



MARDI 25 JUIN 1991

No 34780 - 111e année  
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
Rue Neuve 14  
Tél. 039/211135  
Fax 039/285852  
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

# L'Impartial

Spécial 700e

## En sept facettes

Troisième supplément consacré aux festivités du 700e. On vous convie à visiter les expositions d'art «Extra Muros» et d'architecture «Pour un accès aux utopies»; on vous parlera du spectacle «Orestie 91» et sept personnalités vous entretiendront du 700e.

Pages 7 à 10

Tour de Suisse

## Les roses pour Roosen

L'étape reine du Tour de Suisse, avec les cols du Susten et de la Furka, a tourné à l'avantage du porteur du maillot jaune, Luc Roosen (Keystone). C'est l'Italien Franco Cona qui a remporté l'étape.



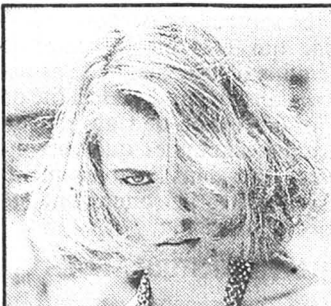
Page 11

Universités

## Accord franco-suisse

Les étudiants des Universités de Franche-Comté et de Neuchâtel pourront traverser la frontière. Les responsables de ces deux universités ont, en effet, signé un accord favorisant la mobilité.

Page 17



JACQUES DESSANGE  
Place de l'Hôtel-de-Ville 6  
Téléphone 039/28 75 55  
DIFFUSION 28-012375

Armée aux frontières: pétition déposée à Berne

# Utilisation réprouvée

Plus de 200 organisations, généralement religieuses, ont signé une pétition adressée au Conseil fédéral contre l'utilisation dissuasive de l'armée aux frontières à l'encontre des réfugiés et contre l'application de l'article 9 de la loi sur l'asile, présentée hier à Berne. Le texte porte également 4659 signatures personnelles.

Lancée par trois paroisses protestantes de la ville de Berne, la pétition a recueilli en six semaines le soutien de 202 organisations religieuses, humanitaires et politiques dans toute la Suisse, selon Théo Brüggemann, président du Conseil de paroisse de Niddeg. Un résultat qui révèle l'opposition des milieux nécessaires à l'Etat pour appliquer sa politique à l'égard des réfugiés, a-t-il relevé.

La perspective d'utiliser l'armée aux frontières pour lutter contre les réfugiés clandestins a provoqué dans les milieux religieux une «grande peur», a expliqué en outre, M. Brüggemann.

L'utilisation de l'armée aux frontières dans ce contexte évoque un lourd passé. Par ailleurs, l'armée ne serait pas encore prête à remplir cette fonction, ont rappelé les pétitionnaires au Conseil fédéral. Pius Hafner, secrétaire de la commission nationale «Justice et paix», et l'ancienne conseillère aux Etats genevoise Monique Bauer-Lagier se sont inquiétés en outre, du fait que l'intervention de l'armée aux frontières contribue à assimiler les réfugiés à des ennemis. La fonction principale de l'armée est et reste la prévention des



conflits et la défense en cas de guerre, selon les pétitionnaires.

C'est en décembre dernier, rappelle-t-on, que le Conseil fédéral avait annoncé la possibilité d'un engagement de l'armée aux côtés des gardes-frontière. Envisagée comme «dernier recours», l'idée avait malgré tout été testée en mars, avec une compagnie d'infanterie de montagne (une centaine d'hommes), dans la région schaffhouseoise. Officiellement, l'expérience avait été jugée concluante. (ats)

## Asile: article 9

L'article 9 de la loi sur l'asile est formulé comme suit:

**Octroi de l'asile dans des circonstances exceptionnelles;**

alinéa 1: en période de tensions internationales graves ou en cas de conflit armé dans lequel la Suisse n'est pas engagée, de même que lorsque se produit, en temps de paix, une affluence extraordinaire de requérants d'asile, la Suisse accorde

l'asile à des réfugiés aussi longtemps que les circonstances le permettent;

alinéa 2: le Conseil fédéral arrête les mesures nécessaires. Il peut, en dérogeant à la loi, régler d'une manière restrictive les conditions de l'octroi de l'asile et le statut des réfugiés et édicter des dispositions de procédure particulière. Il fait aussitôt rapport à l'Assemblée fédérale sur les dispositions qu'il a prises en dérogation à la loi.

## OPINION

### La raison du plus fort

La France n'aime pas mécontenter son ami le roi. Après la publication du livre de Gilles Perrault l'an dernier, un deuxième ouvrage fustigeant le régime d'Hassan II aurait été de trop. L'opposant marocain Abdelmoumene Diouri l'a appris à ses dépens.

Du coup, il s'est vu expédier manu militari chez le Gabonais Omar Bongo, autre fidèle de Paris. Entre amis, on se rend de menus services.

Les explications de François Mitterrand ne suffisent toutefois pas à justifier ce qui apparaît comme une grave entrave à la liberté d'expression.

Devoir de réserve, nous dit-on. En clair, cela signifie: «On t'accorde l'asile, mais coince-la!»

Une interprétation du droit qui laisse libre cours à l'appréciation de cas en cas. L'ayatollah Khomeiny, par exemple, avait eu plus de chance avec Valéry Giscard d'Estaing. De Neauphle-le-

Château, l'imam pouvait, sans gêne aucune, appeler à la révolte contre le shah.

Il aura fallu, en outre, dix-sept ans aux autorités françaises pour estimer que le réfugié Diouri disait trop haut ce que d'autres pensent tout bas.

Le cas est plutôt troublant. Principale partenaire commerciale du Maroc, la France ne veut pas fâcher Hassan II. Une fois suffit...

Selon les proches de l'opposant expulsé, il pourrait aussi s'agir d'un vaste marchandage. Paris compterait sur l'appui du souverain chérifien pour rétablir le calme dans les banlieues. Car le roi serait très influent chez les immigrés marocains en France.

La raison d'Etat semble avoir pris le pas sur la notion d'asile. Une raison qui permet au pouvoir de fermer les yeux sur les exactions du régime d'Hassan II.

Daniel DROZ

Expulsion d'un opposant marocain

## Mitterrand justifie

François Mitterrand a justifié hier l'expulsion de France de l'opposant marocain Abdelmoumene Diouri par des «infractions multiples» au devoir de réserve.

«Pendant 17 ans, il n'y a pas eu de vrais problèmes, sinon que depuis de nombreux mois (...) les avertissements ont été multipliés auprès de M. Diouri qui, à plusieurs reprises, s'est trouvé en infraction», a déclaré le chef de l'Etat interrogé sur cette affaire en marge du 15e sommet franco-britannique à Dunkerque.

Il s'est toutefois refusé à définir la nature de ces infractions, précisant simplement qu'il en avait «eu à connaître de temps en temps», avant de renvoyer les

journalistes aux services du ministre de l'Intérieur Philippe Marchand.

### DEVOIR DE RÉSERVE

Le chef de l'Etat a rappelé que l'opposant marocain avait «bénéficié depuis de nombreuses années du statut de réfugié politique». Il a estimé qu'«un réfugié politique est tenu à un certain devoir de réserve», et que la France «ne pouvait pas entrer en difficultés graves avec chacun des pays» dont elle accueille des ressortissants.

«Il est arrivé un moment où la limite était atteinte, où il y avait trop d'infractions de toutes sortes. M. Diouri a été expulsé», a ajouté le chef de l'Etat.

(ats, reuter)

**TOYOTA**  
Dyna 150 Diesel  
2778 cm<sup>3</sup>  
charge utile 1680 kg



**Le Dyna accepte toutes les charges même celle de notre super leasing**  
par mois Fr. 599.- ou 19,70 par jour (durée 4 ans)

Centre de vente  
**TOYOTA**  
Michel Grandjean SA  
Av. Léopold-Robert 117 - La Chaux-de-Fonds

132-12003

Cambodge: désaccords sur le plan des Nations Unies

# Espoirs de paix remis en cause

Le chef de la résistance cambodgienne Norodom Sihanouk a remis en cause hier à Pattaya (Thaïlande) les espoirs de paix au Cambodge, affirmant qu'il y avait un désaccord complet entre la résistance et le gouvernement cambodgien sur le plan de paix des Nations Unies.

Le prince, âgé de 68 ans, a déclaré aux journalistes que le premier ministre cambodgien Hun Sen n'acceptait pas et «n'accepterait pas» le plan de paix élaboré par les cinq membres permanents du Conseil de sécurité des Nations Unies. Les Khmers rouges et les autres factions de la résistance réclament de leur côté l'application intégrale de ce plan.

## UNE BONNE ATMOSPHÈRE

«Je n'espère rien», a déclaré le prince Sihanouk à l'issue d'une première journée de réunion du CNS (Conseil national suprême). «La moitié du CNS est contre le plan, a ajouté le prince Sihanouk. Nous devons donc résoudre les problèmes du cessez-le-feu tout seuls, sans les cinq permanents (du Conseil de sécurité de l'ONU).»

Les discussions entre des représentants du gouvernement pro-vietnamien de Phnom Penh et de la coalition de mouvements de guérilla antigouvernementale, avaient, pourtant, démarré dans le plus grand optimisme avec un accord sur un cessez-le-feu permanent et sur la fin de toute aide militaire étrangère aux factions en guerre.

Selon les diplomates, les discussions du CNS se déroulent néanmoins dans une bonne atmosphère, sans qu'il y ait lieu de formuler de doutes particuliers



## Pattaya en Thaïlande

Le premier ministre cambodgien Hun Sen paraît pensif lors de l'ouverture de la réunion du Conseil national suprême. (AFP)

sur les perspectives positives qu'elles ouvrent.

Hor Namhong, le ministre des Affaires étrangères du gouvernement de Phnom Penh mis en place il y a 12 ans par l'armée vietnamienne venue renverser au Cambodge un régime pro-chinois des Khmers rouges, a pour sa part, contesté les propos du prince Sihanouk.

## «UN MALENTENDU»

«Il doit y avoir un malentendu. M. Hun Sen (le premier ministre de Phnom Penh et le chef de la délégation gouvernementale à Pattaya) ne rejette pas le plan des Cinq», a dit M. Hor Nam-

hong. M. Hun Sen ne l'accepte pas intégralement, mais demande que des discussions aient lieu sur les points de désaccord suscités par le plan», a ajouté M. Hor Namhong.

Le gouvernement de Phnom Penh souhaite que le plan, qui prévoit une diminution d'importance de ses pouvoirs, fasse l'objet de modifications substantielles afin que les structures administratives actuelles et les forces armées soient maintenues.

Les Khmers rouges, des marxistes extrémistes qui ont envoyé des centaines de milliers de personnes à la mort dans les

«champs de la mort» du Cambodge pendant leurs quatre ans au pouvoir, réclament au contraire l'application intégrale du plan de l'ONU dans lequel ils voient un instrument de démantèlement du régime de Phnom Penh.

Le prince Sihanouk a annoncé qu'il présiderait les prochaines réunions du CNS, structure destinée à incarner la souveraineté cambodgienne dans le cadre d'un plan de paix de l'ONU. Il a ajouté que le CNS aurait son drapeau et son hymne national mais que les factions conserveraient leur propre drapeau.

(ats, afp, reuter)

## ÉVÈNEMENT

### Nouvel essai

C'est le sourire aux lèvres que le prince Sihanouk annonçait, à l'ouverture des pourparlers de paix à Pattaya en Thaïlande, la fin de la guerre civile au Cambodge. L'espoir d'une paix durable est bien faible, un cessez-le-feu est si vite violé.

Le 1er mai déjà, une trêve avait été acceptée par toutes les parties en présence. Las, s'accusant mutuellement de transgresser le cessez-le-feu, les diverses factions rivales avaient tôt fait de reprendre les armes.

Seul un contrôle international peut permettre de mener à bien le processus de paix, en veillant à la stricte application du cessez-le-feu et, surtout, en exerçant des pressions politiques pour couper l'approvisionnement en armes des belligérants par les fournisseurs: l'URSS, La Chine et Singapour.

L'armement constitue précisément l'essentiel des discussions à Pattaya. Les Khmers rouges, rompus à la guérilla, au bénéfice d'importantes réserves d'armes fournies par Pékin et réputés pour leur attitude extrémiste, représentent une menace constante pour la paix.

La trêve annoncée par le prince Sihanouk s'avère bien fragile, tant les divergences aiguës subsistent entre les belligérants. Déjà, les procès d'intention entre rivaux apparaissent, tels les Khmers rouges qui accusent Hun Sen, premier ministre du gouvernement de Phnom Penh, de durcir sa position pour faire échouer les négociations de paix.

Si cette conférence aboutit elle aussi à un échec, le légendaire sourire du prince Sihanouk pourrait bien faire place à une moue explicite.

Jacques METTRAUX

## BRÈVES

### Israël

#### Libérations

Septante prisonniers palestiniens originaires de la bande de Gaza ont été libérés hier par l'armée israélienne à l'occasion de la fête musulmane de l'Adha. Quelque 160 détenus ont été libérés depuis dimanche.

### Réfugiés kurdes

#### Retour

Près de 200.000 réfugiés kurdes irakiens installés dans les camps en Iran sont déjà retournés chez eux, gagnant ainsi les zones de sécurité instaurées dans le nord de l'Irak. 216.000 réfugiés sont encore en Iran.

### Afrique du Sud

#### Nouvelles violences

De nouveaux affrontements dans les cités noires d'Afrique du Sud ont fait au moins 20 morts ces dernières 24 heures. Les discussions entre partisans de l'ANC et du mouvement zoulou Inkhata qui devaient s'ouvrir hier à Richmond (province du Natal) ont par ailleurs été repoussées, les deux parties ayant accepté de rencontrer le gouvernement le jour même.

### Ethiopie

#### Pont aérien

L'ONU a décidé de mettre en place un pont aérien pour 120.000 réfugiés soudanais qui ont fui l'Éthiopie pour regagner leur pays. 500 tonnes de vivres devaient être distribuées. Selon les Nations Unies, la famine menace environ 7,5 millions de personnes au Soudan.

### Iran

#### Aide européenne

La Communauté européenne va lancer une aide humanitaire pour permettre aux réfugiés kurdes de revenir en Irak dès la signature d'un accord de paix entre les autorités de Bagdad et les rebelles kurdes.

### Kurdistan

#### Présence militaire souhaitée

Marlin Fitzwater, porte-parole de la Maison-Blanche, a déclaré que les États-Unis envisageaient de maintenir une présence militaire occidentale dans le nord de l'Irak afin de garantir la paix dans la région. Un haut responsable du Pentagone a pour sa part affirmé que le retrait des Américains avait été fixé à la mi-juillet.

## Scandale financier et démissions au Japon

# La bourse de Tokyo s'interroge

Pratiques boursières douteuses, démissions, le Japon est frappé par un scandale financier qui ébranle la bourse de Tokyo. Pour certains observateurs, il s'agirait d'un vaste règlement de comptes.

La démission, hier, des présidents de Nomura et Nikko Securities, Ire et 3e maisons de titres japonaises, impliquées, comme d'autres firmes de courtage, dans des pratiques boursières douteuses mais connues de tous, suscite de nombreuses interrogations dans les milieux boursiers japonais. Ils sont unanimes à pour y voir un mauvais coup porté à un marché déjà fragile.

Certains reconnaissent la main du puissant ministère des

Finances (MoF) soucieux, après les banques, de nettoyer la finance japonaise de comportements déloyaux pour le petit porteur et l'épargnant. D'autres considèrent ce «déballage» comme une victoire du lobby bancaire dans sa bataille pour s'engager progressivement vers les activités boursières.

## FIDÈLES À LA TRADITION

Quelques-uns évoquent encore des règlements de comptes, en marge des prochaines élections, pour la présidence du parti conservateur au pouvoir, à l'automne prochain, et le poste de premier ministre. Pour d'autres enfin, la chute de la bourse de Tokyo a mis, plus simplement, un terme à des pratiques faciles

à l'époque des années fastes d'envolée du marché nippon.

Inquiète de ces remous inédits au Kabuto-Cho, la bourse de Tokyo, qui ne parvient pas à se remettre de sa purge de l'an dernier, a chuté hier de 2%.

A la tête de Nomura depuis 1985, Yoshihisa Tabuchi, 59 ans, l'un des financiers les plus puissants et les plus respectés du Japon, a donc endossé, conformément aux traditions japonaises, la responsabilité des activités de sa société. Un exemple suivi quelques heures plus tard par Takuya Iwazaki, 63 ans, responsable de Nikko depuis 1986.

## DES PRÊTS À LA PÈGRE

Les deux firmes ont reconnu avoir indemnisé de gros clients

(banques, assurances) pour des pertes boursières lors du krach de 1990, chacune pour environ 115 millions de dollars. Elles ont aussi admis avoir consenti en 1989 des prêts importants à l'un des plus puissants gangs de la pègre japonaise. La presse nipponne les accuse de l'avoir aussi aidé à réaliser des achats massifs d'actions en bourse, voire de manipulations de cours.

Les deux autres grandes maisons de titres, Daiwa et Yamachi, ont admis également hier avoir parfois couvert les pertes boursières de clients, mais pour des montants minimes. En tout, selon la presse japonaise, c'est près de 500 millions de dollars de pertes assurées sur les trois dernières années. (ats, afp)

## Philippines

### Le volcan crache

Le Mont Pinatubo, à 110 km au nord de Manille (Philippines), a à nouveau craché des cendres, hier matin, le projetant à 10 km de haut et un nuage de cendres s'est répandu au-dessus des terres fertiles des provinces de Pampanga et de Tarlac, au nord-est du volcan, ont annoncé des scientifiques.

Quelque 124 secousses volcaniques ont été enregistrées au cours des dernières 24 heures, selon l'Institut philippin de vul-

canologie et les scientifiques craignent que les cendres et les débris déposés sur les flancs du volcan ne menacent les villes situées à l'est.

## BLOQUÉS

Par ailleurs, des milliers de Philippines et d'étrangers cherchant à quitter le pays étaient bloqués hier après la fermeture des aéroports de Manille en raison des cendres tombées sur les pistes et les équipements. (ap)

## Congrès du PC au Vietnam

### Multipartisme rejeté

Le Parti communiste vietnamien a rejeté le multipartisme à l'ouverture hier de son 7e Congrès national, arguant que le pluralisme politique risquait de remettre en cause son programme quinquennal de réforme économique.

«La renaissance économique s'accompagnera d'une rénovation progressive du système politique», a assuré le secrétaire général du parti, Nguyen van Linh dans un message radiodiffusé.

Toutefois, «une libéralisation politique trop hâtive entraînerait une instabilité pouvant créer des difficultés et des obstacles à ce processus de rénovation».

Le Vietnam, dont la population - 66 millions - augmente très rapidement, demeure l'un des pays les plus pauvres du monde, à l'heure où ses voisins non communistes d'Asie du sud-est connaissent un développement industriel quasiment inégalé. (ap)

## Colombie

### Vague d'assassinats

Quatorze personnes ont été tuées par balles dimanche à Cali (sud de Bogota) et à Medellin (nord-ouest de Bogota), deux fiefs des trafiquants de drogue colombiens.

Au nombre des victimes figurent un pilote automobile argentin, Jorge Mario Vasquez, et un joueur de football, Albeiro Valencia.

Jorge Mario Vasquez, 34 ans, propriétaire de concessions automobiles à Bogota et à Medellin, a été abattu par un groupe d'hommes armés qui ont intercepté son véhicule à quelques kilomètres à l'ouest de Cali.

Le footballeur Albeiro Valencia, qui évoluait au sein de l'équipe d'Armenia, a été assassiné dans un bar de la localité de Florida (région de Cali) par un groupe d'hommes qui ont ouvert le feu dans l'établissement. Trois autres personnes ont été tuées dans ce bar.

## QUATRE JOURS APRÈS

Neuf autres personnes ont été assassinées ce même jour à Medellin, la deuxième ville du pays. La police a indiqué avoir retrouvé les corps de cinq personnes criblées de balles dans une maison au nord de la ville. Quatre autres cadavres ont été découverts sous un pont.

Cette série d'assassinats intervient quatre jours après la reddition mercredi de Pablo Escobar. (ats, afp)



TOYOTA STARLET 1,3 XLi. MOTEUR MULTISOUPAPES COMPRIS DANS LE PRIX.

# Ce croisement parfait entre un lièvre et une fourmi est le fruit des multisoupapes.

Plus performants et moins gourmands: ces deux attributs constituent les qualités majeures des moteurs multisoupapes, utilisés à l'origine en compétition. Toyota en a appliqué les avantages à la série, dès la catégorie des 1,3 litre. Parfait exemple de la manière systématique dont Toyota tire parti des tout derniers progrès de la technique automobile pour les intégrer à tous ses modèles, même le plus avantageux de la gamme, la Starlet XLi, possède un moteur multisoupapes à injection électronique. Il lui procure à la fois une vitesse de pointe supérieure et des reprises plus fulgurantes, qui lui permettent d'en semer bien d'autres, tel un lièvre.

Mais la Starlet XLi a aussi tout d'une fourmi et ça la rend bougrement sympathique. Ainsi,

elle se contente d'à peine 6,3 litres d'essence aux 100 km (en circulation mixte, selon OEV-1). Et puis, elle est si lestée, avec ses dimensions

## TOYOTA STARLET 1,3 XLi: LA PERFECTION DANS LE MOINDRE DÉTAIL.

Moteur 12 soupapes de 1,3 litre à injection  
• 60 kW (82 ch) • 6,3 litres d'essence aux 100 km  
(en circulation mixte, selon OEV-1) • 3 portes,  
fr. 14 690.- • 5 portes, fr. 15 290.- (illustr.).

Starlet 1,3 Si: moteur 12 soupapes de 1,3  
litre à injection • 60 kW (82 ch) • 3 portes,  
fr. 17 590.- • Garantie totale: 3 ans ou 100 000 km  
• 6 ans de garantie contre la corrosion perforante.

Toyota Leasing: téléphone 01-495 2 495.

extérieures modestes, qui contrastent tellement avec sa généreuse habitabilité! Ce qui frappe pourtant le plus en elle, c'est l'étendue de son équipement. Aussi parfait soit-il, il ne grèvera cependant pas votre budget.

Que ce soit le lièvre ou la fourmi qui vous plaise dans la Starlet, sachez que vous ne trouverez à aussi bon compte ce croisement parfait que chez Toyota, le N°1 japonais.

**LA PERFECTION AUTOMOBILE**

 **TOYOTA**  
LE N° 1 JAPONAIS

TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-999 311

Sommet franco-britannique à Dunkerque

## Les divergences persistent

Le président français François Mitterrand et le premier ministre britannique John Major se sont montrés déterminés, hier, à parvenir à un accord, d'ici la fin de l'année, sur le statut politique de la CE, la monnaie européenne et la défense commune. Cependant, la France et la Grande-Bretagne ont encore des positions divergentes sur ces nombreux points

Les deux hommes sont tombés d'accord pour considérer que la «discussion reste ouverte» sur le statut de l'Europe communautaire; que la France voudrait «fédérale», tandis que la Grande-Bretagne s'en tient à «l'union des peuples européens» inscrite dans le Traité de Rome.

«Discussion ouverte», également, sur la future monnaie européenne, «unique», comme le souhaiterait la France ou «commune», selon les vœux de la Grande-Bretagne. Londres souhaiterait une évolution progressive en partant d'une monnaie commune, ne concevant pas de monnaie unique sans, au préalable, une «convergence économique» des Douze qui, seule, permettrait, selon M. Major, de passer de douze monnaies à une seule.



**Dunkerque**

Petite promenade avant de débiter les discussions, pour (depuis la gauche) MM. Delabarre, maire de Dunkerque, John Major, François Mitterrand et Mme Edith Cresson. (AFP)

De même, les Douze auront à trouver une solution d'ici la fin de l'année sur l'idée d'une Défense commune. M. Major, très réservé sur cette idée, a souligné que la défense européenne est fondée sur l'OTAN depuis bien longtemps. «Il faudra, a-t-il dit, étudier l'évolution de l'OTAN et, dans ce cadre, il est souhaitable et inévitable que l'Europe elle-même apporte une plus grande contribution à la défense de son territoire».

Le chef de l'Etat français estime, de son côté, que le débat doit porter sur «le devenir de l'UEO» (Union de l'Europe Occidentale, seule organisation européenne en matière de défense), «embryon de la sécurité européenne propre aux pays de l'Europe».

**NE PAS FORCER LA MAIN**

En tout état de cause, «la Grande-Bretagne ne se laisse jamais forcer la main. Les autres

(les 11) ne cherchent pas à lui forcer la main mais à la convaincre», a souligné M. Mitterrand, à l'issue d'un entretien tête-à-tête d'une heure avec M. Major, auquel Mme Edith Cresson s'est ensuite jointe, tandis que les ministres avaient des entretiens parallèles.

MM. Major et Mitterrand se reverront à Calais le 29 juillet pour le 5e anniversaire du traité du tunnel sous la Manche. (ats, afp, ap)

Yougoslavie

## Mise en garde du premier ministre

Le premier ministre yougoslave Ante Markovic a lancé hier une mise en garde en direction des deux Républiques de la Fédération qui menacent de faire sécession dans le courant de la semaine, la Croatie et la Slovénie, contre les risques de guerre civile et de ruine économique. Pour sa part, le premier ministre slovène a annoncé la fin «de facto» de l'Etat yougoslave.

M. Markovic, qui s'exprimait devant le Parlement croate, dans sa république d'origine, a ajouté que la désintégration de la Yougoslavie entraînerait immédiatement une division par deux de la production économique, un chômage de masse et des troubles sociaux.

La Slovénie et la Croatie ont fait savoir qu'elles déclareraient leur indépendance dans le courant de la semaine, arguant notamment de résultats de référendums en faveur de la sécession et de l'échec des pourparlers entre les républiques sur l'avenir de la Fédération.

De son côté, le premier ministre slovène Lojze Peterler a déclaré à Ljubljana, capitale de la Slovénie, que la Yougoslavie cesserait d'exister de facto après la déclaration d'indépendance de sa république. «La Yougoslavie a été créée en vertu d'un accord politique. Si une partie de la Yougoslavie la quitte, cela rend l'accord caduc. Constitutionnellement, la Yougoslavie cesse d'exister». (ap)

**25.6.1501** - Le pape Alexandre IV confirme le traité de Grenade pour le partage de Naples et proclame Louis XII roi de Naples.

**25.6.1872** - Expulsion des jésuites d'Allemagne.

**25.6.1942** - Mille bombardiers de la RAF attaquent la ville allemande de Brême (nord).

### BRÈVE

**Irlande du Nord**

**Reprise des pourparlers**

Les pourparlers historiques entre protestants et catholiques sur l'avenir politique de l'Irlande du Nord ont repris hier à Belfast. Cependant, la polémique persiste entre les unionistes protestants, d'une part et les gouvernements britannique et irlandais, de l'autre, concernant la participation du gouvernement irlandais aux négociations.

PUBLICITÉ

# Pourquoi les banques jouent-elles un rôle capital dans l'économie suisse?

M. Marc Fues, directeur général de la CEG GENEVE, répond aux questions que tout le monde se pose.



Les banques jouent un rôle important dans notre économie. En quoi consiste précisément leur tâche? Les banques sont des intermédiaires entre ceux qui ont des économies à placer et ceux qui ont besoin d'argent.

*Pratiquement, comment cela se passe-t-il?*

Les banques gèrent l'argent des épargnants auxquels elles versent des intérêts. Il s'agit aussi bien de simples particuliers que d'entreprises, de caisses de pensions ou d'assurances. A fin 1990, plus de 450 milliards de francs d'économies étaient ainsi confiés aux banques suisses!

*Et que font les banques avec cet argent?*

Elles le prêtent aux particuliers, sous la forme, par exemple, d'un crédit hypothécaire; aux entreprises, aux commerçants, aux artisans qui doivent investir pour demeurer compétitifs; ainsi qu'aux communes, aux cantons et à la Confédération pour le financement des travaux d'utilité publique... écoles, hôpitaux, ... etc.

**«Les entreprises comptent sur des banques solides.»**

*Pourquoi les banques sont-elles parfois très réservées dans l'octroi de nouveaux crédits, alors que cela leur rapporte de l'argent?*

Les banques se doivent de gérer avec soin les fonds que les épargnants leur confient.

Elles recherchent donc, dans la mesure du possible, des placements offrant un maximum de sécurité et un rendement intéressant pour les déposants.

*Est-ce à dire que les banques ne prennent pas de risques?*

Parfois, les banques assument des risques importants, dans l'intérêt général. Notamment lorsqu'il s'agit d'aider une entreprise en difficulté et de maintenir des places de travail. Les banques ne peuvent le faire que si leur propre situation financière est saine et solide.

*Le simple citoyen a-t-il intérêt à ce que les banques suisses soient économiquement solides?*

Nous profitons tous d'une économie saine et prospère. Les banques contribuent à cette prospérité en aidant les entreprises suisses à demeurer compétitives sur les

marchés internationaux. Avec environ 120'000 collaboratrices et collaborateurs, elles génèrent presque 9% de notre revenu national.

**«Les banques génèrent presque 9% de notre revenu national.»**

**LES BANQUES SUISSES**

UNE PART ACTIVE DE NOTRE ÉCONOMIE

Une information de l'Association suisse des banquiers

La Suisse reste un super-marché de l'armement

## Le débat est relancé

**25.6.1898** - C'est sous la République Helvétique qu'a été émise pour la première fois l'idée de créer un musée destiné à conserver des objets se rapportant à l'histoire et à l'archéologie suisses. Après l'Exposition nationale de Zurich de 1883, où avaient été présentés un grand nombre d'objets anciens, l'idée d'un Musée national gagna du terrain. En 1891, Zurich fut désignée pour en être le siège. Celui-ci fut remis à la Confédération par la ville de Zurich et inauguré le 25 juin 1898. (ap)

### BRÈVES

#### Lausanne

##### Michel Pittet recourt

Condamné vendredi par le Tribunal correctionnel de Lausanne à douze mois de prison avec sursis pour abus de confiance qualifié, l'ancien conseiller municipal Michel Pittet va recourir. «L'affaire n'est pas finie, nous irons jusqu'au Tribunal fédéral s'il le faut», a déclaré hier son avocat.

#### Gel en Valais

##### Le vignoble a tenu le coup

Le gel de ce printemps n'a guère touché le vignoble valaisan. Comme le laissent prévoir les premières estimations, seuls quelques dégâts ponctuels sont à signaler. Dans l'ensemble du canton, 3% du vignoble a souffert du gel.

#### Grêle

##### Cinq millions de dégâts

Les premiers gros orages de grêle de cet été ont provoqué de sérieux dégâts. Leur montant est estimé à au moins cinq millions de francs. Les vergers, les cultures maraîchères et de tabac, ainsi que certaines vignes, ont particulièrement souffert dans les cantons de Vaud, Fribourg et Berne.

#### Bâle

##### Congé de chaleur

Bonne surprise pour les écoliers bâlois qui ont bénéficié hier d'un après-midi de congé inhabituel, pour cause de chaleur. Constatant, à neuf heures du matin, qu'il faisait déjà 21 degrés, les autorités ont décidé de renvoyer les enfants à la maison. 14.000 enfants ont ainsi profité d'un congé de chaleur.

#### Caisses-maladie

##### Dix milliards de prestations

Les caisses-maladie ont versé 9,7 milliards de francs de prestations en 1989. En ajoutant celles des fédérations de réassurance, on obtient un total de 10 milliards, ce qui correspond à une augmentation de 8,1% par rapport à 1988.

#### Menzingen (ZG)

##### Banque braquée

Deux voleurs armés ont attaqué la filiale de la Banque cantonale zougnoise à Menzingen (ZG) hier vers midi. Leur butin, composé de billets et d'or, s'est élevé à un demi-million de francs. Les malfaiteurs courent toujours.

**Le monde entier peut venir s'approvisionner en armes, en toute légalité, dans notre pays; pour la plupart, une pièce d'identité suffit. Aux acheteurs de se débrouiller ensuite, pour passer clandestinement la marchandise dans leur pays. On retrouve ces armes au Kosovo ou en Sicile. Une initiative parlementaire, déposée par le socialiste neuchâtelois François Borel, vient de passer un premier cap: la commission qui l'a examinée proposera cet automne au Parlement de lui donner suite.**

Palais fédéral  
François NUSSBAUM

Bien que l'importation d'armes de guerre soit couverte par le secret militaire, on estime à 4000 par an le nombre d'armes semi-automatiques achetées en Suisse, Kalachnikovs en tête.

Une enquête de notre confrère «Bilan» (février 1991) cite plu-

sieurs marchands à Berne, Langenthal, Lucerne, Lugano, Locarno.

#### ÉVITER LES RAFALES

Si l'achat d'armes de poing nécessite un permis de port d'armes, les semi-automatiques sont en vente libre. Seule restriction: elles ne doivent pas pouvoir tirer en rafale. Mais, selon un juge d'instruction italien, il suffit d'un coup de tournevis pour remédier à ce petit inconvénient.

Nombre de ces armes ont été achetées par des Yougoslaves du Kosovo, qui veulent se protéger en cette période critique. Beaucoup d'autres réapparaissent en Italie, notamment dans les milieux mafieux. La plupart entrent en fraude par Chiasso.

#### ÉCHEC DE FURGLER

L'ancien conseiller fédéral Kurt Furgler avait tenté, en 1982, de mettre sur pied une législation et une base constitutionnelle pour lutter contre ce «super-marché» de l'armement. De nombreuses organisations, plusieurs partis politiques et une forte minorité de cantons, en avaient rejeté l'idée. Le commerce d'armes restait l'affaire des cantons, liés en la matière par un concordat qu'ils appliquent d'ailleurs de manières diverses.

En octobre dernier, une pre-

mière initiative de François Borel avait échoué en commission: par 15 voix contre 7, celle-ci refusait de soumettre l'importation d'armes aux mêmes restrictions que l'exportation. Le député neuchâtelois est revenu à la charge en janvier, proposant cette fois un nouvel article de la Constitution qui charge la Confédération «d'édicter des prescriptions contre l'abus d'armes, d'accessoires d'armes et de munitions».

#### EN 1993 PEUT-ÊTRE

Le mois dernier, une commission parlementaire s'est penchée sur la question. Présidée par le radical tessinois Sergio Salvioni, elle a décidé de donner suite à l'initiative Borel, ainsi qu'à une deuxième, déposée par le canton du Tessin. Celle-ci réclame une loi contre l'usage criminel des armes et munitions. La commission proposera cet automne au Parlement de donner suite aux deux initiatives.

Si elles passent le cap du Parlement et de la consultation des milieux concernés (l'association d'amateurs d'armes Pro Tell a déjà annoncé son opposition), les textes pourront être élaborés. Un examen de fond aura ensuite lieu au Parlement, qui devra être confirmé par le peuple. Donc pas d'entrée en vigueur avant 1993.

F. N.



François Borel

La deuxième initiative du député neuchâtelois aura été la bonne. (Schneider-archives)

Campagne contre l'alcoolisme lancée

## Boire avec modération

Comment et quelle quantité d'alcool peut-on boire, c'est ce qu'explique une brochure de la Commission fédérale pour les problèmes liés à l'alcool présentée hier à Berne lors du lancement de sa campagne nationale.

Encourager les gens à boire sans trop de risques, ce n'est pas leur gâcher le plaisir d'un petit verre, mais leur indiquer où se situent les limites, a souligné la présidente de la Commission fédérale pour les problèmes liés à l'alcool et conseillère aux Etats zurichoise Monika Weber. L'industrie de l'alcool dépense en Suisse plus de 30 millions de francs par année pour sa publicité. Demander à la Confédération de consacrer au moins un million de francs par an pour la prévention n'est donc pas exagéré, a précisé Monika Weber.

Il est impossible de déterminer exactement quelle quantité d'alcool on peut boire sans conséquences pour la santé. Il est toutefois possible de limiter les risques en observant certaines règles, a expliqué le directeur de l'Institut suisse de prophylaxie de l'alcoolisme Richard Mueller. Première de ces règles: ne pas boire de l'alcool plus de trois à quatre fois par semaine. Seconde règle: les hommes doivent consommer au maximum quatre et les femmes

trois boissons alcoolisées par jour, une boisson correspondant à un décilitre de vin blanc ou rouge, trois décilitres de bière ou 0,2 décilitres d'eau de vie. Enfin, il ne faut pas boire plus d'une de ces boissons par heure.

#### 700.000 BOIVENT TROP

Les Suisses occupent la troisième place dans la hiérarchie mondiale des plus gros consommateurs d'alcool. Environ 11 litres d'alcool pur sont absorbés par an et par habitant en Suisse, nouveau-nés, enfants et abstinentes compris. Plus de 700.000 Suisses boivent des quantités qui mettent leur santé en danger, a relevé Monika Weber. Entre 2500 et 3500 décès survenant chaque année en Suisse sont imputables à l'alcool. Une consommation excessive d'alcool porte atteinte à pratiquement chaque organe humain et peut provoquer des cancers, notamment du foie, de l'œsophage, de la cavité buccale du pharynx et du sein.

Il faut abaisser la limite d'alcoolémie tolérée sur la route à 0,5‰, selon la Commission fédérale pour les problèmes liés à l'alcool. Il est médicalement incontestable qu'à partir de 0,5‰, un automobiliste n'est plus capable de conduire son véhicule avec la sûreté exigée, même s'il se sent en pleine forme. (ap)

Structures de la SSR

## Plaidoyer pour une semi-privatisation

Parlant au nom d'une douzaine de capitaines d'industrie, trois représentants de grandes entreprises ont présenté, hier à Berne, un catalogue de propositions visant à transformer la SSR en société mixte et à créer une seconde chaîne de TV.

Pour les représentants de l'économie privée, la SSR devrait être une société par actions

avec un caractère de holding, à laquelle participeraient les pouvoirs publics, les sociétés régionales et le secteur privé. Un conseil d'administration choisirait les directeurs, avec droit de veto du Conseil fédéral. Il serait possible, affirment par ailleurs le groupe, de créer une seconde chaîne de TV en augmentant la taxe de 7 francs. (ap)

Bâle-Campagne: gros incendie

## Le feu dévaste une fabrique

Le gros incendie qui a éclaté hier en milieu de journée à la fabrique de colorants Berlac à Sissach (BL), a été rapidement maîtrisé par les pompiers. En raison du danger d'explosion, la population avait été priée de fermer portes et fenêtres, tandis que la circulation a été interdite aux véhicules. Quatre personnes

ont été blessées. Selon la police cantonale, le feu a pris alors qu'un employé de l'entreprise était occupé à vider 10 litres de dissolvant dans un récipient.

Arrivé à la moitié de l'opération de pompage du toluol, le feu s'est soudain déclaré pour une raison encore inconnue. Par la suite, une épaisse colonne de

fumée s'est dégagée et a été portée par le vent jusqu'à Sissach.

Les sapeurs ont maîtrisé l'incendie en une vingtaine de minutes, mais ont poursuivi leurs opérations jusqu'au début de l'après-midi. 70 hommes sont intervenus, dont les pompiers de Sissach et Liestal, ainsi que ceux de Ciba-Geigy. (ats)

### PUBLICITÉ



## Tiercé, Quarté+, Quinté+ La Suisse est dans la course.

Le PMU, vous connaissez? Les trotteurs, les galopeurs et les chevaux d'obstacle, les cœurs qui battent et les paris qui rapportent, vous aimez ça? Avec le PMU Romand, c'est tous les jours, et près de chez vous, que vous allez pouvoir jouer aux courses françaises et suisses!

9 juin 1991, le départ est donné! Spécialistes, passionnés, ou simples amateurs, pour jouer aux courses, une seule direction: le point PMU. La distance? Forcément courte, puisqu'il n'y a pas moins de 50 points PMU répartis dans toute la Suisse romande.

Tiercé, Quarté+ et Quinté+, arrivées dans l'ordre ou dans un ordre différent, bonus et paris combinés, pour vous le PMU Romand multiplie les paris, et les chances de gagner. La mise minimale? Un franc, et les jeux sont faits! C'est ça, jouer comme on aime!

Prêts pour le départ? Si vous voulez en savoir plus sur le PMU Romand, ses jeux et ses gains, si vous voulez miser et vibrer au rythme des hippodromes, courez dans le point PMU le plus proche: votre brochure gratuite vous y attend!



Delémont: Snack de la Gare, Pl. de la Gare La Chaux-de-Fonds: Brasserie «Terminus», Av. Léopold Robert 61 • Café «Le Cortina», Rue du Bois Noir 39  
Porrentruy: Hôtel de la Gare, Pl. de la Gare 45

**OFFRES D'EMPLOI**

Florie cosmétique *concept beauté* cherche dans votre région, une **REPRÉSENTANTE** en maquillage et cosmétique. Activité à 50, 75, 100% possible. Formation assurée. Salaire de base, frais, commissions, gratifications. ☎ 037/243 212 - 213 17-576160

L'ÉTAT DE NEUCHÂTEL **cherche**

**POUR LE DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS**

par suite de démissions honorables des titulaires,

**un(e) employé(e) d'administration**

au Service cantonal des automobiles et de la navigation, section administrative à Neuchâtel et

**un(e) employé(e) d'administration**

au Service cantonal des automobiles et de la navigation, section administrative à La Chaux-de-Fonds.

Tâches:

- traiter, sur le plan administratif, les différents problèmes relatifs à la délivrance des permis de circulation;
- établir les documents y relatifs;
- répondre aux demandes de renseignements (guichet, téléphone).

Exigences:

- CFC de commerce ou bureau, avec si possible quelques années de pratique;
- intérêt pour les contacts avec la clientèle.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: de suite ou à convenir.

Délaï de postulation: jusqu'au 28 juin 1991.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au Service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'à la date limite indiquée dans l'annonce.

28-119

Nous cherchons pour le mois d'août **un apprenti vendeur** intelligent et consciencieux pour notre quincaillerie. Faire offre ou téléphoner. 132-12191

QUINCAILLERIE **P.-A. KAUFMANN & FILS** MARCHÉ 8-10 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS 2 ☎ 039/23 10 56

**GENELEC** SA cherche

● **mètreur-facteurur**

CFC de monteur électricien, dessinateur électricien ou équivalent.

Horaire libre.

● **Monteur téléphone A**

OU monteur électricien à former

Nous offrons un travail varié au sein d'une équipe jeune et dynamique.

Faire offres écrites avec curriculum vitae à **GENELEC** électricité générale S.A., Cassarde 26, 2005 Neuchâtel. Tél. 038 24 38 38.

450-000.681/4x4

**Séquences temporaires**

Nous cherchons tout de suite:

**mécanicien MG**  
**régleur CNC**

Contactez Mario De Bortoli. Avenue Léopold-Robert 84 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 91 33 470-436

Publicité intensive, Publicité par annonces

**HÔTEL DU CIP**

cherche pour le 15 juillet, ou date à convenir: **3 employé(e)s d'hôtel à temps complet** (chambres et lingerie) Horaire: de 8 heures à 17 heures, fins de semaine comprises (2 jours de congé par semaine, 1 week-end par mois). Faites parvenir votre offre à: **CIP - EUREST** Chemin des Lovières 13 2720 Tramelan ou contactez-nous au 032/97 66 66 06-12909

**Mathys Dental Production Couvet**

Pour compléter notre équipe et faire face à notre rapide développement, nous cherchons à engager

**mécaniciens de précision**

avec connaissances des machines à commandes numériques.

Veuillez transmettre vos offres par écrit, avec documents usuels, à l'adresse suivante: **Mathys Dental Production** Rue Pierre-Dubied 20, 2108 Couvet 28-14235

**tissus-dames + tissus-rideaux**

Nous cherchons pour 2 à 5 après-midi

**vendeuse à temps partiel**

pour notre rayon tissus dames (vendeuse en tissus, couturière ou dame expérimentée ou intéressée à notre branche).

Mme Herren vous renseignera volontiers au 039/23 54 54 (de préférence le matin). 5-6183

**modesa** tissus, rideaux et trousseaux SA La Chaux-de-Fonds Av. Léopold-Robert 40 Aussi à Bâle, Berne, Bienne, Fribourg, Genève, Lausanne, Soleure, Thourne, Winterthour

**IMMOBILIER**

**Midas Invest SA**

AGENCE IMMOBILIÈRE

A louer à La Chaux-de-Fonds, sur le Pod

**Plusieurs surfaces commerciales divisibles**

Renseignements et visite: **Midas Invest SA** Faubourg de l'Hôpital 19 Neuchâtel ☎ 038/25 56 50 450-1295

**IMMOBILIER**

A vendre à Concise/VD 5 minutes d'Yverdon **petit immeuble locatif neuf** 6 appartements Tous loués, y compris 6 garages et 8 places de parc. Rendement net: 6,8% Renseignements au 038/55 25 48 450-1124

A vendre, dans le bas et le haut du canton **plusieurs immeubles locatifs rénovés** Rendement: 8% Ecrire ou téléphoner à **DABO SA** Champs-Montants 2, 2074 Marin ☎ 038/33 63 43 450-40

Nous louons à **LA CHAUX-DE-FONDS** appartement entièrement rénové de **3 1/2 PIÈCES** - cuisine habitable; - tapis tendus. Libre tout de suite. Loyer: Fr. 1040.- plus charges. Pour tous renseignements: 06-17055 06-17055

GÉRANCE **CHARLES BERSET** LA CHAUX-DE-FONDS ☎ 039/23 78 33

A louer pour date à convenir **magnifiques locaux** éclairés, chauffés, accès direct, pouvant convenir comme ateliers ou dépôts. Rue du Parc. **très bel appartement** de grand standing, 3 chambres à coucher, salon/salle à manger avec véranda, cuisine agencée de lave-vaisselle, cuisinière vitro-céram, hotte et frigo, tout confort. Quartier de l'Est. **studios** dans immeuble rénové, avec tout confort et ascenseur, cuisinette, salle d'eau. Rues Léopold-Robert et Jardinière. **appartements** de 3 chambres, chauffage central, salle de bains. Rues Beau-Site et Jaquet-Droz. 470-119 **L'IMMOBILIER DEPUIS 100 ANS**

**BOURSE**

**MÉTAUX PRÉCIEUX**

Or	Achat	Vente
\$ Once	364.—	367.—
Lingot	18.100.—	18.350.—
Vreneli	105.—	115.—
Napoléon	102.—	112.—
Souver. \$ new	130.—	140.—
Souver. \$ old	130.—	140.—

**Argent**

\$ Once	4.25	4.40
Lingot/kg	209.—	224.—

**Platine**

Kilo Fr	18.560.—	18.860.—
---------	----------	----------

**CONVENTION OR**

Plage or	18.500.—
Achat	18.130.—
Base argent	260.—

**INDICES**

	21/6/91	24/6/91
Dow Jones	—	2913.01
Nikkei	24275.—	23765.40
CAC 40	1807,80	1777,50
Swiss index	1114,10	1107,40

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

**HORS BOURSE**

	21/6/91	24/6/91
Kuoni	18000.—	18100.—
Calida	1450.—	1450.—

**ACTIONS SUISSES**

C. F. N. n.	980.—	1000.—
B. Centr. Coop.	810.—	810.—
Crossair p.	410.—	440.—
Swissair p.	874.—	890.—
Swissair n.	688.—	690.—
LEU HO p.	1600.—	1590.—
UBS p.	3620.—	3580.—
UBS n.	762.—	758.—
UBS b/p.	145.—	142.—
SBS p.	327.—	325.—
SBS n.	285.—	284.—
SBS b/p.	300.—	297.—
C.S. hold. p.	1905.—	1895.—
C.S. hold. p.	358.—	354.—
BPS	1390.—	1370.—
BPS b/p.	127.—	127.—
Adia Int. p.	800.—	805.—
Elektrowatt	2850.—	2840.—
Forbo p.	2260.—	2260.—
Galenica b.p.	330.—	330.—
Holder p.	4960.—	4940.—
Jac Suchard p.	—	—
Landis n.	1115.—	1105.—
Motor Col.	1470.—	1470.—
Moeven p.	4200.—	4000.—
Bührle p.	480.—	480.—
Bührle n.	165.—	165.—
Bührle b/p.	190.—	190.—
Schindler p.	5500.—	5460.—
Sibra p.	385.—	385.—
Sibra n.	370.—	365.—
SGS n.	1750.—	1710.—
SMH 20	175.—	175.—
SMH 100	620.—	622.—
La Neuchâtel.	880.—	880.—
Rueckv p.	2810.—	2810.—
Rueckv n.	2280.—	2290.—
W'thur p.	4000.—	3960.—
W'thur n.	3200.—	3200.—
Zurich p.	4690.—	4640.—
Zurich n.	3970.—	3950.—
BBC I-A.	4610.—	4550.—
Ciba-gy p.	3080.—	3070.—
Ciba-gy n.	2710.—	2650.—
Ciba-gy b/p.	2660.—	2620.—

**ACTIONS ÉTRANGÈRES**

	21/6/91	24/6/91
Abbott Labor	79.50	80.25
Aetna LF cas	63.50	64.—
Alcan alu	32.25	32.50
Amx	37.25	36.25
Am Cyanamid	100.—	100.—
ATT	57.50	58.—
Amoco corp	77.50	80.—
ATL Rich	178.—	178.—
Baker Hughes	38.25	37.75
Bayer AG	49.75	50.—
Boeing	75.75	72.—
Unisys corp	6.—	6.10
Caterpillar	76.—	77.—
Citicorp	25.—	25.—
Coca Cola	85.50	85.50
Control Data	16.50	16.50
Du Pont	72.75	74.—
Eastm Kodak	62.50	63.—
Exxon	89.25	90.25
Gen. Elec	114.—	116.—
Gen. Motors	67.50	67.75
Paramount	62.—	62.25
Halliburton	59.25	61.—
Homestake	24.75	24.50
Honeywell	94.—	94.75
Inco Ltd	54.75	55.—
IBM	153.—	153.50
Litton	121.—	122.50
MMM	146.50	147.50
Mobil corp	98.25	100.50
NCR	162.—	162.50
Pepsico Inc	46.75	46.—
Pfizer	88.—	88.—
Phil Morris	101.50	101.—
Philips pet	38.50	39.—
Proct Gamb	123.—	123.—

**NEW YORK**

	21/6/91	24/6/91
Aetna LF & CAS	41.—	41.—
Alcan	20%	20%

**NON REÇU**

Aluminco of Am	67%
Amax Inc	23%
Asarco Inc	25%
ATT	37%
Amoco Corp	51%
Atl Richld	114%
Boeing Co	45%
Unisys Corp.	3%
Can Pacif	16%
Caterpillar	48%
Citicorp	15%
Coca Cola	55%
Dow chem.	53%
Du Pont	46.—
Eastm. Kodak	39%
Exxon corp	58%
Fluor corp	45%
Gen. dynamics	41%
Gen. elec.	73%
Gen. Motors	41%
Halliburton	37%
Homestake	15%
Honeywell	60%
Inco Ltd	35%
IBM	98%
ITT	57%
Litton Ind	77%
MMM	93%
Mobil corp	64%
NCR	105%
Pacific gas/elec	25%
Pepsico	29%
Philz inc	56%
Phil. Morris	64%
Phillips petrol	25%
Procter & Gamble	78%
Avon Products	26%
Sears, Roebuck	38%
Sun co	29%
Texaco inc	60%
Unilever NV	20.—
US Gypsum	1.—
USX Corp.	23.—
UTD Technolog	44%
Warner Lambert	70%
Woolworth Co	31%
Xerox	52%
Zenith elec	7.—
Amerada Hess	52%
Avon Products	44%
Chevron corp	70%
UAL	142%
Motorola inc	64%

**NON REÇU**

Polaroid	25%
Raytheon	79%
Ralston Purina	51.—
Hewlett-Packard	50%
Texas Instrum	33%
Unocal corp	23%
Westingh elec	28%
Schlumberger	58%

**TOKYO**

	21/6/91	24/6/91
Ajinomoto	1500.—	1470.—
Canon	1480.—	1460.—
Daiwa House	1840.—	1830.—
Eisai	1860.—	1820.—
Fuji Bank	2680.—	2660.—
Fuji photo	3340.—	3330.—
Fujisawa pha	1720.—	1700.—
Fujitsu	1100.—	1070.—
Hitachi chem	1160.—	1160.—
Honda Motor	1470.—	1480.—
Kanagafuji	710.—	705.—
Kansai el PW	2660.—	2660.—
Komatsu	1380.—	1470.—
Makita Corp.	2250.—	2210.—
Marui	2100.—	2100.—
Matsush el I	1640.—	1630.—
Matsush el W	1590.—	1570.—
Mitsub. ch. Ma	837.—	811.—
Mitsub. el	692.—	674.—
Mitsub. Heavy	706.—	710.—
Mitsui co	743.—	725.—
Nippon Oil	1010.—	980.—
Nissan Motor	733.—	726.—
Nomura sec.	1890.—	1800.—
Olympus opt	1240.—	1220.—
Ricoh	710.—	699.—
Sankyo	2420.—	2380.—
Sanyo elect.	551.—	545.—
Shiseido	1900.—	1860.—
Sony	6070.—	6000.—
Takeda chem.	1530.—	1480.—
Tokyo Marine	1200.—	1150.—
Toshiba	730.—	721.—
Toyota Motor	1820.—	1780.—
Yamanouchi	2640.—	2630.—

**BILLETS (CHANGE)**

Cours de la veille	Achat	Vente
1 \$ US	1.52	1.60
1 \$ canadien	1.31	1.41
1 £ sterling	2.40	2.65
100 FF	24.50	26.50
100 lires	-1080	-1230
100 DM	85.—	87.—
100 fl. holland.	75.50	77.50
100 fr. belges	4.05	4.35



# NONANTE



700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération: le canton de Neuchâtel a décidé d'accorder une importance déterminante à l'information du public sur les manifestations prévues en 1991 et sur leur préparation. Avec le bienveillant appui des deux quotidiens neuchâtelois, 5 numéros du journal **91** seront publiés jusqu'en septembre prochain. **91**, encarté dans les deux journaux, est également disponible en tiré-à-part. No 3, 25 juin 1991

Journal neuchâtelois du 700<sup>e</sup>

Impressum: Editeur: Michel de Montmollin, délégué cantonal pour la célébration du 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération  
Rédaction: Rémy Gogniat, chargé d'information  
Conception graphique et réalisation: Adequa  
Diffusion: les deux quotidiens neuchâtelois

Adresse: **91** rue du Doubs 137, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039 23 75 75, fax. 039 231 232

## Expositions des Quatre Cultures

# Pavés colorés dans la mare des idées

La participation neuchâteloise à la Fête des Quatre Cultures a commencé. Depuis le 6 juin à Neuchâtel pour l'architecture, depuis le 13 juin à Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds (ainsi qu'à Lausanne) pour la peinture, les grandes expositions nationales attendent leurs visiteurs. Elle seront ouvertes jusqu'au 18 août (architecture) et 16 septembre (peinture).



Œuvres de Thomas Huber, Musée des Beaux-Arts de La Chaux-de-Fonds  
Photo: Pierre Bohrer

### DANS LES MUSEES

L'exposition *Extra Muros* présente les œuvres (essentiellement picturales) de 17 artistes. Le Musée des Beaux-Arts à La Chaux-de-Fonds en abrite 9, et le Musée cantonal des Beaux-Arts à Lausanne 8. A Neuchâtel, au Musée d'Art et d'Histoire, tous sont réunis en une exposition collective. Le but de l'exposition est de présenter l'état actuel du débat artistique international tel que

l'expriment les artistes suisses contemporains. Nul choix régional, linguistique ou thématique, donc. L'exposition ne veut pas non plus donner une image d'un art spécifiquement suisse. Seul le catalogue de l'exposition, dans sa dernière partie, énumère les événements artistiques marquants de ces trente dernières années en Suisse.

(voir p.2)

### DANS LA VILLE

Pour voir l'exposition d'architecture, il suffit de se promener en ville de Neuchâtel. Onze sites, entre la Collégiale et le Jardin anglais, ont été choisis pour recevoir les interventions des architectes. Il s'agit d'aménagements divers, grandeur nature, destinés à interpeller le public. Généralement, celui-ci considère l'architecture comme essentiellement fonctionnelle puis éven-

tuellement artistique. Les auteurs de l'exposition aimeraient nous sensibiliser à d'autres aspects de l'architecture, et notamment au fait qu'elle est d'abord une réflexion sur le mariage entre l'espace, le volume et les matières. Au vu des nombreuses réactions du public, un premier but de l'exposition semble d'ores et déjà atteint.

(voir p.2-3)

**ORESTIE 91**  
**LOCATION**  
**OUVERTE**

## Avant Cernier, la Norvège s'enflamme pour L'ORESTIE

Le pari de l'Opéra Décentralisé Neuchâtel est tenu. *L'ORESTIE* d'Eschyle est bien le superbe spectacle attendu. Le public peut se réjouir: il aura du plaisir à voir cette trilogie en septembre prochain à Cernier. Après avoir assisté deux fois au spectacle, donné en norvégien et en français, la dizaine de Neuchâtelois qui se sont rendus à Bergen sont formels: ils ont assisté à une grande production. Ils ont tous été enthousiasmés.

En septembre bien sûr, les appréciations seront personnelles sur les différents aspects qui contribuent à la qualité du spectacle: la beauté du décor, l'ambiance créée par la lumière et la musique, l'intensité du jeu des acteurs, les clins d'œil à l'actualité, le rythme du texte, etc. Toute l'ambiance du spectacle réussit à bien faire entrer le spectateur dans le débat sur les réalités de toujours qu'Eschyle a illustrées il y a sept siècles: la famille, l'amour, la mort, le pouvoir. Ce que nous aimerions souligner spécialement ici, c'est l'aptitude de la mise en scène (François Rochaix), de la scénographie (Robert Dahlstrom) et du jeu des acteurs à surprendre sans arrêter le spectateur: le rythme du récit est ainsi maintenu d'un bout à l'autre.

Les acteurs jonglent avec les mots de manière souvent inattendue pour les rendre vivants. En version française, quelques passages

sont en norvégien ou en russe. Un des acteurs joue alors le rôle d'interprète, soulignant le contraste des langues par ses gestes, son attitude et la musique de sa voix.

Le choix du décor, des costumes et des accessoires mêle habilement l'époque d'Eschyle et la nôtre, comme pour signifier l'imtemporalité des thèmes traités. Le casque antique d'Athéna et les vases grecs des porteuses de libation côtoient sans gêne le casque de moto de Pylade, compagnon d'Oreste, et le thermos pour la pause-café des suppliantes.

Si les surprises ne manquent pas, elles s'intègrent toutefois tellement bien à l'ensemble du jeu que



de gauche à droite: Michel Kullmann (CH), Unni Kristin Skagestad (NOR), Lori Larsen (USA), de dos: Arne Jacobsen (NOR), Jacques Maeder (CH) et Igor Kostolevsky (URSS) Photo: P.-W. Henry

celui-ci garde une tonalité lisse en même temps qu'une présence générale imposante. On arrive au terme de la trilogie en se sentant intégré au spectacle et partie prenante au débat que propose l'Orestie sur la démocratie. Et sur ses limites, comme le souligne le coup de théâtre final.

De la belle œuvre, mesdames et messieurs les acteurs et producteurs!

Les artistes et techniciens suisses, norvégiens, russes et américains se retrouveront en septembre à Cernier, réunis par les coproducteurs de ces différents pays. Pour Neuchâtel, cette coproduction internationale exprime bien, en plein débat sur l'intégration européenne, l'importance des échanges et des collaborations culturelles.



## Véhiculture

L'encombrante voiture "architecturale" de la rue du Neubourg à Neuchâtel a disparu. Sa mésaventure a constitué la douzième station de cette exposition qui n'en avait prévu qu'onze. Symbole de l'envahissement insupportable de nos villes par les véhicules automobiles, elle a rempli son rôle. Les discussions provoquées par son emplacement puis son enlèvement démontrent, bien mieux que ne le ferait n'importe quel discours, l'intérêt de cette exposition.

"Extra muros" suscite aussi la controverse que l'art connaît toujours dès le moment où il ne choisit pas forcément de plaire. Certes, des artistes s'arrogent parfois le droit de faire n'importe quoi sous prétexte qu'ils créent. Mais que dire de l'intolérance qu'on manifeste aux créateurs, non pour des questions de goûts et de couleurs, mais quand ils dérangent nos habitudes, quand ils ont l'audace et les idées qui nous manquent?

C'est un aspect du débat sur la culture.

Il y en a d'autres, dont celui qui souligneront les travaux du Grand Conseil consacrés ces jours-ci au projet de loi sur l'encouragement des activités culturelles. C'est le problème des moyens. Il est à régler dans le contexte des rapports que la culture entretient avec l'économie. L'économie privée (et les pouvoirs publics) aident la culture à exister. La culture véhicule à son tour des idées, favorise l'éclosion de nouvelles initiatives, contribue au plaisir de vivre dans une région, toutes conditions nécessaires au développement de l'économie.

Des expositions à "Orestie 91 - Fête neuchâteloise", en passant par les remarquables spectacles que proposent plusieurs communes, la culture a été choisie comme vecteur de rencontres et d'échanges pour la plupart des grandes manifestations neuchâteloises du 700<sup>e</sup>.

Comme ouverture sur l'avenir, on a vu pire.

Rémy Gogniat

# ARCHITECTURE

## L'espace prend de la place

«Architecture de l'utopie»: ces termes traduisent évidemment l'intention des 19 architectes qui participent à l'exposition de Neuchâtel, élément de la Fête des Quatre Cultures. Ils expriment aussi - surtout, avons-nous envie de dire - l'extraordinaire prouesse des organisateurs de cette exposition.

Il faut se souvenir qu'un premier mandat avait été donné à d'autres architectes qui ne sont pas parvenus à réaliser leur projet. Celui-ci consistait à créer une sphère de 25 m de diamètre sur le lac à quelque 300 m au large du quai Osterwald. Pour des raisons de fonctionnement, d'avancement des études et de coût (3 millions de francs), le projet a dû être abandonné en avril de l'année passée. C'est

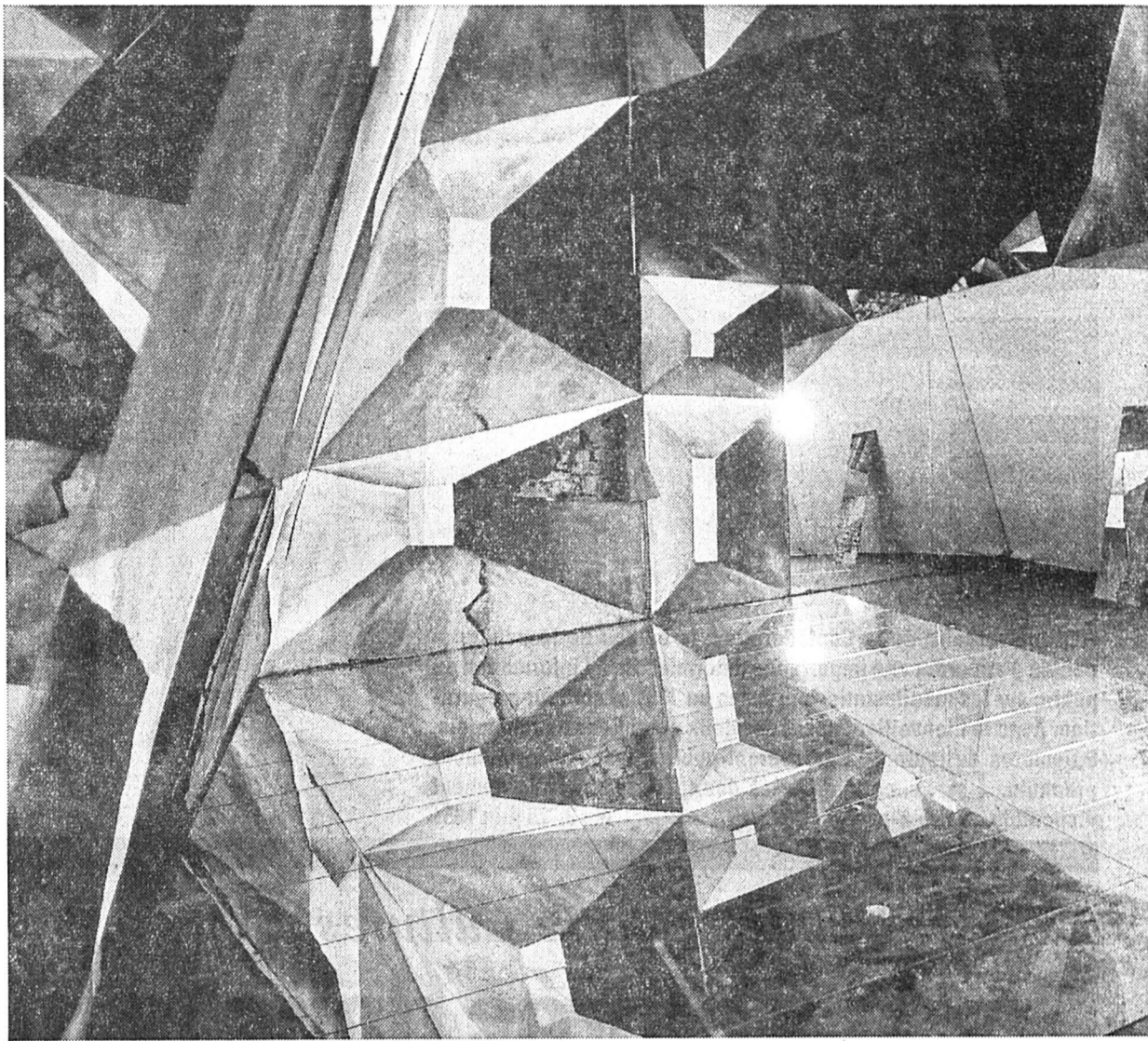
à ce moment-là seulement qu'un nouveau groupe de travail a remis une feuille sur la planche à dessin.

Etre parvenu à réunir en quelques mois un tel éventail de jeunes architectes suisses pour qu'ils projettent et réalisent dans une même ville et en même temps des objets éphémères, voilà qui tenait du pari. Pari tenu!

L'exposition de Neuchâtel suscite beaucoup de réactions: des sprayeurs anonymes à la grogne publique de la commune libre du Neubourg, chacun témoigne au moins que l'exposition prend de la place, l'espace de quelques semaines. C'est le propre de l'architecture.

L'exposition a été préparée et dirigée par les architectes Laurent Geninascia et Eric Repele, assistés d'Orlando Agustoni et Edouard Weber. Le dépliant permettant de mieux suivre l'exposition est disponible gratuitement en divers endroits de la ville (office du tourisme, gare, librairies, guichets postaux, musées, kiosques, banques). ●

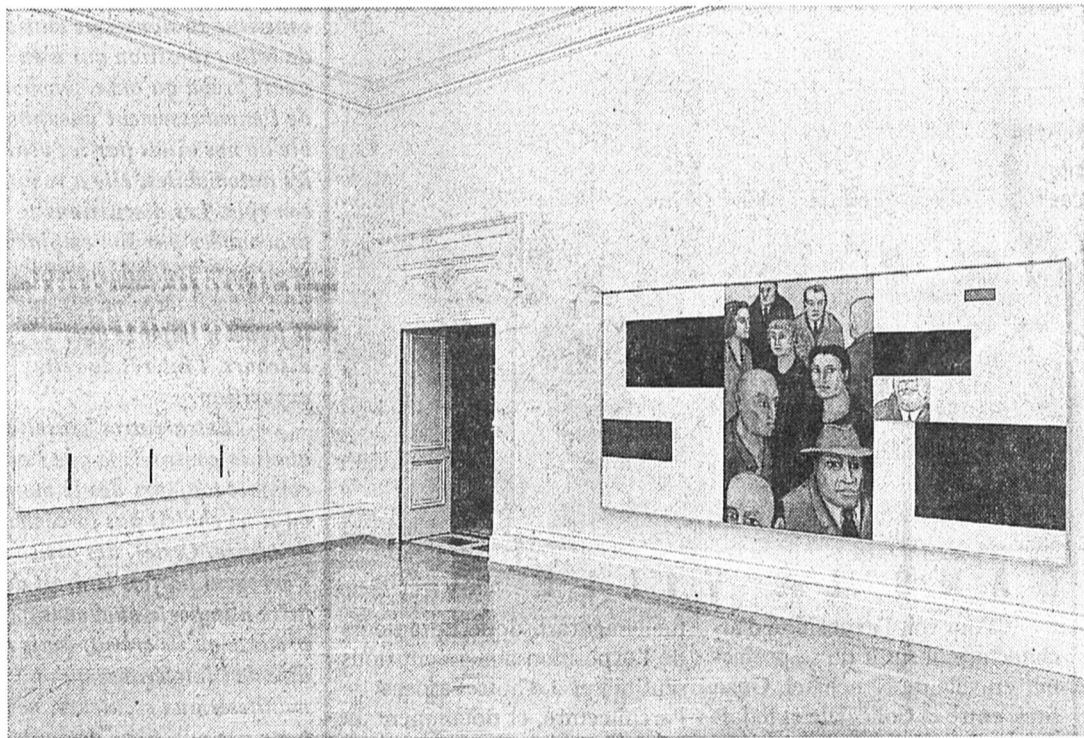
**Raumgrenzen**  
La Tour N-O  
de l'Esplanade  
Sara Spiro, ZH  
Photos: Pierre-W. Henry



# PEINTURE

## Hors des murs du consensus

à droite: *Intra Muros*, de Grégoire Müller Photo: Pierre Bohrer



L'exposition d'art suisse contemporain Extra Muros, comme son nom l'indique, a voulu se situer hors des murs obligés du traditionnel consensus suisse cher aux politiciens. Les artistes n'ont donc pas été choisis en fonction d'un savant dosage de régions ou de genres artistiques.

Le thème général du 700e, l'utopie, n'a pas été retenu non plus pour imposer par exemple une réflexion à certains artistes afin d'en obtenir une expression picturale. Les commissaires estiment d'ailleurs que le choix de ce thème n'aurait pas correspondu à la réalité artistique contemporaine, plus marquée par le cynisme, la critique, la distance prise à l'égard des limites.

En sortant des murs de la «cité» suisse, l'exposition confronte, expose l'art suisse contemporain en relation avec la pensée internationale. Les trois commissaires chargés de mettre l'exposition sur pied ont donc dressé d'abord une liste de quelque 200 artistes jugés intéressants, occupant en Suisse l'avant-scène de l'art contemporain. Puis ils ont

effectué des tris successifs pour ne retenir finalement qu'une vingtaine d'artistes qui ont alors été sollicités. Quelques-uns, pour diverses raisons (d'ordre politique ou par contestation du 700e, mais aussi pour des raisons personnelles) ont renoncé à participer.

En disposant de trois musées pour leur exposition, les commissaires ont pu offrir, entre La Chaux-de-Fonds et Lausanne, une salle à chaque artiste. L'exposition de Neuchâtel rassemble des pièces choisies chez chacun et donnera aux visiteurs l'occasion d'une confrontation des travaux. ●

### LES ARTISTES:

**Musée des Beaux-Arts de La Chaux-de-Fonds:**  
John Armleder, Marie José Burki, Helmut Federle, Pierre André Ferrand, Thomas Huber, Christian Lindow, Paul Marie, Vaclav Pozarek et Rémy Zaugg.  
**Musée cantonal des Beaux-Arts de Lausanne:**  
Andreas Christen, Christian Floquet, Urs Frei, Jean-Luc Manz, Olivier Mosset, Grégoire Müller, Christoph Rütimann et Adrian Schiess.  
**Musée d'Art et d'Histoire de Neuchâtel:** tous les artistes.

### LES ORGANISATEURS:

**Edmond Charrière,** conservateur du Musée des Beaux-Arts de La Chaux-de-Fonds,  
**Catherine Quéloz,** prof. d'histoire de l'art à l'Ecole supérieure d'art visuel de Genève, et  
**Dieter Schwarz,** conservateur du Musée des Beaux-Arts de Winterthur.

### Heures d'ouverture:

**Musée des Beaux-Arts de La Chaux-de-Fonds:** mardi - dimanche 10-17h, mercredi 10-20h, lundi fermé.  
**Musée d'Art et d'Histoire de Neuchâtel:** mardi - dimanche 10-17h, jeudi 10-21h, lundi fermé.  
**Musée cantonal des Beaux-Arts de Lausanne (Palais de Rumine, 6 pl. de la Riponne):** mardi - mercredi 11-18h, jeudi 11-20h, vendredi - dimanche 11-17h, lundi fermé.

# Où irez-vous en 1991 ?

Calendrier des manifestations neuchâteloises (en gras), ainsi que des principales manifestations des cantons alliés d'Argovie et de St-Gall et de la Confédération (situation en juin 91)

**EXPOSITIONS EN COURS**  
Exposition jeunes artistes: Le Locle (>01.09)  
Exposition d'architecture (Fête des Quatre Cultures), Neuchâtel (>18.08)  
Exposition Extra Muros (Fête des Quatre Cultures), La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel et Lausanne (>16.09)

Exposition "L'Homme et le Temps en Suisse, 1291-1991", La Chaux-de-Fonds (>08.09)

Journée officielle neuchâteloise à Morschach, (SZ)(Voie suisse)

Première des «Mythenspiele», Schwyz

Journée de la Jeunesse au Grütli (>31.07)

Fête nationale, Fête officielle, Schwyz

Fête populaire suisse, Brunnen (>04.08)

Première de la Cantate neuchâteloise Chronos, Neuchâtel

Fête internationale, Gisons (>25.08)

Symposium international, Disentis (>22.08)  
Fête de la jeunesse européenne, Engadine (>06.08)  
Journée officielle du canton de...  
Orestie 91 - Fête...

29  
**6** J U I

02 20 27 30  
**7**

01 02 04 12 20  
**8** a o û t

01 07 12 13  
**9**

**NONANTE ET UN**

**ORESTIE 91**  
un festival à la campagne

avec l'appui principal des  
**Fabriques de Tabac Réunies**

**Banque Cantonale Neuchâteloise**  
partenaire officiel de la **fête neuchâteloise**



Prendre le temps de la réflexion

# 7 avis sur le 700<sup>e</sup>

A mi-parcours du 700<sup>e</sup>, **91** a ouvert ses colonnes à un certain nombre d'avis extérieurs sur cette commémoration et les réflexions qu'elle suscite. Sept personnes, exerçant des responsabilités dans les secteurs économique, culturel, social et politique de la vie neuchâteloise, ainsi que dans les trois principaux médias neuchâtelois, ont été librement choisies. Les textes n'engagent néanmoins que leurs auteurs et n'ont pas la prétention d'une représentativité particulière.

**91** a suggéré à ces « correspondants » de s'exprimer soit d'une manière générale sur le 700<sup>e</sup>, soit sur les manifestations organisées au niveau suisse, et sur les réflexions à favoriser en Suisse et dans le canton de Neuchâtel à l'occasion du 700<sup>e</sup>.



Dessins: Fabrice Venuti

## Utopie mode d'emploi

Le 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération sera un événement historique. Définitivement. Et quel que soit le bilan que l'on dressera à l'issue de cette année 1991 si particulière, il faut d'ores et déjà admettre que l'obsession coupable de nos édiles à vouloir absolument justifier les raisons d'une célébration évidente fait bel et bien figure d'événement. De l'étranger, le constat est encore plus criant. On ne comprend que difficilement notre traditionnel embarras à nous trouver une Histoire et un passé communs, même s'il est vrai qu'à l'heure du bilan, rien ne nous empêche d'évoquer l'avenir, d'y réfléchir surtout, en parlant d'autrefois.

Face à nos interrogations, à nos hésitations à l'aube du défi européen et des luttes à venir qui mettent à nu

nos paradoxes, nous oscillons sans cesse entre autosatisfaction et autodestruction. A l'image de notre politique générale qui n'arrive décidément pas à se trouver de grands desseins.

Au pays du consensus, il est vrai que le réflexe quasi atavique de vouloir niveler tout ce qui dépasse ne permet guère aux projets et idées d'envie de se déployer. L'utopie aurait été de croire le contraire... Partout, il a fallu créer des comités et des commissions pour trouver des crédits, puis des idées..., pour faire la fête à Dame Helvétie avec un peu de tenue et de panache. Pour dépasser surtout le stade du seul débat des idées sans tomber pour autant dans la gaudriole débridée. Certains ont profité de cette commémoration exceptionnelle pour se

pencher sur nos particularités et les exploiter sans fausse pudeur. Notre canton se distingue dans ce domaine. De prime abord, produire l'Orestie d'Eschyle à l'occasion de la Fête neuchâteloise du 700<sup>e</sup> de la Confédération tenait de la farce. Lui donner taille humaine en inscrivant ce monumental hymne à la démocratie dans un contexte de fête populaire des plus traditionnelles était surréaliste.

Neuchâtel a compris que sa fête ne devait pas être bâtie sur le prestige du moment, mais qu'elle devait rassembler, dans un esprit de continuité, celles et ceux qui animent depuis toujours nos villages, avec modestie, sincérité et au mépris des modes depuis 700 ans...

Mario Sessa

### Thomas, More ou vif!

Le 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération est donc placé sous le signe de l'Utopie. Et que nous dit le petit Robert (un étranger!) à la rubrique utopie? D'abord que selon son créateur, Thomas More (un étranger aussi, mais d'après ce que l'on sait, un type tellement droit et moraliste qu'il aurait pu être des nôtres), l'Utopie est « un pays imaginaire où un gouvernement idéal règne sur un peuple heureux ». Ça doit être ça qu'on appelle la formule magique!

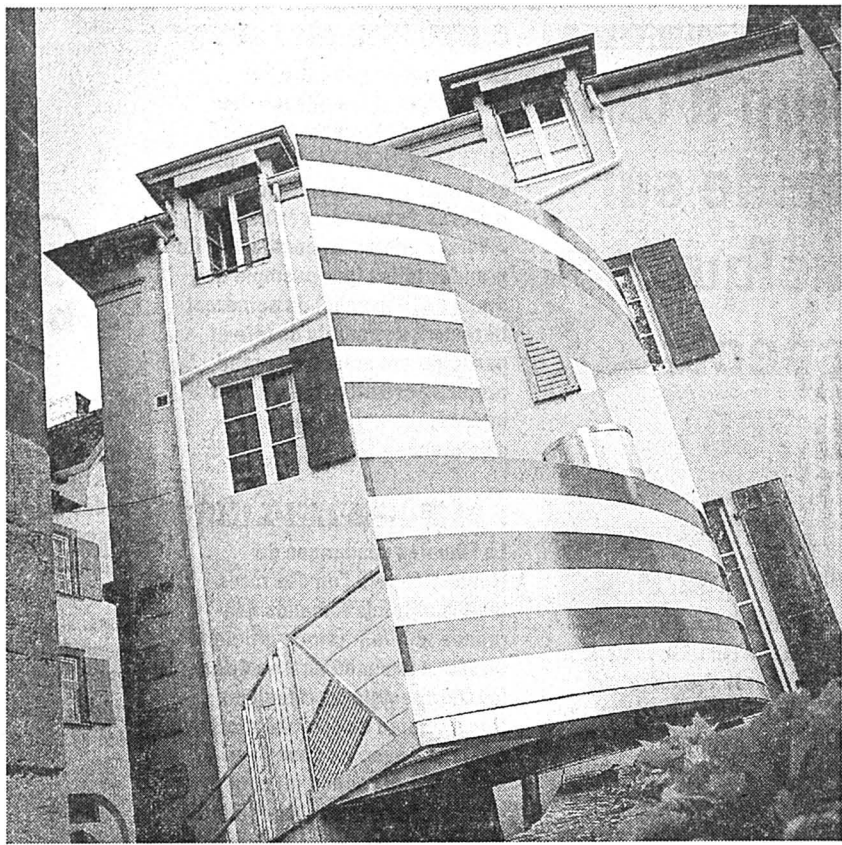
Passons maintenant au sens courant du mot dont l'usage remonte au XIX<sup>e</sup> siècle (1848, peut-être): l'utopie devient alors « un idéal, une vue politique ou sociale qui ne tient pas compte de la réalité ». Là, le petit Robert a oublié d'ajouter « européenne » à « réalité », sans doute. Et enfin, « utopie » signifie également « conception ou projet qui paraît irréalisable ». Autrement dit rien qui puisse correspondre de près ou de loin à notre beau pays. Ah, mais... attendez!: Parmi les synonymes d'utopie, on trouve « mirage ». Et sous mirage, on trouve entre autres: « nom porté par un avion militaire français ». Sous « Chaudet » par contre, on ne trouve rien du tout. Fausse alerte, on a dû être victime d'un... mirage!

Bref, le thème de l'utopie ne semble pas correspondre véritablement à la nature, helvétique, ô combien, de ces festivités. La prochaine fois qu'on fêtera le 700<sup>e</sup>, il s'agira de se concentrer davantage. Quelques suggestions au hasard: le Nain de jardin, le Cor des Alpes, ou encore la Fonde.

D'une part, nous autres Suisses comprendrons tout de suite de quoi il s'agit, et d'autre part, à l'extérieur, on ne risquera plus de confondre « Utopie » et « Eldorado ».

Monika Dusong

Pierre-Yves Maspoli



Un autre regard  
rue du Château 23  
Alexandre Micheli, GE

## Les artistes après le 700<sup>e</sup>

Lorsque vous fêtez l'anniversaire d'un ami, vous lui apportez des cadeaux, vous mangez avec lui et buvez, modérément ou jusqu'à l'ivresse. Vous êtes de la fête, mais ce n'est pas votre fête. Je me sens concerné par le 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération un peu comme si j'étais invité à célébrer une vieille voisine que j'aime bien, ni plus, ni moins. Après tout, Neuchâtel n'est suisse que depuis moins de deux cents ans.

Ce 700<sup>e</sup>, une fête de la solidarité? Difficile de m'y associer après ce que j'ai vu à la télévision, en cette journée des congratulations officielles où, au même moment, on arrachait des Kurdes, hommes, femmes et enfants, de leurabri de fortune. Cinéphile, j'avais déjà vu ces scènes-là quelque part: ce devait être à Paris pendant l'Occupation, les grandes rafles du Vel d'Hiv'. Et je me suis toujours senti plus proche d'Antigone que de Créon...

Fête des Quatre Cultures, de la

culture tout court? Oui, sans réserve. Les artistes seuls aujourd'hui me semblent pouvoir porter ce regard à la fois critique, irrité et même admiratif sur nos institutions. Qui aime bien châtie bien, dit-on. « Je vois qu'il y a des crimes qui te préoccupent violemment et d'autres pour lesquels ton zèle se ralentit », dit Apollon au coryphée des *Euménides*, troisième volet de l'Orestie. Cette attitude différenciée selon les circonstances se nomme consensus. Elle n'est pas du monde des artistes. Elle n'est pas du monde des artistes.

### Le domaine des artistes

Est-ce à dire que toute préoccupation autre qu'artistique soit vaine ou rétrograde? Certes non, il faut bien gérer le présent, imaginer le futur proche. L'avenir, lui, est du domaine de l'artiste. Eschyle nous parle aujourd'hui, après 2500 ans, comme nul archonte antique, nul

stratège ou politique moderne n'a jamais pu ou ne pourra jamais le faire.

Ni devin, ni oracle, encore moins fou de cour, l'artiste trace les voies nouvelles. Sa présence est permanente et indispensable, pas seulement tolérée ou applaudie le temps d'un 700<sup>e</sup>. Après cette année d'anniversaire, il continuera à déranger, à poser les questions, à renvoyer en miroir les angoisses de notre société. Son rôle n'est pas aisé. « Mais quelle bonne nouvelle a jamais été apportée aux mortels par les oracles? », s'interroge le chœur des vieillards dans l'*Agamemnon*, premier volet de la trilogie d'Eschyle.

Le XXI<sup>e</sup> siècle, c'est déjà demain. Le défi qu'il nous lance n'est ni économique, ni technologique, il est culturel. Ce 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération nous donne l'occasion de nous y préparer. Il n'est que temps...

Pierre-André Delachaux

ORESTIE 91  
LOCATION  
OUVERTE

Voie, Cernier

Stafette 91, Cernier

Urestie, représentations, Cernier (> fin sept.)

La Suisse dans les relations Est-Ouest (symposium)

Symposium final « La Suisse à l'aube d'un nouveau siècle »

Cérémonie officielle suisse de clôture du 700<sup>e</sup>, Bâle

15 30 17

10 octobre 11

Les manifestations neuchâteloises du 700<sup>e</sup>:

avec un appui déterminant de la

**Loterie Romande**

### CONCOURS deuxième numéro RESULTAT Napoléon

C'est Napoléon, grand « architecte » français, qui a dessiné les frontières cantonales de St-Gall et Argovie. Dix réponses justes seront tirées au sort, et leurs auteurs recevront une place pour le spectacle de l'ORESTIE.

### CONCOURS

Comment s'appelle le village de la Voie suisse où passe le tronçon neuchâtelois?

Dix bonnes places à gagner pour le spectacle de l'Orestie! Il vous suffit de répondre à cette question sur carte postale (jusqu'au 15.7.91) et de l'adresser à:

91, rue du Doubs 137  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Un tirage au sort désignera les dix gagnants.

## Evitons les réductions!

Le 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération a donné lieu à des célébrations officielles. A des contre-manifestations. A de l'autosatisfaction. A de l'autoflagellation. A des actions mûrement planifiées comme à des actions de dernière minute menées par des particuliers. A des improvisations. A des ratées totales comme à des succès retentissants. A des critiques comme à des louanges. Si l'on y songe, n'est-ce pas là le visage de la Suisse? Alors, si le 700<sup>e</sup> c'est cela - tout cela - alors, vive le 700<sup>e</sup>!

Certains voudraient réduire les célébrations à telle ou telle facette. Là n'est-il pas le principal problème? La presse, en tout cas, est terriblement réductrice. Ce qui compte, c'est la diversité. Parce que, la vie, c'est la diversité; la vie, c'est l'économie et la spiritualité. Pas l'économie ou la spiritualité.

Posons une hypothèse: le 700<sup>e</sup> est une occasion de synthèse, d'oublier les querelles autour de l'unité qu'elle suppose. Transformons cette hypothèse en a priori, car c'en est un: on va rester ensemble. A partir de là, ce n'est pas tant un thème qu'il faut traiter, que la synthèse des préoccupations inhérentes à ce pays qu'il faut réaliser.

Parler des institutions? Bien sûr. Des minorités? C'est indispensable, à l'intérieur comme à l'extérieur de la Suisse; les réfugiés sont là pour nous le rappeler chaque jour. De l'argent? Impossible de l'éviter. De la spiritualité? L'homme ne vit pas que de pain. De la jeune génération? Elle est l'avenir. Ce qui est indispensable, c'est le tout. La synthèse du tout.

Au-delà de cette réflexion, de ce champ d'investigation, que faire?

Et s'il devait exister une priorité? S'il devait exister une priorité absolue, universellement admise, pourrait-elle consister en autre chose que l'Homme? Avec un grand H. Toute action ne doit-elle pas être jugée uniquement par son impact sur l'Homme?

A partir de là, l'action peut débuter.

Un dicton dit: "L'Homme peut inventer le meilleur système qui soit; aussitôt il le pervertit."

Le problème n'est-il donc pas dans chacun de nous? La véritable question, celle que l'on n'ose même plus poser, n'est-elle pas: qu'est-ce que l'individu peut faire? Que doit-il faire? Que doit-il faire?

Et partant de là: quel 700<sup>e</sup> vais-je faire?

François Tissot-Dagnette

## Dis, raconte-moi le 700<sup>e</sup>

*Il était une fois une Confédération qui célébrait le 700<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation.*

*Comme les habitants de ce lieu étaient plutôt réservés, relativement peu curieux et anxieux de toutes nouveautés, on leur proposa des événements auxquels ils étaient déjà habitués mais cette fois-ci ornés du label officiel de la manifestation: fêtes de chant, discours du 1<sup>er</sup> août chaque semaine, fêtes de gymnastique, lancer du drapeau et en supplément, ici ou là, des spectacles tantôt patriotiques pour maintenir tant soit peu un lien avec le sens profond de la commémoration, tantôt cosmopolites pour montrer l'ouverture des esprits. On inventa aussi, pour la circonstance, une Maison de la Culture pliable, aux normes SIA mais sans abri...*

*La tête entre les mains, on se dit que l'on pourrait aussi réfléchir à la grandeur et à la décadence de la Nation. On ne découvre rien de très nouveau mais on s'émerveille, une fois encore, sur la ponctualité des trains, sur la propreté des rues, sur les institutions et leurs formules magiques qui faisaient que cette démocratie fonctionnait. On s'inquiéta tout de même un peu de la démission des citoyens vis-à-vis de la chose publique; phénomène qui mènerait peut-être à une technocratie où seuls les professionnels concernés comprendraient l'enjeu des décisions. On constata aussi que la course au bonheur se déroulait dans une ambiance où l'avoir primait sur l'être et dans une atmosphère où les valeurs simples étaient en constante dévaluation.*

*Au pays des banquiers et du chocolat, tout le monde travaillait comme des fourmis, et la plupart se retrouvaient, à la fin de mois, comme des cigales au début de l'hiver. Capitaliser devenait difficile, et l'on vivait de plus en plus sur les richesses créées par les générations précédentes.*

*Quant aux cantons de cette Confédération, ils vivaient chacun en concurrence avec les autres pour obtenir davantage de fonds de l'état fédéral et la sauvegarde de leur sacro-sainte autonomie politique. Par exemple, la République et Canton de Neuchâtel devait veiller, entre autres, à ce que son TGV sur Paris ne soit pas supprimé, et à ce que ses entreprises, petites ou grandes, ne soient pas télécommandées par des centres de décision situés loin de ses réalités. Il fallut aussi prendre garde à ne pas «tiers-mondiser» des régions au développement ralenti.*

*Le 700<sup>e</sup> déroula ses fastes, divertit et interrogea. Quand les lampions s'éteignirent, les Suisses se retrouvèrent prêts à affronter la 701<sup>e</sup> année et les suivantes en ayant passé en revue leurs utopies pour un monde qui bougeait très vite, trop vite peut-être pour les adeptes du «hâte-toi lentement»!*

Marc Bloch

## A B C E D A I R E

### Coup d'œil rapide sur quelques aspects du 700<sup>e</sup>

#### C O U R S E S

Les responsables de ORESTIE 91-FETE NEUCHATELOISE étaient en Norvège pour la Première d'ORESTIE à Bergen au début juin. Consultant le programme (écrit en norvégien), B. Soguel fit le constat que les places pour le spectacle coûtaient beaucoup plus cher que ce qui est prévu à Cernier, soit 458 à 472 couronnes la place (une centaine de francs suisses, contre 39 fr à Cernier). Avec ce beau souci des finances de la fête, il plaisait en disant: «On va pouvoir augmenter nos prix!» Las, il ne s'agissait pas de couronnes, mais, traduction faite, des dates de création de l'Orestie au temps d'Eschyle!

#### D I S C O

La jeunesse est attendue nombreuse à ORESTIE 91-FETE NEUCHATELOISE, du 12 au 17 septembre à Cernier. Non seulement les enfants auront 4 groupes d'animation, mais une grande disco (animée par Patrick Barbier) sera organisée sous une tente de 1000 places le samedi dès 22h30. Les amateurs de musique rock-blues pourront aussi entendre divers groupes vendredi et samedi soir.

## D I T A P S

La décoration générale des chapiteaux et le balisage des lieux où se déroulera ORESTIE 91-FETE NEUCHATELOISE, en septembre à Cernier, sera l'œuvre d'élèves de tous degrés dans diverses écoles du canton. Sur de grandes toiles (par exemple des draps de lit usagés) ils peindront librement des motifs de fête et participeront ainsi à ce grand projet de création. Les classes intéressées peuvent encore s'annoncer à [1].

#### F E T E D E S V E N D A N G E S

La Fête des vendanges de Neuchâtel sera l'un des rares invités officiels romands à la grande fête folklorique officielle du 700<sup>e</sup> à Brunnen du 2 au 4 août (60 000 spectateurs attendus). Une centaine de Neuchâtelois y défilent avec un char fleuri spécialement conçu (et monté sur place). Ce char, les Neuchâtelois pourront aussi l'admirer lors de la Fête des vendanges (27 au 29 sept.), où tous les cantons ont été invités à se faire représenter par un groupe folklorique.

#### F I L M S

Du 12 au 17 septembre à Cernier, la célébration neuchâteloise du 700<sup>e</sup> ne sera pas seulement internationale mais également... intercantonale. Outre les invités des cantons alliés d'Argovie et de St-Gall, les amis de la vallée de Schons et bien d'autres Confédérés, les Fribourgeois seront tout spécialement présents à travers l'Echo des Monts, société fribourgeoise du Val-de-Ruz qui fête son 25<sup>e</sup> anniversaire. Sous une tente spéciale de 1000 places, diverses manifestations sont prévues avec notamment le célèbre dîner de Bénichon le dimanche 15 septembre.



### Le déjeuner du boulanger

#### P I N T A P S

Sous la tente-restaurant de la fête à Cernier, la société neuchâteloise des boulangers organisera le 21 septembre un «grand petit déjeuner» avec non seulement un pain spécial pour l'occasion mais aussi 20 à 30 sortes de pain. Ce même jour, un plat grec spécial ORESTIE, une moussaka, sera cuisiné par le restaurateur de la fête M. J.R. Newman.



#### V O I E S U I S S E

Mardi prochain aura lieu la journée officielle neuchâteloise sur la Voie Suisse à Morschach. Avec cortège, apéritif et discours, évidemment, mais plusieurs gestes sympathiques sont à relever. Les Neuchâtelois offriront à la commune l'une des cinq sculptures installées sur le tronçon (à choix une œuvre de A. Dubach, P. Honegger, M. Mathys, F. Perrin et A. Ramseyer). Morschach recevra aussi un chèque important pour la réfection du bâtiment de la cure. Quant aux enfants de la chorale du Coup de Joran (Neuchâtel) et aux jeunes de la Musique des Cadets (La Chaux-de-Fonds), ils recevront des enfants de Morschach deux petits érables qu'ils planteront dans leur commune respective.

## Tolérance, curiosité et égalité

Le programme vaste et parfois alléchant du 700<sup>e</sup> n'a pas manqué de me surprendre. Comment se fait-il que mon pays - qui se perçoit si petit, qui vit plutôt renfermé sur lui-même et qui est habité par une population empreinte de modestie - décide de «se» fêter dignement pour ne pas dire un brin pompeusement? Les fêtes que j'affectionne sont peut-être plus intimistes, moins grandiloquentes, plus conviviales. Parmi les manifestations envisagées ce sont sans aucun doute les projets culturels qui retiennent le plus mon attention. Mais devant

l'ampleur des budgets engagés dans certains méga-projets culturels, on ne peut qu'éprouver de la compréhension pour l'amertume et la légère rogne manifestées par nombre d'artistes du pays qui mènent depuis des décennies leurs activités de création dans des conditions déplorables. Outre l'aspect de découverte et de gaieté, la fête doit être un lieu de rencontre entre amis et inconnus, une passerelle entre ceux qui nous ressemblent et ceux qui diffèrent de nous. Elle doit aussi, me semble-t-il, nous donner

l'occasion de «refaire le monde». Or, toute placée qu'elle est sous le signe de l'utopie, la fête du 700<sup>e</sup> ne laisse pas assez de place à une réflexion sur l'état de notre pays, de ses institutions et de sa démocratie. Cela m'attriste quelque peu car même si je fais partie de celles et ceux qui sont conscients des petits travers de la belle Helvétie et de ses institutions, j'aime mon pays et je lui souhaite le meilleur pour l'avenir. Hélas, tout ce qui touche au politique et à l'organisation de la société est perçu aujourd'hui en Suisse comme étant foncièrement

barbant... Et pourtant! Ensuite, nous les Helvètes éprouvons une peur bleue des confrontations d'idées quand bien même nous avons été très longtemps des valeureux guerriers. Nous n'aimons pas les brèches d'harmonie. Nous détestons les désaccords. Nous avons été élevés au biberon du consensus. Paradoxalement, cela nous a amené à perdre le sens de la tolérance et le goût de la curiosité, deux ingrédients indispensables à une société qui n'entend pas seulement survivre mais aussi «grandir» et continuer de se développer.

Neuchâteloises et Neuchâtelois doivent, me semble-t-il, saisir l'occasion du 700<sup>e</sup> pour réfléchir à la place qu'ils entendent continuer de prendre sur l'échiquier suisse et européen. Pour s'offrir le maximum de chance d'occuper le terrain, nous devons faire la preuve de notre capacité à nous unir, non pas en gommant nos différences, mais en reconnaissant à chacune et à chacun le droit d'avoir une identité propre.

Catherine Laubscher Paratte

# CERNIER en septembre

L'ORESTIE:  
Electre  
(Sophie Gardaz,  
CH) et Oreste  
(Michel  
Kullmann, CH)

en fond,  
les portraits  
d'Egiste  
(François  
Rochaix, CH) et  
de Clytemnestre  
(Laurence  
Montandon, CH)



ORESTIE 91  
LOCATION  
OUVERTE

## ORESTIE 91 - FETE NEUCHATELOISE

12 sept.-5 oct. 12-17 sept.

#### Un festival à la campagne

production OPERA DECENTRALISE NEUCHATEL

- L'ORESTIE, d'Eschyle (trilogie théâtrale) et VISITATIONS, de Norbert Moret (cantate dramatique) les 15, 21, 28 sept. à 14h les 16, 22, 29 sept. à 11h 5 heures de théâtre et de musique 2 entractes, restauration sur place
- LES CRAPAUDS, de Gilbert Pigeon (comédie satyrique) le 14 sept. à 15h, les 18, 20, 25, 27 sept. à 20h30
- 1 concert unique de JAN GARBAREK, saxophoniste (jazz) le 14 sept. à 20h30

production Sinopia

- Harold et Maude (danse) les 4 et 5 oct. à 20h30

Location des places: TicketCorner (SBS) et offices du tourisme du Val-de-Ruz (038/53 43 34) et du Val-de-Travers (038/61 31 21). Renseignements et réductions pour les groupes: Opéra Décentralisé Neuchâtel, Grand Rue 32, 2012 Auvonnier, tél.038/31 74 26 fax 038/30 37 92

#### Fête populaire

- Spectacles et concerts de
- 11 troupes de théâtre amateur
- 12 chœurs et chorales
- 12 fanfares
- 10 groupes folkloriques
- 5 groupes d'accordéonistes
- 5 groupes de Blues rock
- 4 groupes d'animation pour enfants

Sont également intégrés à la fête

- le culte œcuménique du Jeune fédéral suivi d'un débat
- l'animation de l'association des Fribourgeois du Val-de-Ruz
- la disco organisée par la jeunesse.

L'achat du badge (Fr. 7.-) donne libre accès aux spectacles de la Fête populaire

Dans les deux derniers numéros de [1] nous présenterons en détail ces divers spectacles et manifestations. Sur demande, des programmes peuvent déjà vous être envoyés gratuitement.

ORESTIE 91  
LOCATION  
OUVERTE

## Post-scriptum

### lettres de lecteur

A la suite de la parution du numéro 2 de [1] nous avons reçu une lettre de B. Greber, président du Showband Les Armourins. Il regrette que nous ne parlions pas de toutes les sociétés à l'honneur dans le cadre des différentes manifestations suisses du 700<sup>e</sup>. Il signalait ainsi la participation de l'ensemble Les Armourins au grand spectacle national de folklore et légende «Memoaria» de Montilier. C'est vrai que [1] n'a pas réussi à drainer toutes les informations qui auraient mérité une mention. Informez-nous!

M. J.-P. Michaud, de Bôle, a écrit à [1] pour déplorer le choix de l'Orestie comme pièce maîtresse des célébrations neuchâteloises du 700<sup>e</sup>. Nous lui avons répondu que son avis, très respectable, était manifestement peu partagé, et qu'il en changerait peut-être bien lui-même quand il aurait assisté aux spectacles de septembre à Cernier. Au plaisir de l'y rencontrer!

Ecrivez-nous! Nous répondons personnellement à tous les messages et nous pourrions améliorer les prochains numéros. Adresse: [1], Doubs 137, 2300 La Chaux-de-Fonds

Cyclisme - Bataille alpestre au Tour de Suisse

# Les roses pour Roosen

L'étape reine de ce Tour de Suisse, avec les cols du Susten et de la Furka, a tourné à l'avantage du porteur du maillot jaune, le Belge Luc Roosen. L'empoignade a été grandiose. Roosen s'est montré à son avantage dans la montagne en contenant les violentes attaques de Pascal Richard dans la Furka. Pour sa part, l'Italien Franco Vona s'est adjugé la victoire d'étape au terme d'une cavalcade solitaire de 77 km.



Franco Vona

Le vainqueur du jour n'a pas ménagé ses efforts hier sur la route du Tour.

(Keystone)

Ulrichen  
Gino ARRIGO

L'étape d'hier qui menait les coureurs de la cité uranaise de Burglen-Altendorf à Ulrichen, sur 256 km, n'a pas bouleversé la hiérarchie établie depuis la quatrième étape. Et pourtant, les coureurs ne se sont pas ménagés.

La bataille engagée dans les premiers lacets du Susten démontait qu'il allait se passer quelque chose.

Le Français Jérôme Simon, coéquipier de LeMond, Millar et Arroyo, mettait le feu aux poudres. Il était rejoint par l'Italien Vona et le Suisse Winterberg.

Derrière eux, un groupe de 16 coureurs, comprenant les dix premiers du classement général, était composé entre autres de Roosen, Millar, Fondriest, Hampsten, Richard, Rooks, Hampsten, Bowmans et Sorensen.

Au sommet du Susten, Vona avait lâché ses compagnons de fugue et basculait dans la descente devant Sorensen revenu de l'arrière. Plus loin, Millar, Hampsten et Bowmans se tiraient la bourre pour glaner les points restant du GP de la montagne.

## LEMOND SE MONTRE

Dans la descente, Sorensen rejoignait Vona. Derrière eux, LeMond qui était enfin sorti de sa réserve transitait à quelques deux minutes, tandis que le peloton du maillot jaune concédait près de 3 minutes.

Dans les Schollenen, Vona plaçait une nouvelle attaque à laquelle Sorensen ne pouvait répondre. Vona, seul en tête de la course, s'en allait à l'assaut de la Furka, gagnait le GP de la montagne, et basculait dans la descente pour remporter la victoire à Ulrichen après 77 km de course en solitaire.

A l'arrière, la bagarre était générale. Hampsten jouait son numéro dans les premiers mètres de la Furka. Il était remis à l'ordre par le maillot jaune en personne.

A 5 km du sommet, Millar y allait aussi de son couplet et faussait compagnie à tout le monde.

Auparavant, Richard, à trois reprises, voyait ses tentatives annihilées par un Roosen très fringant. Il remettait même l'ouvrage sur le métier dans la descente. Rien n'y fit, Roosen veillait jalousement sur sa casaque jaune et montrait les dents.

A Ulrichen, il a cueilli son quatrième bouquet de roses comme maillot jaune. Les épines sont pour ses adversaires.

Aujourd'hui, les coureurs se rendront de Oberwald-Ulrichen à Genève. L'étape compte 256 km.

G. A.

## Classements

55e Tour de Suisse. 6e étape (Bürglen/Altendorf - Ulrichen, 252 km): 1. Vona (It/Jolly) 6 h 56'09" (moy. 36,333 km/h); 2. Millar (Ec) à 1'42"; 3. Fondriest (It) à 3'22"; 4. Furlan (It); 5. Arroyo (Mex); 6. Richard (S); 7. Hampsten (EU); 8. Roosen (Be); 9. Cornillet (Fr); 10. Bouwmans (Ho). Puis: 14. Niederberger (S) à 6'19"; 16. Zimmermann (S) m.t.; 22. Wyder (S) à 8'19"; 34. Puttini (S) à 18'18"; 35. Winterberg (S) à 21'15"; 39. Järmann (S) à 21'57"; 42. Steiger (S); 43. Kälin (S); 45. Vitali (It); 48. Wabel (S); 53. Imboden (S) à 23'50"; 56. Achermann (S); 60. Stutz (S); 63. Jolidon (S) à 32'31"; 64. Holdener (S); 65. Honegger (S); 71. Wegmüller (S); 72. Steinmann (S); 73. Joho (S); 75. Hürlimann (S); 98. Brey (S); 114. Jeker (S) à 33'55"; 121. Dufaux (S) à 38'26"; 128. Demierre (S) à 42'07"; 129. Freuler (S) m.t.

Classement général: 1. Roosen (Be) 28 h 08'45"; 2. Richard (S) à 33'; 3. Hampsten (EU) à 2'33"; 4. Arroyo (Mex) à 4'11"; 5. Millar (Ec) à 6'33"; 6. Wyder (S) à 7'01"; 7. Bouwmans (Ho) à 9'25"; 8. Furlan (It) à 11'22"; 9. Cornillet (Fr) à 13'00"; 10. Simon (Fr) à 14'46". Puis: 13. Niederberger (S) à 16'00"; 14. Zimmermann (S) à 19'24"; 24. Järmann (S) à 27'36"; 35. Kälin (S) à 45'38"; 43. Brey (S) à 50'00"; 44. Stutz (S) à 50'01"; 50. Winterberg (S) à 52'59"; 51. Honegger (S) à 53'18"; 53. Hürlimann (S) à 55'39"; 54. Puttini (S) à 55'47"; 61. Imboden (S) à 58'01"; 63. Dufaux (S) à 59'46"; 65. Steinmann (S) à 1 h 00'48"; 66. Wabel (S) à 1 h 00'52"; 67. Steiger (S) à 1 h 01'51"; 69. Holdener (S) à 1 h 02'11"; 72. Jeker (S) à 1 h 02'25"; 83. Wegmüller (S) à 1 h 08'50"; 95. Joho (S) à 1 h 13'55"; 102. Achermann (S) à 1 h 24'13"; 119. Freuler (S) à 1 h 38'27"; 123. Hirs (S) à 1 h 41'19"; 124. Demierre (S) à 1 h 41'24"; 125. Jolidon (S) à 1 h 42'15".

Football

## Gigon: un nouveau challenge



Didier Gigon (photo Schneider) a signé à Lausanne. Dans l'air ces derniers temps, le départ du milieu de terrain xamaxien est officiel depuis dimanche. Un transfert qui représente un nouveau challenge pour cet ancien espoir «rouge et noir». Le Biennois d'origine se sent prêt à relever le défi.

Page 13

Tennis

## La pluie gâche tout

Il a plu toute la journée d'hier sur Wimbledon. Du coup, les joueurs sont restés aux vestiaires et aucun match ne s'est joué sur le gazon londonien, même pas celui qui devait opposer Marc Rosset à Stefan Edberg.

Page 15

Volleyball

## Merci Belfaux

Le Volleyball-club La Chaux-de-Fonds sera représenté en première ligue la saison prochaine. Cette promotion, les gens du VBCC la doivent au désistement des Fribourgeois de Belfaux.

Page 15

## ÉCHOS

### UNE VRAIE PASSION

Alain Vigneron, manager de l'équipe Helvetia, n'est guère embarrassé lorsqu'il se déplace dans la cohue d'une ligne d'arrivée. Doté d'un bagou qui sort de l'ordinaire, il fait sa place au milieu des cordons policiers sans laissez-passer, ni autorisation quelconque.

Quand on connaît la rigueur des policiers helvétiques, on mesure mieux la grandeur de l'exploit accompli par Vigneron. On vous le dit, c'est un artiste.

### DANS LE BAIN

L'envoyé spécial du «Blick» sur le TdS a fait confiance aux services de la météo qui prédisaient beaucoup de soleil. Mal lui en prit l'autre jour à Fluelen. Alors qu'il prenait son repas du soir dans un restaurant de la localité, un orage d'une rare violence s'est abattu sur la région inondant au passage sa voiture dont le toit était resté ouvert. «Tu as de la chance, ton bain est déjà préparé pour demain matin», lui assura, narquois, un de ses confrères qui passait par là.

### BELLES PRIMES

Comme à l'accoutumée dans ce TdS, l'étape d'hier a débuté sur les chapeaux de roues.

Les quelque 8600 francs de primes offertes dans les 38 premiers kilomètres ont dopé la course qui a pris une avance folle, créant ainsi la panique dans la ville de Zoug que le peloton abordait avec 40 minutes d'avance alors que le service d'ordre n'était pas encore totalement en place.

«Nos confrères zougais ont nagé dans le kirsch», a affirmé un membre de l'escorte du Tour. (ga)

## Le maillot jaune sûr de lui

«C'était dur mais pas insurmontable a déclaré Luc Roosen. On m'a attaqué de toute part mais je n'ai jamais été mis en difficulté. Finalement, les événements ont tourné en ma faveur.

»Pour moi, le plus dur est fait. Pour les prochaines étapes, je souhaite que les équipes possédant des sprinters prennent le contrôle de la course. Ma tâche en serait facilitée.»

### RICHARD A TOUT TENTÉ

A nombreuses reprises, Pascal Richard a tenté de surprendre Roosen mais a échoué lors de ses diverses tentatives. «Aujourd'hui, j'ai placé de nombreuses attaques. Roosen a su les déjouer. La seule chose que je pourrais éventuellement me reprocher, est de ne pas avoir suivi Millar.» Puis d'ajouter: «Et même si je l'avais suivi, Roosen m'aurait accompagné. Il était tellement fort aujourd'hui».

L'Américain Hampsten, troisième du classement général, s'est trouvé un peu juste dans cette

étape de montagne. «J'ai bien essayé, mais je n'avais pas de puissance. Je paie probablement mes efforts des deux étapes précédentes. Une chose est certaine, le Tour n'est pas encore joué, même si certains ont pris des options», a-t-il encore ajouté.

### VONA HEUREUX

Tout heureux du succès remporté, l'Italien Franco Vona a signé hier sa troisième victoire chez les pros. Auparavant, il avait remporté une étape du Tour du Venezuela en 1988, une autre en 1989 au Giro.

Originaire de Frosinone, le pays de Gina Lollobrigida et du footballeur Graziani, Vona a confié que «les hommes concernés par le classement général étaient trop occupés à se surveiller. Pour cette raison, j'ai profité d'attaquer et de prendre les devants. La tactique a réussi. C'est la victoire la plus dure de ma carrière, mais aussi la plus difficile».

G. A.

Midi Libre - Victoire finale de Duclos-Lassalle

## Une course parfaite

Le vétéran français Gilbert Duclos-Lassalle, 37 ans, a remporté la 43e édition du Grand Prix du Midi Libre. Course en deux étapes, la dernière journée a vu la victoire de deux autres Français, Frédéric Moncassin le matin au sprint et Francis Moreau, dans le contre-la-montre individuel (24,5 km) de l'après-midi.

Sevré de victoires depuis deux saisons, Duclos-Lassalle a réalisé une course parfaite. Il s'est emparé du maillot sang et or de leader à l'issue de la deuxième étape, Narbonne-Béziers, réussissant un tour de force dans le vent et la pluie au col de Fontfroide. Depuis, il s'est constamment tenu aux avant-postes du peloton.

Dimanche encore, dans la grande étape de montagne, Duclos-Lassalle terminait à la deuxième place, consolidant ainsi sa position. Enfin, lundi après-midi, dans le contre-la-montre individuel relativement plat, mais rendu difficile en raison du vent contraire, le coureur de Pau rattrapait son compatriote Martial Gayant, deuxième au classement et parti deux minutes avant lui, pour terminer à la troisième place.

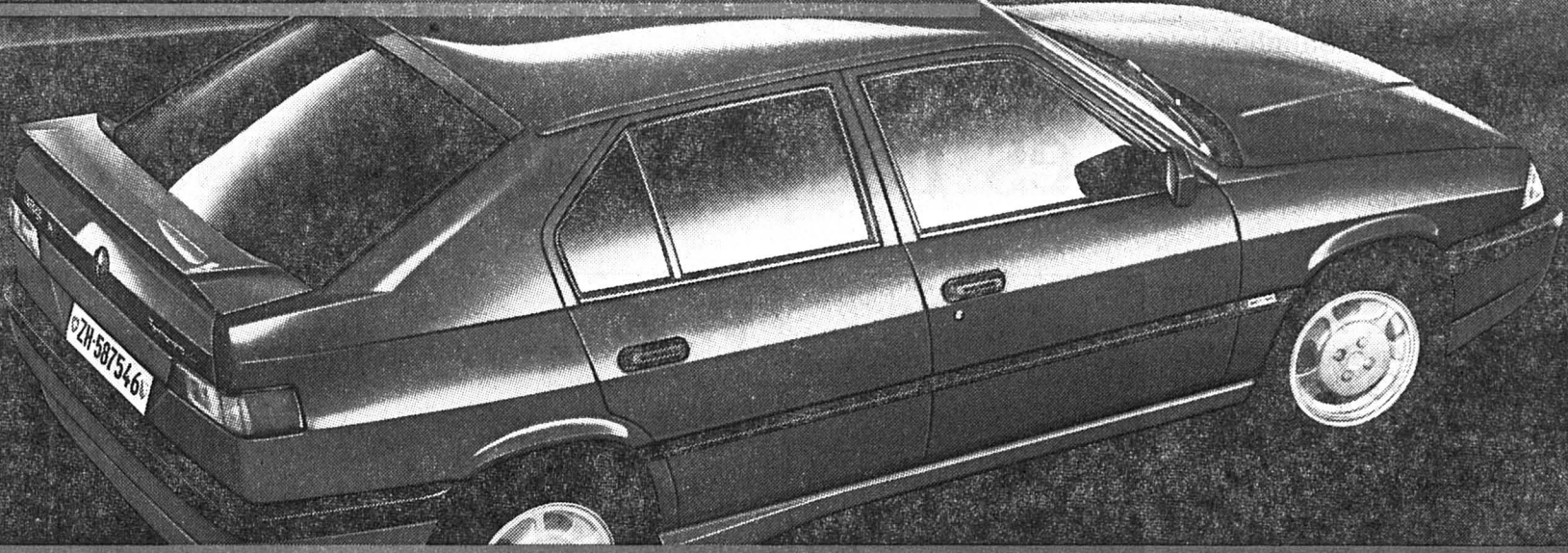
Francis Moreau s'est finalement imposé dans cet exercice, couvrant les 24,5 km en 32'14", suivi de trois de ses compatriotes: Thierry Marie, vainqueur du prologue, deuxième à 10", Duclos-Lassalle réussissant

32'35". Luc Leblanc, quatrième, terminait en 32'46".

Grand Prix du Midi Libre. Sixième et dernière étape. Première demi-étape (La Canourgue - Marcillac (84,7 km)): 1. Moncassin (Fr) 1h58'07" (bon. 6") moyenne 43,025 km/h. 2. Wust (All) mt. (4"). 3. Simon (Fr) m.t (2"). Deuxième demi-étape. Contre-la-montre individuel (25,7 km): 1. Moreau (Fr) 32'14". Moyenne 47,839 km/h. 2. Marie (Fr) 32'24". 3. Duclos-Lassalle (Fr) 32'35".

Classement général: 1. Duclos-Lassalle (Fr) 20 h 56'22". 2. Gayant (Fr) à 4'12". 3. Van den Abbeele (Bel) à 4'12". 4. Leblanc (Fr) à 6'47". 5. Pineau (Fr) à 6'49". 6. Torres (Esp) à 6'56". (si)

# ALFA 33 16V PERMANENT 4. AFIN QUE TOUT TOURNE ROND.



CONQUEST EUROPE

33/E1.1  
24-368/4-4

Route sèche ou humide: avec la traction intégrale permanente, vous êtes toujours en sécurité. Le visco-coupleur répartit automatiquement la force de traction du moteur dans un rapport équilibré entre les roues avant et arrière. Ainsi, dès que les roues avant patinent, une force de traction

supérieure s'exerce sur les roues arrière. Ceci permet de transmettre sans restriction à la route la puissance disponible. Une puissance généreusement présente dans le moteur boxer 1.7 16V: 97 kw/132 ch-DIN, un couple maxi de 151 Nm à 4600 t/min. et une vitesse de pointe de 195 km/h.

L'ABS de série vous garantit un freinage sans risque. Et comme l'intérieur de la voiture ne laisse rien non plus au hasard, vous pouvez vous installer en toute décontraction dans les sièges sportifs Recaro de l'Alfa 33 16V Permanent 4. Son prix: Fr. 29 200.-



Alfa passionne la route

## MINI-ANNONCES

### • à vendre

**ORDINATEUR COMPATIBLE IBM** avec pour environ Fr. 6000.- de programmes, cause non emploi, soldé Fr. 1800.-. ☎ 039/28 34 35, matin. 132-500804

**MACHINE À POINTER HAUSSER 200**, étai limeur. Bas prix. ☎ 039/31 57 27, heures de bureau. 28-900260

### • marché de l'occasion

Vends, cause double emploi, **RANGE ROVER**, 1000 km. ☎ 039/28 30 49 132-501321

A vendre **TRACTEUR RENAULT** 681/4 S68, 4 roues motrices, prise de force. Etat neuf. ☎ 0033/81 43 74 63 132-501320

### • immobilier

A louer à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT DE 3 1/2 PIÈCES, NEUF**, confort moderne, proche du centre. Libre tout de suite ou à convenir. ☎ 038/31 81 81 28-1389

A louer, centre La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, Fr. 795.50. ☎ 039/23 79 50 132-501324

A louer tout de suite, centre La Chaux-de-Fonds, **3 PIÈCES**, Fr. 880.-. ☎ 039/23 04 16 132-501323

A louer, La Chaux-de-Fonds, Combe-Grieurin 45, **BEL APPARTEMENT 3 PIÈCES**, Fr. 750.- + charges. Libre tout de suite. ☎ 039/28 34 35, matin. 132-500804

A louer au Locle, libre tout de suite, **GRAND APPARTEMENT 5 PIÈCES** avec cheminée, Fr. 1290.- + charges. ☎ 039/28 34 35, le matin. 132-500804

A louer sur le Littoral neuchâtelois, **UN PETIT CHALET** (3 chambres, cuisine, douche, etc.) avec éventuellement 6000 m<sup>2</sup> de terrain engazonné, partiellement arborisé, ornements et quelques arbres fruitiers. Situation magnifiquement dégagée. Intéressés sont priés de s'adresser sous chiffres U 132-703672 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

### • immobilier

A louer au Locle, quartier de la gare, libre tout de suite, **UN MAGNIFIQUE ATTIQUE DE 2 1/2 PIÈCES** de 65 m<sup>2</sup>, avec cheminée de salon, cuisine agencée, jardin et dépendances. Loyer mensuel Fr. 1430.-, charges comprises. ☎ 039/23 17 84 132-500020

A louer pour tout de suite, centre du Locle, **2 ATTIIQUES** de 3 pièces, tout confort, avec cheminée. Fr. 1100.- plus Fr. 170.- de charges. ☎ 038/31 60 56, strictement pendant les heures de repas. 28-501365

Les Brenets, à louer tout de suite, **APPARTEMENTS DE 2 ET 3 PIÈCES**, cuisines agencées. ☎ 038/31 82 80 450-100662

**URGENT! A vendre aux Fins (France)**, près de Morteau, **MAISON D'HABITATION** type F6. Possibilité 3 logements. ☎ 0033/81 67 46 27 28-900259

### • divers

**L'ÉDUCATION DE VOS ENFANTS VOUS PRÉOCCUPE: PARENTS-INFORMATIONS**, service téléphonique anonyme vous écoute, vous renseigne. Lundi 18-22 heures, mardi-mercredi 9-11 heures, jeudi 14-18 heures. ☎ 038/25 56 46 28-890

**2 CAVALIÈRES** (13 ans), cherchent chevaux qu'elles pourraient soigner et monter. Région La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/26 76 38 132-12746

### • amitié-mariage

**DAME**, quarantaine, cherche pour sorties, **MONSIEUR**, âge correspondant, grand, sérieux, sensible, aimant la danse. Ecrire sous chiffres O 132-704024 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

### • demandes d'emploi

**SECRÉTAIRE MÉDICALE DIPLÔMÉE** possédant permis frontalier, cherche emploi. Entrée à convenir. Ecrire à: Mlle Alexandre, poste restante, F-25500 Morteau. 28-900257

### • demandes d'emploi

**DAME CHERCHE EMPLOI**. Ouverte à toutes propositions. ☎ 039/32 18 03 132-501319

Suisse, 33 ans, retour étranger, **EXPÉRIENCE MÉCANIQUE, CÂBLAGE, MONTAGE D'INSTALLATIONS À L'ÉTRANGER, CFC DESSINATEUR MICROTECHNIQUE**. Libre tout de suite. Etudie toutes propositions. ☎ 039/44 14 28, repas. 132-501314

**CUISINIER**, jeune homme avec permis cherche emploi. Ouvert à toutes propositions. ☎ 039/28 00 12, heures repas. 132-501307

**ASSISTANTE DENTAIRE CHERCHE EMPLOI** pour début septembre à temps partiel 50-70%. Ecrire sous chiffres L 132-703840 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Jeune fille cherche place d'**APPRENTISSAGE D'EMPLOYEE DE COMMERCE** pour août 1991. Ecrire sous chiffres S 132-703528 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

**MÉCANICIEN AUTOS, CAP**, jeune Français avec permis, cherche changement de situation. Ecrire sous chiffres L 132-703616 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

**Tarif 90 ct le mot (min. Fr. 9.-)**

**Annonces commerciales exclues**

**L'annonce, reflet vivant du marché**

## OFFRES D'EMPLOI

Nous engageons:

**menuisier-poseur**

pour une entreprise de la région. Place fixe. OK Personnel Service Toni Martinez, ☎ 039/23 04 04 470-584



**TRAMELAN**

Nous cherchons pour tout de suite ou date à convenir:

- serveurs(es)
- des extra de service pour les week-ends ☎ 032/97 63 33 6-17055

## OFFRES D'EMPLOI

Pour notre centre de presse de la gare à La Chaux-de-Fonds, nous cherchons une

**vendeuse**

aimable et de confiance (heures à convenir). L'activité proposée est variée, travail en équipe (services matinal et tardif). Le contact permanent avec le public est une source de satisfaction. Nous sommes prêts à assumer votre formation et, d'ores et déjà, nous nous réjouissons de pouvoir vous compter parmi nos collaboratrices. Les intéressées peuvent s'adresser directement à la gérante du centre, Mme Jaggi. ☎ 039/23 03 80 5-5045

Mi-temps?

- Vous êtes

**secrétaire**

- Avez de très bonnes connaissances en allemand

- Désirez trouver un poste à mi-temps

Appelez sans tarder Isabelle Koller qui vous donnera de plus amples informations.

23 63 83

**ideal job**  
Conseils en personnel

31, av. Léopold-Robert (Tour du Casino)  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Neuchâtel 038/25 13 16 28-12610

**PARTNER Job**  
107, av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds

Offrez-vous le plaisir de bien choisir!  
Mandatés par plusieurs entreprises régionales, nous recherchons des

• **monteurs en chauffage**

(avec CFC ou grande expérience)  
- travaux indépendants et variés  
- engagement immédiat ou à convenir  
- bon salaire à personne motivée

N'hésitez pas à contacter M. Hasler pour de plus amples renseignements. 470-176

Tél. 039/23 22 88

**L'annonce, reflet vivant du marché**

Nous engageons:

**POLISSEUR**

sur boîtes et bracelets haut de gamme

Expérience de 5 à 10 ans indispensable.

Frontalier s'abstenir.

OK Personnel Service ☎ 039/23 04 04 470-584

## DIVERS

**THALASSO CENTRE** Tél. 039/26 67 77



**Physic club S.A.**

Chr. Matthey  
Bd des Eplatures 19  
2300 La Chaux-de-Fonds

Un traitement efficace avant vos vacances.

Après nos soins corporels, toujours du nouveau pour encore mieux vous satisfaire.

**THALASSO - COIFFURE**



Chute, séborée, dessèchement des cheveux et du cuir chevelu, sont traités grâce aux bienfaits des algues marines.

Coupe sportive et brushing, dames et messieurs - SUR RENDEZ-VOUS - 28-14196

**Paysagistes Fleuristes La main verte**

**PIERRE-FLEURS**

Rue Neuve 4  
Entrée place du Marché  
☎ 039/28 49 80  
La Chaux-de-Fonds 28-12330

Beau choix de fleurs coupées  
Plantes  
Gerbes - Couronnes  
(Herbes à chats) 28-12330



JARDINS SUSPENDUS

**Dominique hug**

Entreprise de parcs et jardins

La Chaux-de-Fonds - Recorne 37 - ☎ 039/26 08 22 28-12724



**Vos fleurs et arrangements**

G. Wasser  
Fleurop-Service Serre 79 - ☎ 039/23 02 66 28-12065

Football - Le demi xamaxien a signé pour deux ans à Lausanne

## Gigon: un nouveau challenge

En cette période de flou artistique, on sait au moins une chose depuis hier du côté de NE Xamax: Didier Gigon ne portera plus le maillot «rouge et noir». Le milieu de terrain de 23 ans a en effet signé un contrat de deux ans en faveur de Lausanne, dans la nuit de dimanche à hier. Pour celui qui fut international, c'est un nouveau défi qui se profile. Et le Biennois d'origine se sent prêt à le relever.



Duel entre Didier Gigon (à gauche) et Christophe Ohrel

Le premier nommé rejoindra le second sous le maillot lausannois la saison prochaine.

(ASL)

### BRÈVES

#### Football

##### Lineker reste à Tottenham

Gary Lineker, capitaine de l'équipe nationale d'Angleterre, restera à Tottenham la saison prochaine.

##### Etrangers à Châtel

Le FC Châtel-Saint-Denis, néo-promu en Ligue nationale B, a engagé deux joueurs étrangers pour la prochaine saison. Il s'agit, d'une part, du Tchèque Milan Shimunek (29 ans), international à dix reprises, en provenance de Slavia Prague et d'autre part du Brésilien Alexandro Cavalcan (20 ans), formé dans le club carioca de Botafogo.

##### Fryda reste au LS

En outre, Milan Fryda sera encore Lausannois la saison prochaine. Le Tchèque, prêt par le Sparta Prague en 90-91, a signé un contrat de deux ans avec Lausanne.

##### Prosinecki au Real Madrid

Le milieu de terrain yougoslave Robert Prosinecki a signé pour cinq ans au Real de Madrid, a annoncé lundi Ramon Mendoza, président du club.

##### Huard aux Girondins

Gaëtan Huard a signé un contrat de deux ans avec une option de trois années supplémentaires en faveur des Girondins de Bordeaux, a-t-on appris lundi soir auprès de Jean-Didier Lange, le président du club.

#### Cyclisme

##### Bon Tour d'Italie pour Jacques Jolidon

L'élite franc-montagnard Jacques Jolidon défend actuellement les couleurs de l'équipe suisse dans le Tour d'Italie pour amateurs, une compétition qui réunit l'élite mondiale de cette catégorie. Après une semaine de course par une chaleur de 35 degrés, le Jurassien figure au 25e rang du classement général. Dixième de la première étape, il a ensuite obtenu les rangs suivants, 13e, 14e, 17e, 20e et enfin 8e lors de la 6e étape.

#### Hippisme

##### Succès de Virginie Bonnet

La Chaux-de-Fonnière Virginie Bonnet sur Sérieux a remporté un Grand Prix R III en deux manches samedi soir, en nocturne, à Yverdon. Elle fut la seule à réussir un double sans faute.

Par

Renaud TSCHOUMY

Didier Gigon fait désormais partie intégrante du contingent lausannois. Voire plus: «J'attends énormément de lui. Gigon a de belles années devant lui, c'est sûr.» Sortant de la bouche d'Umberto Barberis, ces paroles sont pour le moins encourageantes.

Mais «Bertine» se refuse à aller plus loin: «Ce n'est pas parce que je tiens Gigon en estime qu'il a déjà gagné sa place de titulaire. Il a ma confiance: à lui de me prouver qu'il la mérite!»

#### FACILITÉ TECHNIQUE

Pour Didier Gigon, c'est un nouveau défi. Titulaire incontesté jusqu'à il y a un an, il n'a pas trouvé grâce aux yeux de Roy Hodgson, dont la conception tactique n'était peut-être pas faite pour mettre en valeur les qualités intrinsèques du Biennois.

«Il va de soi que Gigon a un sens du but, une facilité technique, qui ne pourront que nous être profitables. Sinon, je ne l'aurais pas engagé.» Les propos de Barberis sont confirmés par le président lausannois Freddy Bezzola: «Nous n'avons fait que confirmer le choix de l'entraîneur, en qui nous avons totale confiance.»

Jean-Michel Aeby parti du côté de Servette - «Nous n'avions pas à nous opposer à un départ motivé par un profond désir», précise Barberis - Gigon aura une lourde tâche à assumer à La Pontaise.

«J'en suis bien conscient» expliquait-il au téléphone depuis Anzère, lieu choisi par le LS pour son camp de préparation. Mais le milieu de terrain est hyper-motivé: «Pour moi, c'est un nouveau défi. J'ai une envie folle de prouver ma valeur à Lausanne, de montrer que je suis toujours bel et bien là. J'arrive au bord du Léman avec mes qualités, qui ne sont pas les mêmes que celles d'Aeby. Mais je ferai tout pour les faire exprimer.»

Reste que Didier Gigon quitte une ville qui lui a tout apporté sur le plan footballistique, et sur le plan humain. «Il est bien clair qu'à Neuchâtel, j'ai connu des moments et des personnes fantastiques, confirme-t-il. Mais cette dernière saison, il n'en a pas été de même au niveau sportif. Et quand on a une opportunité comme celle qui s'est présentée à moi, il est difficile d'y résister.»

#### EXPÉRIENCE À NE PAS MANQUER

Gigon comme Barberis se plaisent à préciser les bonnes relations qui ont prévalu entre Lausanne et NE Xamax. «Tout s'est fait très simplement, commente l'entraîneur vaudois. Je crois d'ailleurs que les dirigeants

neuchâtelois étaient bien conscients que Gigon éprouvait une certaine peine à s'adapter au système de Roy Hodgson.» Ils n'étaient d'ailleurs pas les seuls...

Une nouvelle vie s'ouvre donc à Gigon. «Une page se tourne, concède-t-il. Mais il faut être

ambitieux. J'ai confiance en moi, et je sens que je vais pouvoir m'éclater. De plus, je vais au-devant d'une expérience à ne pas rater. Alors...»

Tout l'avenir de Gigon tient en ces trois points de suspension. Gageons que cet avenir sera teinté de rose... R.T.

### Demande refusée

La demande de NE Xamax pour autoriser une éventuelle double activité du sélectionneur national a été rejetée à l'unanimité par le Comité de la Ligue nationale. Ce dernier fonde son refus sur l'intérêt de l'équipe nationale, qui a besoin d'un coach à temps complet.

Contacté à ce propos, le président central de l'ASF a jugé cette initiative inopportune. Me Freddy Rumo a d'ailleurs rappelé qu'un projet de renouvellement du contrat d'Ulli Stielike était à l'étude. Quant à la Commission de l'équipe nationale, présidée par Me Spiess, elle a, elle aussi, clairement exprimé son opposition. (si)

#### Coupe d'Espagne

### Une finale inédite

Atletico Madrid et Majorque se sont qualifiés pour une finale inédite de la Coupe d'Espagne, en éliminant respectivement Barcelone et Sporting Gijon.

Atletico essaiera ainsi de remporter, samedi, au stade Santiago Bernabeu de Madrid, sa septième Coupe d'Espagne. L'équipe des Baléares, elle, accède

pour la première fois de son histoire à une finale, alors qu'elle était menacée de jouer les barages en championnat il y a encore quelques semaines. Les insulaires ont éliminé Gijon en réalisant le même score qu'au match aller (1-0).

Atletico pour sa part a été dominé à domicile par le «Barça» (2-3) dans un match très mouve-

menté. Les Catalans ont fini avec huit joueurs sur le terrain! Mais la victoire de Barcelone à Madrid, véritable finale avant la lettre, n'a pas permis au club catalan de remonter les deux buts encaissés au match aller. La Barça parvenait à s'imposer, mais perdait l'occasion de faire le doublé après son titre de champion d'Espagne. (si)

PMUR — Tiercé, Quarté+ et Quinté+

### Des trotteurs confirmés

L'événement hippique d'aujourd'hui a pour cadre l'hippodrome de Vincennes. Il mettra aux prises 17 trotteurs confirmés sur les 2650 mètres que comprend la grande piste.

Récent lauréat, «Strabo» semble en mesure de poursuivre sa progression, lui, qui a été économisé dans sa jeunesse. Et comme il sera drivé par Yves Dreux, sa chance est certaine.

«Uzo-Charmeur» et «Un-Beau-Brun», qui font partie des cracks des 5 ans, seront à suivre avec attention dans cette épreuve de qualité. Attention

également à «Quatalinska» qui, après avoir participé cet hiver aux grandes courses internationales de Vincennes, trouvera des conditions à sa mesure. Il s'agira de s'en méfier.

Enfin «Taxi-Blanc», «Quito-des-Bordes», «Tigre-du-Buisson» et «Utinam» peuvent surprendre dans une course où les favoris ne manquent pas. Du pain sur la planche pour les turfistes en somme. D'où le charme du PMUR...

#### LES PARTANTS

1. Utinam.
2. Souquet-de-Tupot.

3. Quart-Dazeray.
4. Tigre-du-Buisson.
5. Roller-Boum.
6. Saut-de-Biche.
7. Que-Nuevo.
8. Timonier.
9. Rep.
10. Strabo.
11. Roublard.
12. Taxi-Blanc.
13. Uzo-Charmeur.
14. Quito-Des-Bordes.
15. Un-Beau-Brun.
16. Quatalinska.
17. Rabbín-de-Couronne.

#### NOTRE SÉLECTION

10-14-12-13-4-1-16. (Imp)

#### Ligue nationale B - Montreux relégué

### Recours des Vaudois refusé

Le Comité de Ligue nationale a admis le recours de l'AC Bellinzone concernant le non-délivrement de la licence et refusé celui de Montreux-Sports.

Il a considéré que le club tessinois avait apporté la preuve d'une amélioration importante de sa situation financière depuis la décision négative de l'instance de recours prise le 28 mai dernier. La licence B a donc été attribuée au club tessinois pour la saison prochaine.

- LNB. Ouest: FC Bâle, FC Bulle, FC Châtel St-Denis, FC La Chaux-de-Fonds, SR Delémont, Etoile Carouge FC, FC Fribourg, FC Granges, ES FC Malley, BSC Old Boys Bâle, UGS, FC Yverdon Sports.

- Est: FC Baden, AC Bellinzone, FC Brüttisellen, FC Chiasso, FC Coire, FC Emmenbrücke, FC Glaris, SC Kriens, FC Locarno, FC Schaffhouse, FC Winterthur, SC Zoug. (si)

Par contre, la demande en grâce présentée, pour le même problème, par le Montreux-Sports, sans preuve d'une amélioration sensible de la situation économique du club, n'a pas pu être acceptée. De ce fait, le club vaudois devra évoluer la saison prochaine dans le championnat de première ligue. A sa place, le FC Glaris a été maintenu en Ligue nationale B.

#### LES GROUPES

Suite à cette double décision, le Comité de Ligue nationale, ainsi que le Comité de première ligue, ont procédé à la composition des groupes des divers championnats. La composition de ces groupes:

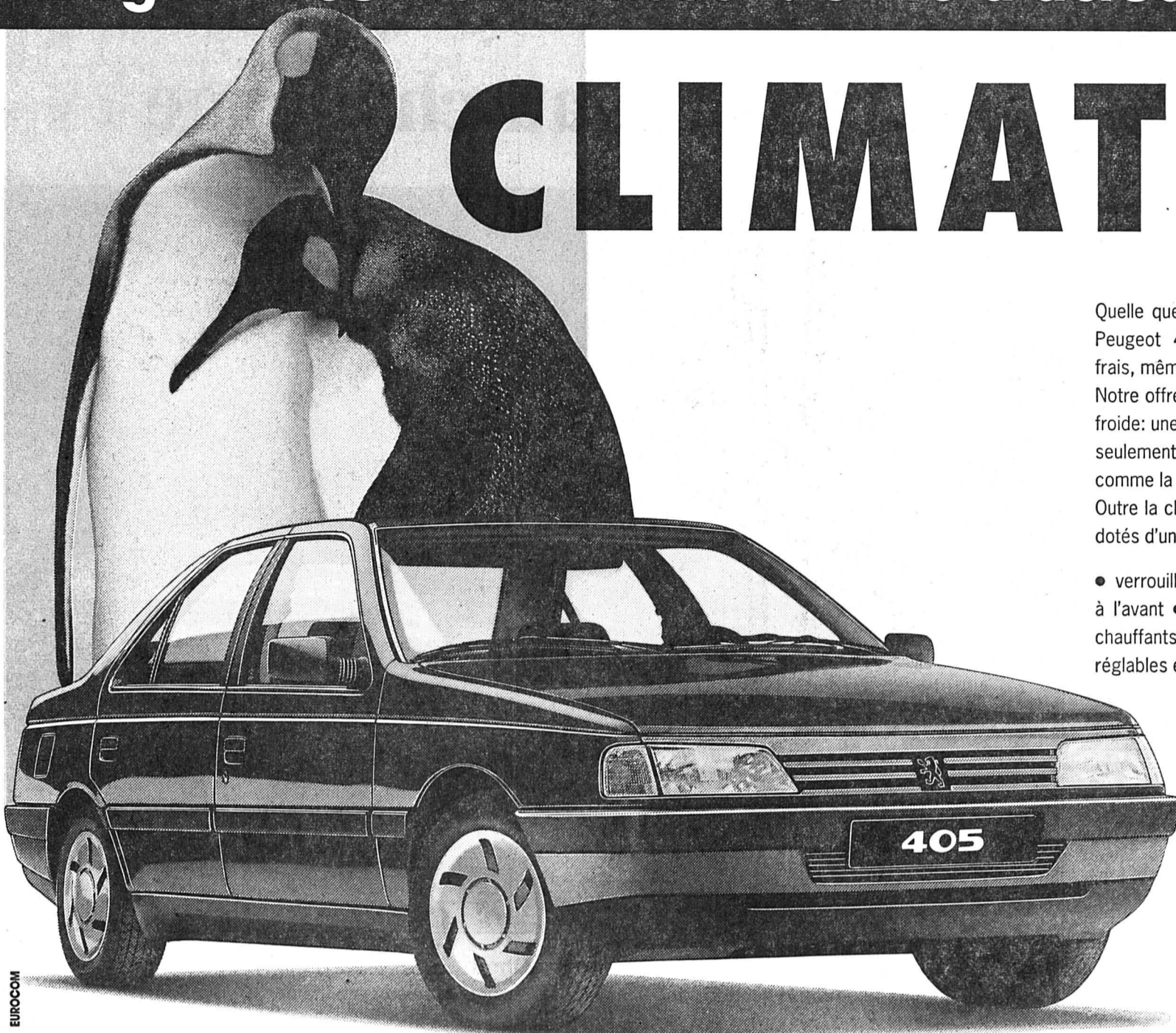
### En 1re ligue

Première ligue. Groupe I: FC Aigle, CS Chênois, FC Collex-Bossy, FC Concordia-Folgore, FC Fully, FC Grand-Lancy, FC Martigny, FC Monthey, FC Montreux, FC Rarogne, FC Renens, FC Savièse, Stade Lausanne, FC Versoix.

Groupe II: FC Berne, SC Bümpliz, SC Bertoud, FC Colombier, FC Dommier, FC Echallens, FC Klus-Balsthal, FC Lerchenfeld, SV Lyss, FC Moutier, FC Münsingen, FC Serrières, FC Soleure, FC Thoune.

Peugeot 405 «Climatisée»: offre d'actualité brûlante.

# CLIMATISÉE



Quelle que soit la température extérieure, l'intérieur de la Peugeot 405 climatisée restera toujours agréablement frais, même lors de chaleurs caniculaires.

Notre offre spéciale d'actualité brûlante pour garder la tête froide: une climatisation à moitié prix, c'est-à-dire Fr. 1300.- seulement au lieu de Fr. 2570.- sur certains modèles 405 comme la SRI, la SRdT Turbodiesel, la SRI Break et la Mi16. Outre la climatisation, tous ces modèles sont bien entendu dotés d'un confort de haut niveau:

- verrouillage central électrique • lève-vitres électriques à l'avant • direction assistée • rétroviseurs réglables et chauffants électriquement • siège du conducteur et volant réglables en hauteur

**Offre:**  
climatisation Fr. 1300.-!

N'hésitez pas à vous renseigner sur les différentes versions de la Peugeot 405 «Climatisée» auprès de votre représentant Peugeot Talbot!

La Peugeot 405 SRI «Climatisée», moteur 1,9l, 88 kW/120 CV, peinture métallisée est disponible au prix de Fr. 28 430.-.

Leasing et financement avantageux par Peugeot Talbot Finance.

**PEUGEOT 405**

UN TALENT FOU



PEUGEOT. SUR LES AILES DU SUCCÈS

## IMMOBILIER

Particulier  
**cherche à acheter**  
**APPARTEMENT**  
d'environ 120 m<sup>2</sup>  
à La Chaux-de-Fonds.  
Ecrire sous chiffres  
E 132-703752 à Publicitas,  
case postale 2054,  
2302 La Chaux-de-Fonds 2.

A vendre cause transformations  
**agencement de pharmacie**  
étagères, gondoles, blocs tiroirs.  
**Pharmacie des Forges**  
La Chaux-de-Fonds,  
☎ 039/26 95 44

132-12615

**CF**  
**IMMOBILIER**  
A vendre  
La Chaux-de-Fonds  
**VILLA-TERRASSE**  
**5 pièces 160 m<sup>2</sup>**  
Situation dégagée, tranquille et  
ensoleillée + terrasse de 140 m<sup>2</sup>  
S'adresser à:  
**COMPAGNIE FONCIÈRE**  
**LA CHAUX-DE-FONDS SA**  
☎ 039/28 14 14

28-12485

**HPT** LA PROPRIÉTÉ ACCESSIBLE  
GROUPE **Crédit immobilier HPT**  
A vendre en PPE  
à La Chaux-de-Fonds  
dans petit immeuble en voie de  
finition, non loin de la gare  
**3 pièces**  
mansardé, avec balcon  
Mensualité «PROMOTION 91»  
dès **Fr. 1347.-**  
Garage collectif disponible  
**HABITATIONS POUR TOUS (Neuchâtel) SA**  
Bureau régional: 13, av. L.-Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 23 83 68

28-440

A vendre  
à La Chaux-de-Fonds  
Situation intéressante  
proche du centre ville:

**PETIT IMMEUBLE**  
**LOCATIF**

Comprenant:  
● un 5 1/2 PIÈCES DUPLEX  
avec cheminée  
● un 2 1/2 PIÈCES  
● un 2 PIÈCES  
● quatre GARAGES  
Belle affaire pour le futur proprié-  
taire habitant dans le 5 1/2 pièces.  
Ecrire ou téléphoner à **DABO SA**,  
Champs-Montants 2, 2074 Marin,  
☎ 038/33 63 43.

450-40

A vendre  
à La Chaux-de-Fonds  
centre ville  
**BEL APPARTEMENT**  
de 7 pièces  
grande cuisine agencée,  
2 salles de bains, W.-C,  
cheminée de salon.  
Surface 180 m<sup>2</sup>.  
Convient pour cabinet mé-  
dical ou bureau.  
☎ 039/287 967 heures repas.  
132-12620

**Terrain**  
**à bâtir**

A vendre avec sanction,  
quartier de l'hôpital  
à La Chaux-de-Fonds.

Ecrire sous chiffres  
K 132-706012 à Publicitas  
2302 La Chaux-de-Fonds 2

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

37

Jacques Perroux

## Les narcisses du diable

Récit.

Droits réservés Editions Mon Village S.A., Vulliens

Comme il n'y avait aucun client dans l'établissement et que la tante Adrienne était remontée chez elle, les deux amies purent se parler librement.

— Figure-toi que Roger est venu me trouver en plein travail, ce matin. C'était à neuf heures, et l'auberge était bondée.

Monique raconta que son ex-ami lui avait reproché d'être sortie avec le

Français. Quelqu'un les avait vus atablés dans un bistrot près de Bulle, et s'était empressé de le rapporter à Roger.

— Tu connais son sale caractère, continua la sommelière. Il m'a dit qu'à la prochaine occasion, il lui caserait la gueule.

— Il n'a pas reçu ta lettre lui annonçant que tu rompais? demanda Odette.

Froideveaux n'y avait fait aucune allusion, ce qui n'était pas tellement bon signe.

— Mais, cette fois, ajouta-t-elle, je lui ai précisé de vive voix que je suis libre de faire ce que je veux, et surtout que je ne désire plus le voir, en tout cas pas poursuivre notre fréquentation. Il a fait celui qui n'entend pas, mais avant de quitter l'auberge, il a grommelé: «Ce type m'a fait passer pour un con, samedi soir.

Il devra me payer ça!»

Les yeux de Monique pétillaient en racontant cette scène. Quand deux hommes se battent pour une femme, c'est de toute manière la femme qui sort victorieuse de l'empoignade! Ça ne lui déplaisait pas du tout.

Odette comprenait fort bien son amie. Elle aussi était flattée de l'intérêt que lui témoignait Henri Girard. Mais elle se sentait frustrée qu'il ne fût pas revenu au magasin. Hélas pour elle, il avait fait des provisions en suffisance.

C'est en début de soirée que le commissaire Huguet, après s'être inscrit sous un nom d'emprunt, prit ses quartiers à l'auberge.

Muni d'un sac de voyage et d'une épaisse serviette de cuir noir, il suivit la patronne, qui le conduisit à sa chambre.

## CHAPITRE VIII

Le lendemain matin, toujours incognito, le commissaire Huguet descendit prendre son petit déjeuner vers les sept heures et demie.

En lui apportant son plateau, Monique lui demanda s'il avait bien dormi. L'homme fit un signe de tête affirmatif. Puis il demanda si le journal du matin était déjà arrivé... Lorsque Monique le lui eut donné, il le parcourut, tout en grignotant ses croissants et en buvant son café.

Le commissaire était encore à table, lorsque Julien Brosset, accompagné d'un homme un peu plus âgé, firent leur entrée à l'auberge.

A son étonnement, Monique le vit se rendre directement à la table du client, qui venait de terminer son frugal repas.

(A suivre)

Publicité intensive, Publicité par annonces

Tennis - Pas de match à Wimbledon

# La pluie gâche tout

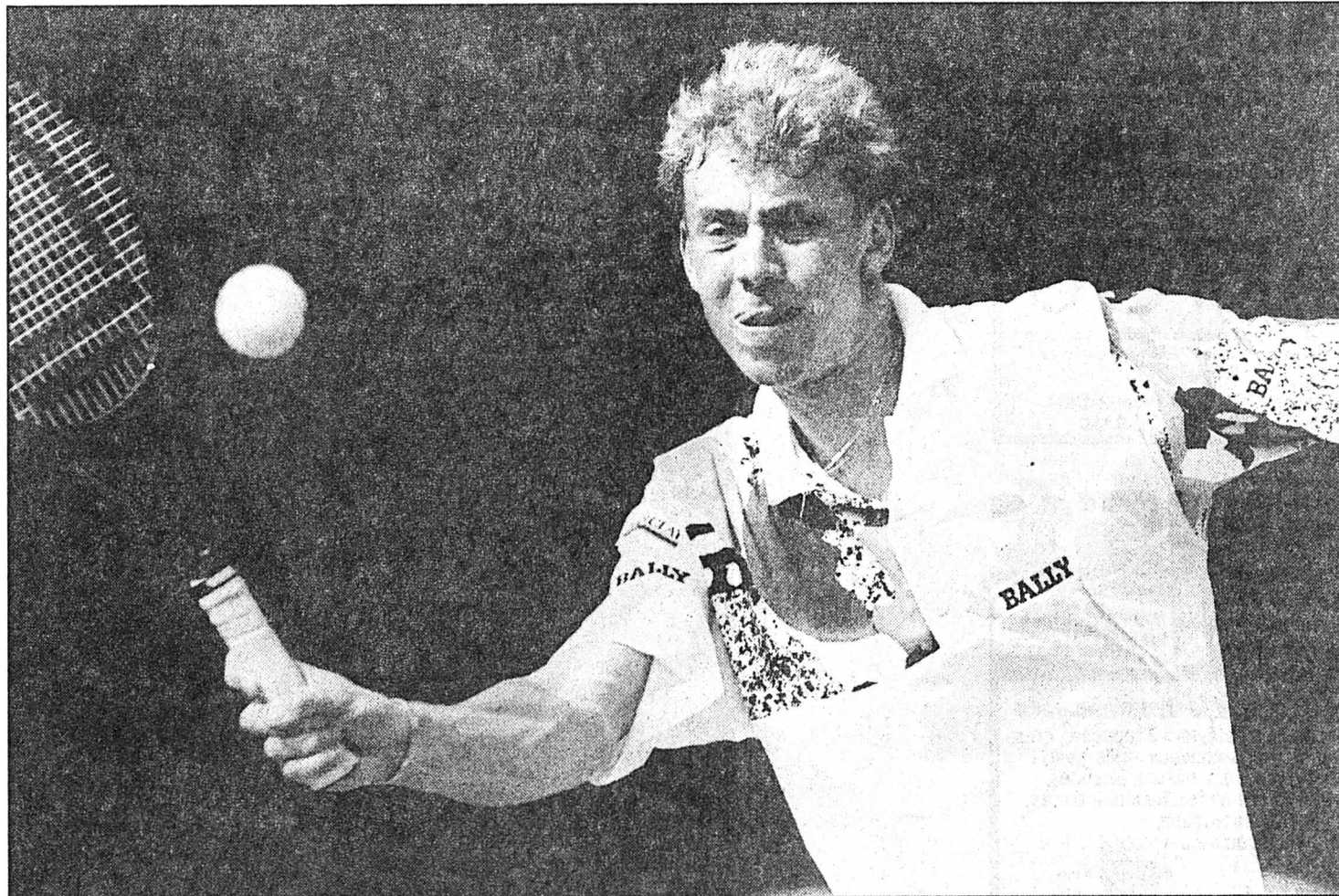
Pour la vingt-sixième fois depuis 1877, les quelque 30.000 spectateurs accourus pour la journée initiale de l'édition 1990 du tournoi de Wimbledon n'ont pas assisté au moindre échange en raison de la pluie. Même si une petite lueur d'espoir a jailli sous la forme d'une accalmie hélas trop courte, le ciel londonien a contraint les joueurs à rester aux vestiaires.

Les deux grandes inconnues qui devaient être levées hier demeurent. Quelle tenue présentera André Agassi pour son grand retour dans le «temple» londonien? Et, surtout, Marc Rosset sera-t-il à la hauteur du défi, le plus grand de sa carrière, qui lui est proposé face à Stefan Edberg?

## WILANDER FORFAIT

Le Genevois reste sur cinq échecs consécutifs dans un premier tour. Après Monte-Carlo (Pistoletti), Hambourg (Krickstein), Rome (Pioline), Paris (Agassi) et Rosmalen (Saceanu), Marc Rosset s'attaque au numéro un mondial et, de surcroît, sur «sa» surface de prédilection. Depuis 1983, date de sa première apparition sur le gazon de Wimbledon, Stefan Edberg s'est paré à deux reprises du titre, totalisant 32 succès contre six défaites. Jamais, le Suédois n'a mordu la poussière d'entrée de jeu à Londres...

Le Suédois Mats Wilander (ATP 59), ancien numéro un mondial, a, lui, déclaré forfait en raison d'une blessure au genou, contractée lors du récent tournoi du Queen's Club.



Marc Rosset

Le Genevois devra s'appliquer pour venir à bout de Stefan Edberg.

(Team Reporters)

Wilander, qui devait rencontrer le Britannique Danny Sapsford au premier tour, sera remplacé par un «heureux perdant des qualifications», le Canadien Martin Laurendeau.

## SELES À L'AMENDE

La Yougoslave Monica Seles va devoir payer une amende de 6000 dollars pour avoir annoncé à la dernière minute son forfait au tournoi londonien, selon l'Association des joueuses professionnelles (WITA).

La raison exacte du retrait de la numéro un mondiale et tête de série du tournoi, reste encore inconnue. «Nous avons tenté à plusieurs reprises de la contacter, a déclaré Gerry Smith, directeur de la WITA. Nous voudrions parler à Monica directement, mais nous ne savons pas pourquoi elle ne répond pas à nos appels».

Gerry Smith n'a parlé qu'avec l'agent de la joueuse, à qui il a demandé un certificat médical pour prouver sa blessure. «On m'a dit que sa blessure n'était pas grave. Je pense qu'elle est

liée à sa blessure au tibia», a déclaré Gerry Smith.

## PAS DE DOUBLE POUR HLASEK

En outre, la paire Guy Forget-Jakob Hlasek, championne du monde de double, a renoncé à prendre part à cette compétition dans le cadre du tournoi londonien. En effet, en cas d'élimination prématurée dans le simple, les deux joueurs pourront ainsi se consacrer immédiatement à l'entraînement sur terre battue en vue du tournoi de Gstaad. (si)

## Alerte!

Une alerte à la bombe a été enregistrée lundi en début de soirée au stade de Wimbledon. Sans donner l'origine de cette alerte, le service de sécurité a fait évacuer le court central ainsi que le centre de presse. Cette alerte a duré une dizaine de minutes. Le tournoi londonien avait déjà été victime de plusieurs alertes à la bombe l'année dernière. (si)

## Les courses ça rapporte -

Vous qui jouez au PMUR sans avoir encore décroché la timbale, vous commencez peut-être à désespérer. Eh bien sachez que les courses ça rapporte et le jockey californien Eddie Delahoussaye, qui est devenu le septième jockey de l'histoire dont les gains des montes ont dépassé 100 millions de dollars, peut vous le certifier. (si)

## GAINS

### Sport-Toto

1 x 12 Fr. 34 389,10  
30 x 11 Fr. 1 146,30  
395 x 10 Fr. 87,10

Le maximum de 13 points n'a pas été atteint. Jackpot 77.055 fr 50.

Somme approximative au premier rang au prochain concours: Fr 120.000.-

### Toto-X

17 x 5 Fr. 3 252,40  
888 x 4 Fr. 62,30  
14.449 x 3 Fr. 3.-

Aucun gagnant avec 6 numéros. Jackpot: Fr. 658.156,45

Aucun gagnant avec 5 numéros + le numéro complémentaire. Jackpot 22.295 fr 15.

Somme approximative au 1er rang au prochain concours: 700.000 fr.

### Loterie suisse à numéros

3 x 5+cpl Fr. 146.699,20  
157 x 5 Fr. 5.290,20  
8.942 x 4 Fr. 50.-  
158.778 x 3 Fr. 6.-

Aucun gagnant avec 6 numéros. Jackpot 730.555 fr. 65.

Somme approximative du premier rang au prochain concours: Fr 1.600.000.-

### Joker

2 x 5 Fr. 10.000.-  
52 x 4 Fr. 1.000.-  
403 x 3 Fr. 100.-  
4.014 x 2 Fr. 10.-

Aucun gagnant avec 6 chiffres. Jackpot: Fr. 1.573.554,60

Somme approximative au premier rang au prochain concours: 1.800.000 francs. (si)

## TV-SPORTS

### DRS (chaîne sportive)

16.00 Cyclisme. Tour de Suisse.  
18.25 Cyclisme. Tour de Suisse (résumé).

### TSI

23.45 Mardi sport. Championnat d'Europe de basket-ball.

### FR3

13.00 Sports 3 images.  
23.40 Basketball. Championnat d'Europe.

### La5

20.25 Tennis. Résumé de Wimbledon.

### TVE

17.30 Estadio 2.

### ARD

23.00 Tennis. Résumé de Wimbledon.

## Natation - Critérium romand à Lancy

### Une belle récolte

Ce week-end s'est déroulé à Lancy le traditionnel Critérium romand, regroupant plus de 450 nageurs de 26 clubs. Parmi ceux-ci on retrouvait de nombreux Chaux-de-Fonniers et Loclois qui ont fait une belle récolte de médailles.

31 membres du Club de natation de La Chaux-de-Fonds (CNCF) avaient obtenu le droit de disputer cette compétition. Ils en sont revenus avec 14 médailles, soit 4 d'or, 8 d'argent et 2 de bronze.

Lorine Evard a remporté à elle seule deux médailles d'or en 400 m libre et 100 m brasse, en plus d'une médaille d'argent en 200 m quatre nages. Valia Ra-



Valia Racine

De l'or sur 100 m brasse. (Henry)

ciné et Laure Pelletier décrochèrent également l'or, respectivement en 100 m brasse et 100 m dos. Quant à Emmanuelle Hehlen, elle a confirmé sa forme actuelle en remportant deux médailles d'argent en 100 m brasse et libre, ainsi qu'une de bronze en 200 m quatre nages. De son côté, Manon Wenger s'est vue attribuer une médaille d'argent en 400 m libre et une de bronze en 100 m dauphin, tandis que Mélanie Lanz terminait seconde du 100 m brasse.

Chez les garçons, Olivier Ecaibert, un autre grand espoir, a récolté deux médailles d'argent en 400 m libre et 100 m dos. Lionel Voirol faisait lui aussi bien que Mélanie Lanz.

Enfin, l'équipe des filles (Lorine Evard, Manon Wenger, Mélanie Lanz et Emmanuelle Hehlen) ont remporté la médaille d'argent en relais 4 fois 50 mètres quatre nages.

### LES LOCLOIS AUSSI

Des représentants du Club de natation du Locle étaient aussi présent à ce Critérium romand. Ils y ont glané 3 médailles d'or, 2 médailles d'argent, 2 médailles de bronze.

Matthey a remporté une médaille d'or dans le 100 m libre, deux d'argent dans le 400 m libre et le 100 m dauphin, ainsi qu'une de bronze dans le 200 m quatre nages. Vuille a, lui, récolté deux médailles dans le 100 m libre et le 400 m, puis une de bronze dans le 200 m quatre nages. (eb, gsa)

## Basketball - Championnat d'Europe

### La Yougoslavie à l'aise

Tenante du titre, La Yougoslavie, grandissime favorite, a fort bien commencé son pensum de la 27e édition du championnat d'Europe messieurs à Rome.

Elle s'est en effet imposée sans problème face à l'Espagne, un des outsiders, sur le socle de 76 à 67 (37-22). Les Yougoslaves semblent parés pour remporter un cinquième titre, après ceux de 1973, 75, 77 et 89.

La Pologne a, quant à elle, créé une petite surprise en remportant son premier match aux dépens de la Bulgarie par 83 à 75 (46-43), au terme d'une rencontre équilibrée. Les deux équipes

ont fait jeu égal durant pratiquement toute la partie. La Pologne ne l'a remporté qu'en fin de match, grâce notamment au réveil de Zelig, auteur de 24 points.

Sous l'impulsion de Demory et Dacoury, la France a vite pris l'ascendant sur la Tchécoslovaquie dépassée par les événements et qui s'est finalement inclinée sur le score de 104 à 80 (56-45) en faveur des Français.

Devant son public du Palais des Sports, la jeune équipe italienne a remporté le match qui l'opposait à la Grèce sur le score de 82 à 72 (31-45). Menée à la mi-temps, l'Italie est parvenue à

refaire son retard. Portée par son public, elle s'est finalement imposée face aux joueurs grecs, qui semblent quelque peu perturbés par une crise ouverte avec leurs dirigeants.

Rome. Championnat d'Europe messieurs. Première journée. Groupe A: Pologne - Bulgarie 83-75 (46-43). Yougoslavie - Espagne 76-67 (37-22). Groupe B: France - Tchécoslovaquie 104-80 (56-45).

Le programme d'aujourd'hui. Groupe A: Espagne - Bulgarie. Yougoslavie - Pologne. Groupe B: Grèce - Tchécoslovaquie. Italie - France. Italie - Grèce 82-72 (31-45). (si)

## Volleyball - Belfaux se retire

### Le VBCC promu en première ligue

Le Volleyball-Club La Chaux-de-Fonds (VBCC) sera représenté en première ligue masculine l'année prochaine. Cette information, si elle n'est pas vraiment fraîche, qui est vieille de quelques jours, n'en perd pas pour autant de son importance. Surtout pour les volleyeurs chaux-de-fonniers. Souvenez-vous, le VBCC a échoué de très peu - d'un set - dans le tour de promotion en première ligue et avait fait une croix sur son retour dans cette catégorie jusqu'au jour où les Fribourgeois de Belfaux, en manque de joueurs, ont annoncé le retrait de leur équipe.

Du coup, les Chaux-de-Fonniers, qui n'ont même pas eu besoin de disputer un match de barrage, se retrouvent en première ligue. C'est lors de son séjour sous les drapeaux que le jeune président du VBCC a appris l'heureuse nouvelle.

De retour dans la vie civile, Christian Blanc a tout de suite fait son possible pour trouver des joueurs capables d'assurer le maintien. Premiers résultats: François Egger et Vincent Jeanfavre, prêtés l'année passée à Colombier, évolueront à nouveau à La Chaux-de-Fonds. «Si on ajoute à ces deux éléments,

qui ont joué en LNB, quatre autres éléments restés fidèles au club, présents dans l'équipe qui avait connu la relégation il y a deux ans et quelques juniors de valeur, je pense que nous avons les moyens de défendre nos chances en première ligue» estime Christian Blanc. Puisse-t-il dire vrai.

Un bonheur ne venant jamais seul, signalons que la formation du VBCC militant la saison passée en troisième ligue profite de l'ascension de la première équipe et est promue en deuxième ligue. J.C.

*Aux Rochettes*  
**Cuisine selon l'inspiration  
 et le marché**  
 Route du Valanvron - ☎ 039/28 33 12

**VOL DE LIGNE  
 ABIDJAN  
 Fr.1370.-**  
 AU DEPART DE GENEVE  
 Prix valable jusqu'à fin octobre 91

**ARTOU**  
 Billets d'avion à tarifs préférentiels pour  
 Asie - Amériques - Afrique - Océanie  
 Boine 1 2000 Neuchâtel  
 Tél 038 / 24 64 06

**FUST**

Electroménager  
 Cuisines / Bains  
 Luminaires

Depuis 25 ans  
 les prix les plus bas  
 le meilleur service

**Petit app. électroménagers**  
 Machines à café, fers à repasser, grils,  
 rasoirs, sèche-cheveux, grille-pain,  
 robots ménagers, mixers, friteuses,  
 fours à micro-ondes, humidificateurs,  
 radiateurs électriques, machine à coudre...

**Eldom EX-16**  
 Machine à café  
 espresso  
 avec eau chaude  
 ou vapeur.  
 Prix vedette FUST **84.-**

**Jura 367-B**  
 Fer à vapeur.  
 Toute la qualité  
 Jura réunie dans  
 ce modèle  
 compact.  
 Prix choc FUST **69.-**

**Epilady**  
 Epilateur pour dames.  
 Enlève le poil à la racine.  
 3 à 5 semaines de  
 tranquillité.  
 Facile à manier.  
 Offre FUST **98.-**

**Brother 845 Electronic**  
 La machine à coudre  
 entièrement élec-  
 tronique qui fait  
 sensation!  
 20 points différents.

Renseignez-vous  
 sur notre offre de reprise!

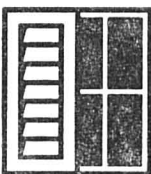
- Durée de loc. min. 6 m./droit d'achat
- Toutes les marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Jumbo	039 26 68 65
Bienne, rue Centrale 36	032 22 85 25
Neuchâtel, rue des Terreaux 5	038 25 51 51
Marin, Marin-Centre	038 33 48 48
Réparation rapide toutes marques	021 311 13 01
Service de commande par téléphone	021 312 33 37

**TSCHANZ AG**  
 Sonnen- und Wetterschutz

Spiegelstrasse 8 Telefon 031 53 11 38  
 3028 Spiegel-Bern Fax 031 59 19 67

**Volets en  
 aluminium**



Produit suisse  
 de haute qualité  
 durable  
 et rentable

Nous sommes les spécialistes,  
 demandez-nous conseil.

**Bon** Je désire

- un conseil gratuit sans engagement de ma part
- volets en alu  stores à lamelles
- stores à rouleaux  encadrements en alu
- tentes de soleil  portes roulantes

Nom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/Lieu \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_ 62

Envoyer à: TSCHANZ AG, Thierry Braun  
 Droit Mont 81, 2803 Bourrignon  
 Tél. 066 56 65 53 530-000.603-004/4x4

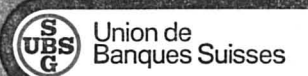
# Du beau monde à Lausanne.



Rendez-vous à Athletissima le 10 juillet.

Retenez bien cette date. Comme chaque année, l'élite mondiale de l'athlétisme se mesurera au stade de la Pontaise dans une ambiance survoltée. Un événement de la qualité d'Athletissima ne laisse aucun sportif indifférent, ni l'Union de Banques Suisses qui est toujours de la partie.

Réussir ensemble.



**Oliver's  
 Elastiiiiiiic**  
 déjà 450 sauteurs  
 de 13 à 63 ans  
**A VOUS!**  
 Le «saut»  
 du Doubs

Réserv. 039/31 58 65 - 31 85 49 ou sur place

PRÊT-À-PORTER ET CADEAUX  
 Bijoux fantaisie

**Liquidation totale**  
 (autorisée du 21.5 au 21.11.1991)

**LA TOQUADE**

Chavannes 15 Neuchâtel  
 Téléphone 038/24 15 72

**Contacts des partenaires d'après photos**  
 CÉLIBATAIRES, VEUF(S), DIVORCÉS (ÉES)

TENTEZ VOTRE CHANCE

SANS TARDER, téléphonez ou remplissez le coupon ci-dessous afin d'en savoir davantage, sans AUCUN ENGAGEMENT. 470-139

Nom/Prénom: \_\_\_\_\_

Rue/No/NP Localité: \_\_\_\_\_

Tél. privé: \_\_\_\_\_ Prof.: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_ Etat civil: \_\_\_\_\_

Profession: \_\_\_\_\_

AMI SA

Avenue Jordils 4 - Case postale 53 - 1000 Lausanne 6 - ☎ 021/26 40 45

**L'annonce, reflet vivant du marché**



- LA CHAUX-DE-FONDS
- LE LOCLE
- HAUT-DOUBS
- NEUCHÂTEL
- VAL-DE-RUZ
- VAL-DE-TRAVERS
- JURA
- JURA BERNOIS

Couvet

**Quarante emplois menacés**

L'usine allemande Afflerbach SA, installée en 1988 dans la zone industrielle de Couvet, vient de demander au Tribunal cantonal sa mise en sursis concordataire. Spécialisée dans la fabrication de produits techniques en matière plastique et synthétique, elle occupe une quarantaine d'employés, dont 70% de travailleurs frontaliers.

Page 25

Grand Conseil neuchâtelois

**Décentralisation: deuxième service**

Les députés neuchâtelois ont entamé hier la première journée de la session d'été. Principal événement: la présentation d'un rapport d'information sur la réorganisation et la décentralisation des services de l'Etat. Une seconde mouture empreinte de la sagesse d'action qu'implique un premier échec...

Page 26

Jura

**Amours difficiles**

Les éleveurs franc-montagnards sont inquiets. Six cas de juments blessées par des étalons lors de la saillie ont été dénombrés ces derniers mois à Glovelier et Montfaucon.

Page 28



**Météo:**  
Le temps sera en général ensoleillé avec quelques passages de nuages élevés au nord du pays.  
**Demain:**  
Partiellement ensoleillé. Quelques averses ou orages. Moins chaud.

Lac des Brenets  
750,53 m  
  
Lac de Neuchâtel  
429,55 m

Fête à souhaiter mardi 25 juin: PROSPER		
28°	14°	0°
Lever: 5 h 37 Coucher: 21 h 31	Lever: 20 h 34 Coucher: 3 h 53	4000 m



Accord entre les Universités de Franche-Comté et de Neuchâtel

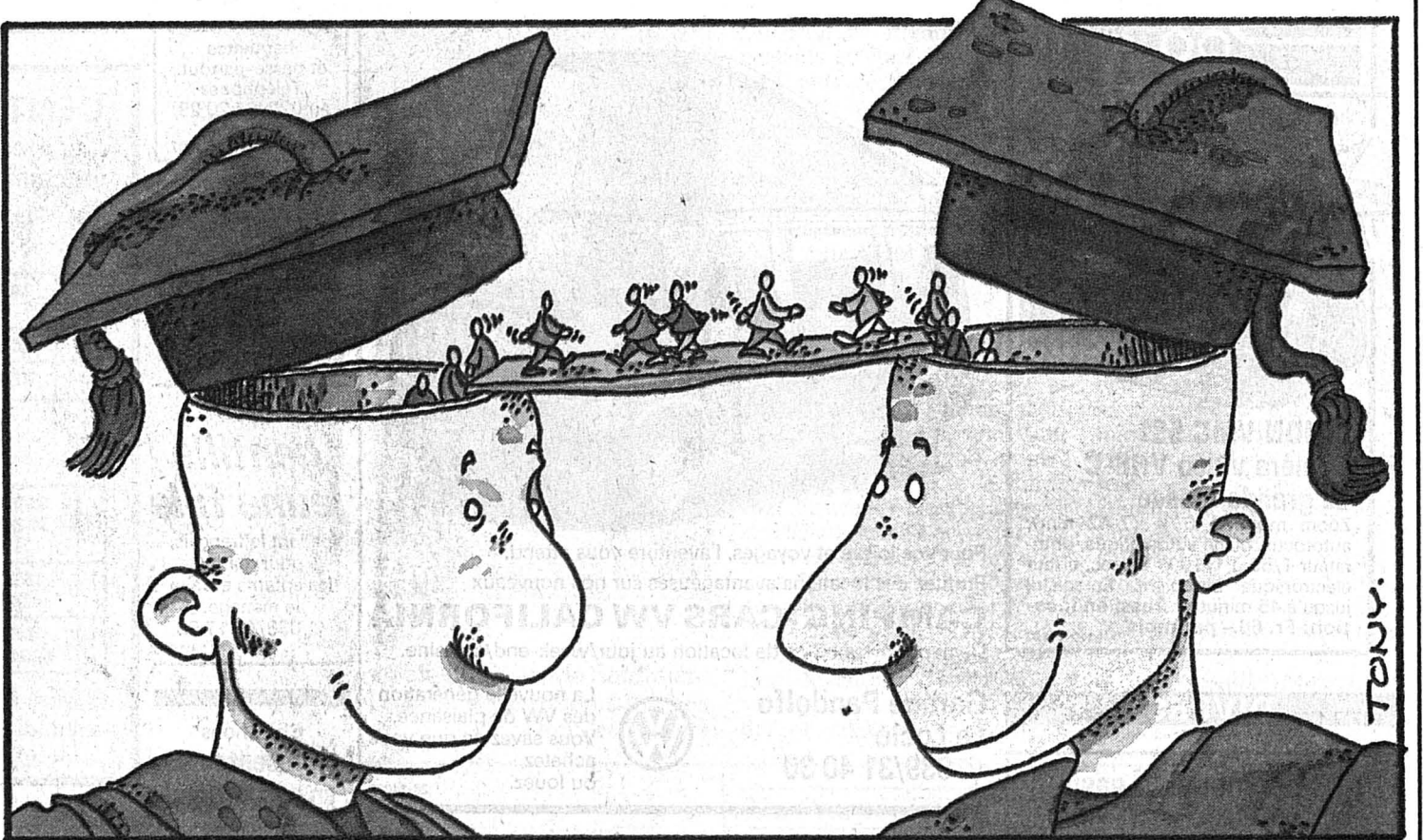
# Le savoir sans frontière

Les étudiants des Universités de Franche-Comté et de Neuchâtel pourront dorénavant traverser la frontière franco-suisse pour aller se nourrir au sein de l'alma mater voisine. Hier soir, au Club 44 de La Chaux-de-Fonds, les responsables de ces deux universités ont, en effet, signé un accord favorisant principalement la mobilité de leurs élèves.

Le président de l'Université de Franche-Comté (Besançon), le professeur Michel Woronoff, et le recteur de l'Université de Neuchâtel, le professeur Rémy Scheurer, ont échangé hier une poignée de main symbolique. Par ce geste, ils ont scellé un accord interuniversitaire de collaboration dans les domaines de l'enseignement, de la recherche et des services.

«Les signataires s'engagent à favoriser les échanges d'étudiants». La lettre a) de l'article premier de cet accord est clair et les paragraphes suivants expliquent la règle à suivre pour concrétiser ce rapprochement.

Par exemple, l'étudiant neuchâtelois X décide de se rendre 6 mois à Besançon... Un professeur de sa faculté devra alors évaluer le contenu du pro-



gramme franc-comtois, afin de déterminer le type de diplôme que Neuchâtel attribuera à X en cas de réussite. «Dans un futur pas forcément très lointain, on pourra peut-être octroyer un titre commun», espère M. Scheurer. Pour faciliter la mobilité de X ou de Y (son homologue fran-

çais), chaque université a promis, d'une part, d'aider les étudiants à s'installer (logement, restaurant universitaire...) et, d'autre part, de rechercher des financements européens, en particulier dans le cadre du programme ERASMUS qui prévoit notamment l'octroi de bourses (2000 à 3000 francs) pour les coûts supplémentaires occasionnés par un tel échange.

**AUTRES COLLABORATIONS**

L'accord interuniversitaire n'oublie pas les enseignants. Même si des collaborations existent déjà, les Universités de Neuchâtel et de Franche-Comté souhaitent procéder, aussi régulièrement que possible, à l'échange de professeurs pour des séjours de courte, moyenne ou longue durée. «Il est bien de reprendre l'habitude de s'inviter réciproquement», souligne le recteur neuchâtelois.

Par ailleurs, les deux universités encourageront la recherche, en mettant sur pied des sémi-

naires, des colloques et des programmes d'intérêt principalement transfrontalier, ainsi qu'en s'assistant mutuellement dans la participation à des programmes européens et internationaux.

**DOMAINES VARIÉS**

Cette coopération permettra aussi à l'Université de Neuchâtel de participer, dès cet automne, à la publication bisonnime «En direct». Ce journal, qui paraît onze fois l'an, donne principalement les résultats des recherches susceptibles d'intéresser des entreprises. «C'est l'occasion d'être diffusé à 5000 exemplaires à travers toute la France, avec une correspondance très ciblée», précise M. Scheurer.

Signée hier, cette convention devrait dynamiser les Universités de Franche-Comté et de Neuchâtel dans des domaines aussi variés que la linguistique, la microtechnique, la physique, la géologie, l'écologie, la protection de l'environnement, l'économie régionale, la géographie et l'histoire. ALP

**REGARD**

**L'étudiant voyageur!**

Par-dessus le Doubs, un pont se construit entre les Universités de Franche-Comté et de Neuchâtel...

Pour se perfectionner et se confronter à un autre type d'enseignement, les étudiants suisses et français devraient traverser incessamment. Ainsi, prépareraient-ils au mieux l'échéance européenne.

Seulement, n'est pas mobile qui veut!

On est, en effet, très loin de la reconnaissance des diplômes de pays à pays. Pour parer à cet inconvénient de taille, Besançon et Neuchâtel ont prévu, dans un premier temps, d'évaluer le programme suivi par l'étudiant voyageur, afin que son université d'origine puisse lui délivrer un diplôme.

Si l'octroi de titres communs est souhaité, voire envisagé dans le cadre de l'accord signé hier soir à La Chaux-de-Fonds, il demeure pour l'instant à l'état embryonnaire.

N'est pas non plus mobile qui peut!

Récemment, les 90.000 universitaires suisses ont eu la possibilité de demander l'une des 900 bourses de mobilité disponibles cette année, mais finalement 150 d'entre eux seulement, dont deux de Neuchâtel, ont décidé d'en profiter.

Un pont seul ne suffit donc pas... Afin que des étudiants empruntent, il reste encore à changer bien des mentalités.

Alain PORTNER

**Un lien commun**

Sous les drapeaux suisse, français et européen, les responsables des Universités de Neuchâtel et de Franche-Comté ont signé hier un accord renouvelable tous les trois ans.

A l'occasion de cette cérémonie, le recteur, M. Rémy Scheurer, a mis en évidence «les parentés d'êtres jumeaux» de ces deux proches régions. «Nous sommes plus que voisins, mais tout de même étrangers», a-t-il ajouté. En outre, M. Scheurer a précisé que cet accord devrait contribuer à étendre et à renforcer les réseaux existants.

«C'est pour moi la pierre angulaire d'un accord plus vaste». Le président de l'Université de Franche-Comté, M. Michel Woronoff, a estimé qu'il fallait privilégier les rapports entre la Franche-Comté et Neuchâtel et également constituer un réseau d'Universités jurassiennes. «Nous nous ressemblons tellement que nous débouchons bien sur la fraternité», a-t-il conclu. (alp)

Delémont: SOS Asile inquiet

## Menace sur la famille Kusoglu

Une délégation de SOS Asile Jura, formée du maire de Delémont Jacques Stadelmann, de la députée de Combat socialiste Odile Montavon, de la conseillère municipale delémontaise démocrate chrétienne Andrée Bélat et des délégués de SOS Asile, Soeur Claire-Marie Jeannotat et Bernard Babey, a rencontré hier à Delémont Paul Jubin, chef de la section de l'état civil et des habitants au sujet d'une menace de renvoi touchant la famille Kusoglu.

On se souvient que cette famille kurde, formée de Hatice et Mehmet Kusoglu et de leurs trois enfants Hasan, Ulas et Aydin,

avait fait la une des journaux, il y a tout juste un an, lorsque les camarades d'école des trois enfants s'étaient mobilisés pour intervenir auprès du Gouvernement jurassien afin que la famille ne soit pas expulsée de Suisse.

Devant la mobilisation extraordinaire de la population delémontaise et de ses autorités, le Gouvernement jurassien avait alors décidé que: «... Au vu de la situation particulière de cette famille et de l'état actuel du dossier, le Gouvernement a décidé qu'un permis de séjour au titre de la main-d'œuvre étrangère lui serait attribué.» Or depuis lors, la famille Kusoglu n'a jamais

reçu le permis promis. Pire, aujourd'hui elle est à nouveau menacée d'expulsion, le chef de l'état-civil brandissant un article de l'arrêté fédéral sur la procédure d'asile (APA) du 25 juin 1990, affirmant le principe de l'exclusivité de la procédure d'asile à l'exclusion de toute autre.

Devant une telle confusion, les Jurassiens sont en droit de se demander aujourd'hui s'il y a un capitaine à bord du bateau cantonal!

**APPLIQUER LA DÉCISION PRISE**

Peu au courant de la nouvelle situation, le ministre socialiste

François Mertenat, qui s'était impliqué dans l'affaire Kusoglu l'an passé, alors qu'il était président du Gouvernement jurassien, nous a affirmé: «La décision prise par le Gouvernement l'an passé (permis B accordé sur le contingent) doit être appliquée.

Lors de son entrevue avec Paul Jubin, la délégation delémontaise a demandé expressément que l'engagement du Gouvernement soit honoré.

Par ailleurs, la délégation a souhaité être reçue par le Gouvernement et elle a insisté pour qu'aucune décision ne soit prise avant la rentrée des vacances.

Gybi

Des accessoires d'une valeur de Fr. 260.- pour Fr. 140.- seulement

**Vous économisez Fr. 120.-**

à l'achat des accessoires ci-dessous en même temps que la caméra ORION VMC 591, elle-même super avantageuse.

- Ce beau sac vidéo
- + 2 cassettes BASF VHS C-30
- + 1 cassette BASF VHS C-45
- + 1 Campod

remarquable « pied de poitrine » assurant des images sans « bougé »



**brugger**  
La Chaux-de-Fonds  
TV, VIDEO, PHOTO - HI-FI, DISQUES



**ORION VMC 591**  
Caméra vidéo VHS-C de grande classe

Zoom motorisé 6 x (7-42 mm), autofocus, blanc automatique, obturateur 1/50 à 1/1000 de sec, viseur électronique basculant. Enregistre jusqu'à 45 minutes. Aussi en location: Fr. 60.- par mois.

**LIVRAISONS DE REPAS CHAUDS**  
Pour: entreprises, commerces, écoles, salons de coiffure, particuliers...  
**PRESTAS**  
**EST À VOTRE SERVICE**  
☎ 039/237 237 - Fax 039/231 188

**VACANCES**



Pour vos loisirs et voyages, l'aventure vous attend. Profitez des locations avantageuses sur nos nouveaux **CAMPING-CARS VW CALIFORNIA**. Demandez nos offres de location au jour/week-end/semaine.

A vendre machines d'encadrement baguettes et passe-partout. Téléphoner au 022/64 20 29, dès 19 heures.

depuis 1969 vite résolues  
**dettes**  
ARRANGEMENTS: S.P. 1 2012 NEUCHÂTEL  
038.33.69.70

Cherchons **gentille jeune fille** parlant le français, pour garder les enfants et faire le ménage.  
☎ 038/46 17 63

**LE CAFÉ DES ALPES**  
Rue de la Serre 7bis - La Chaux-de-Fonds  
**EST OUVERT**  
Et jusqu'au 27 juin de 17 h 30 à 19 h 30, votre deuxième bière **KRONENBOURG** vous sera OFFERTE



**CENTRE DE FORMATION INFORMATIQUE**  
Daniel Schmocker, chemin de Pierre-Grise 1, 2300 La Chaux-de-Fonds  
INSCRIPTIONS ET RENSEIGNEMENTS, APPELÉZ-NOUS, ☎ 039/28 41 95

**COURS WordPerfect 5.0**

NO	MODULE DE BASE 1 *	MODULE DE BASE 2 *	MODULE COMMERCIAL *	MODULE PRÉSENTATION *
1.	JE 15.08.91	JE 22.08.91	JE 29.08.91	JE 05.09.91
2.	VE 06.09.91	JE 12.09.91	JE 19.09.91	JE 26.09.91

**COURS WordPerfect 5.1**

	MODULE DE BASE 1 *	MODULE DE BASE 2 *	MODULE COMMERCIAL *	MODULE PRÉSENTATION *	MODULE GRAPHIQUE *
3.	ME 14.08.91	ME 21.08.91	ME 28.08.91	ME 04.09.91	ME 11.09.91
4.	ME 02.10.91	ME 09.10.91	ME 16.10.91	ME 23.10.91	ME 30.10.91

Mise à jour des connaissances de la version 5.1  
Lundi 9 septembre 1991 OUI/NON  
Lundi 23 septembre 1991 OUI/NON

**DIVERS**  
**Prêts personnels/Leasing**  
jusqu'à Fr. 40 000.- en 24 heures. Discretion absolue. Sans aucune garantie, reprise de crédit en cours possible. Frontaliers exclus. Intérêts dès 13%. Tél. (039) 23 01 77 de 8 h à 20 h 30 Intermédiaires exclus

**Garage Pandolfo Le Locle**  
☎ 039/31 40 30  
La nouvelle génération des VW de plaisance. Vous savez ce que vous achetez ou louez.

**C. AESCHLIMANN**  
Pour tout problème électrique  
AUTO ELECTRICITE  
Réparations et installations sur véhicules tous types.  
Gérardmer 15 - 2400 Le Locle  
Tél. 039/31 73 06

**GRAND CONCOURS**  
REGARDS SUR LA VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Informations et inscriptions **mercredi 26 juin**  
Support: super 8 ou vidéo  
Durée du film: 1 minute à 15 minutes maximum  
Département audio-visuel,  
Bibliothèque de La Chaux-de-Fonds (3e étage)  
à 19 h 45 ou ☎ 039/23 50 82.

Jusqu'à fin septembre 1991, bénéficiez de notre offre spéciale!  
Vous obtiendrez des produits **Gené Guinot**  
d'une valeur équivalente aux 50% du prix d'un soin: visage, corps, peeling, hydrodermie, épilation à la cire ou électrique.

Institut de beauté **YSATIS**  
Serre 63 ☎ 039/23 11 33  
La Chaux-de-Fonds

Cherchons **représentantes en cosmétique**  
Gains très élevés. Horaire libre.  
☎ 037/63 30 84 de 8 h à 20 h non-stop

**CRÉDIT RAPIDE**  
038/51 18 33  
Discretion assurée. Lu à sa de 10 à 20 h  
Meyer Finance + Leasing  
Tirage 28  
2520 La Neuveville

Région **Crans-Montana**  
mazot restauré, 3 lits, confort moderne, 320.- semaine.  
021 312 23 43  
Logement City  
300 logements de vacances!

Le Locle  
Rue du Progrès  
A vendre Rez et 1er étage  
**Duplex env. 130 m<sup>2</sup> avec jardin**  
A décision rapide, conditions très avantageuses  
Pour traiter Fr. 30 000.-  
☎ 038/33 14 90

Particulier vend **COSTA DEL SOL** entre Malaga - Marbella  
**grand studio, 81 m<sup>2</sup>**  
dont 25 m<sup>2</sup> en patio. Ameublement et décoration état de neuf. Jouisance piscine. Proximité deux fameux golfs.  
Vol quotidien Swissair: Genève - Malaga - Genève.  
Environ Fr. 600.- aller-retour.  
Photos à disposition.  
☎ 038/31 70 37

**CONSTRUCTION SERVICE**  
EDMOND MAYE SA  
Tél. 039 / 271 171  
Phase II - PPE "Les Primevères"  
A vendre au Locle

**DUPLIX 4 1/2 PIECES**  
110 à 125 m<sup>2</sup>.  
Cuisine agencée, vastes séjours.  
Superbes balcons.  
Salle de bains/W.-C.  
+ W.-C./lavabo.  
3 chambres à coucher.  
Possibilité d'aide fédérale.

**IMMOBILIER**  
● VALAIS différentes régions  
● CHALETS avec terrain  
● Fr. 220'000.-  
● Tél. (027) 55 30 53 - (077) 28 18 69

**A vendre ou à louer**  
aux Geneveys-sur-Coffrane à mi-chemin de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds, à proximité des commerces et de la gare CFF, magnifique vue sur les Alpes  
**villas neuves**  
5 pièces, cuisine agencée, 2 salles d'eau, parc couvert, réduit, jardin d'hiver  
Pour tous renseignements:  
Régie Immobilière  
F. Bemasconi & Cie  
2003 Neuchâtel  
Clos-de-Serrières 31  
Tél. 038 31 90 31

**Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...**  
Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.  
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

**Shampooing Mise en plis**  
seulement frs **16.50**  
**GIDOR**  
COIFFURE  
Ouverture sans interruption et sans rendez-vous préalable à La Chaux-de-Fonds, 9, av. Léopold-Robert, téléphone: 039-23 12 05

Le Groupe M.O.D. SA leader Européen dans la communication IMPRIMÉE et VIDEO recherche **revendeurs ou concessionnaires exclusifs**  
- Dans votre région  
- Marge plus 50%  
- Formation et assistance assurées  
☎ 0033/50 73 69 11 les 25, 26 27 juin

**JEANNE**  
Voyante-Médium  
Réputation internationale. Voyance claire et précise de votre avenir professionnel, sentimental, etc. Voyance sur photos.  
☎ 038/30 51 49  
Consultation par téléphone. Discretion assurée.

**FINANCE**  
Notre prêt personnel - un procrédit  
Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
NP/Domicile \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
A adresser des aujourd'hui à ou téléphoner  
**Banque Procrédit** ☎ 039 - 23 16 12  
Av. L.-Robert 25 08.00 à 12.15 heures  
2301 La Chaux-de-Fonds 13.45 à 18.00 heures  
**Xprocrédit**  
Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.

Rédaction  
LOCALE  
Tél: 039/21 11 35  
Fax: 039/28 58 52

Corinne CHUARD  
Alain PORTNER  
Irène BROSSARD  
Denise de CEUNINCK

**BRÈVES**

**Le «P'tit déj»  
des éléphants!**

Depuis la place du Gaz, imperturbables, les éléphants du Cirque Knie se rendaient à l'invitation du «Printemps». Traditionnellement, c'est là qu'ils prennent leur petit déjeuner lorsqu'ils sont à La Chaux-de-Fonds. Le menu? 15 kg de pommes, 10 kg de pain, 10 kg de bananes, 5 kg de salade et 5 kg de chou... (ddc)

**Les couleurs  
du «X-trio» à l'abc**

Boillot X, c'est la musique contemporaine, la chante du saxophone, déclame des vers de poètes maudits, «souffre» plus qu'il ne souffre dans son instrument. Pierre Eggimann, pianiste, c'est le blues, le jazz. Bazz Smith, batteur et percussionniste, c'est l'énergie formidable. Le «X-trio» a joué vendredi soir à l'abc. Les climats, l'univers harmonique, les couleurs caractéristiques de l'ensemble, ont séduit le public. (Imp)

**Tours de l'Est**

La traditionnelle fête des Tours de l'Est, qui réjouissait le quartier chaque 1er août, est suspendue cette année encore. Son promoteur, Claude Chevalier, se consacre actuellement à sa famille. Mais il maintient la course des enfants, qui se déroulera en octobre, sur inscription, suivie d'un tirage au sort. (ib)

**La chaîne  
des Rôtisseurs**

Les membres de la Chaîne des Rôtisseurs étaient invités, dimanche à participer à un repas marquant le début de l'été, à l'Auberge des Rochettes. Avec des membres dans plus de 100 pays, la Chaîne des Rôtisseurs est la plus grande organisation vouée à la défense de la table et des vins. La section suisse fête cette année son 40e anniversaire. (comm)

**La Sagne  
Course de l'ADS**

Dernièrement l'Association de développement de La Sagne a organisé une course en car. Partis du village vers 10 h, les 45 participants empruntèrent les routes du Val-de-Travers - Sainte-Croix - Orbe - Vallorbe où un repas en commun était pris. L'après-midi la joyeuse cohorte fit le tour du lac de Joux puis retour sur Romainmôtiers où la visite de l'abbatiale eut lieu. (dl)

Le Foyer de l'écolier cherche responsables et bénévoles

**L'amour des enfants, au pluriel!**

Le Foyer de l'écolier arrive à un tournant. L'âge venant, quelques dames fidèles s'en vont, alors qu'une amélioration financière se dessine. Les bénévoles manquent pour la rentrée prochaine; avis à ceux qui aiment les enfants et les devoirs!

Dans le rapport, établi l'année dernière, sur l'accueil des jeunes enfants en ville, le Foyer de l'écolier n'a pas eu à faire la preuve du besoin: toujours indispensable, en pourvoyant à une aide aux devoirs et à l'accueil des enfants après la classe. Président actuel du Foyer, M. Jean-Claude Reggazoni constate que la réinsertion professionnelle des mères et le changement de la société contribuent à maintenir, voire à grossir les effectifs d'enfants à accueillir.

C'est dans cet esprit, certainement, que la cause du Foyer a été entendue, avec l'idée d'élargir encore ses prestations à «avant l'école», soit tôt le matin. Au mois d'août, le législatif sera saisi d'une demande d'augmen-



**Goûters et devoirs au Foyer**  
Après avoir été 17 ans responsable du Foyer de Jardinière 23, Mme Yvonne Froidevaux coupe ses dernières miches de pain.

tation de subvention, passant de 70.000 francs à 200.000 francs, ce qui permetta alors de rémunérer les bénévoles et d'augmenter le petit salaire des responsables.

Mais les forces manquent. L'ensemble de ces «mamans d'après l'école» affiche une moyenne d'âge plutôt élevée, et certaines ont additionné les bâtonnements et épelé les mots jusqu'à plus de 80 ans! Le problème du recrutement devient crucial et on prévoit déjà, pour la rentrée, des rangs serrés de têtes blondes, peut-être plus que les 250 reçues annuellement. Faudra-t-il, comme l'année dernière, refuser des enfants?

**APPEL**

L'appel est dès lors lancé pour compléter l'effectif des 14 responsables - il en manque 4 - et des 46 bénévoles œuvrant dans les 8 foyers, dont certains sont surpeuplés. On cherche des personnes d'âge mûr et les hommes sont bienvenus pour épauler le seul bénévole mâle actuel. Il faut aimer les enfants, avoir envie de les aider à réviser leurs devoirs, posséder une bonne dose de patience et ne pas rechigner à imposer un minimum de discipline. Les directions d'école pourvoient au recyclage nécessaire des connaissances. Si les respon-

sables sont présents les lundis, mardis et jeudis, de 15 h 30 à 18 h et le mercredi, de 13 h 30 à 15 h, les bénévoles assurent généralement des temps partiels. L'investissement consiste en temps et en disponibilité mais c'est gratifiant disent ces dames en chœur.

**L'ODEUR DU PAIN FRAIS**

«Quand je pense au bon temps passé au Foyer de l'écolier, c'est l'odeur du pain frais qui me revient», dit l'un des anciens à Mme Yvonne Froidevaux. Posant son tablier et ses crayons, abandonnant la célèbre machine à trancher le kilo et demi de pain quotidien de Jardinière 23, cette responsable a assuré pendant 17 ans sa fonction de «maman d'après l'école». Avec un grand plaisir et beaucoup de satisfaction. Même si, surtout depuis deux ans, note-t-elle, les enfants sont devenus plus contestataires. «Je suis un peu passéiste, j'aimais que l'on soit discipliné», toutes choses qui n'ont pas étouffé l'élan chaleureux des enfants. Mme Y. Froidevaux a décidé de tourner la page mais elle sait aussi qu'elle aura l'ennui des 50 minois qu'elle saluait chaque jour et des petites mains qu'elle serrait. IB  
● Adresse utile: Mme Jacqueline Boudry, directrice, Prairie 48, tél. 039/ 28.70.85.

**André Charlet et le Chœur de chambre romand**

**L'art choral au zénith**

Sans André Charlet, il manquerait assurément un maillon essentiel à l'art choral de haut niveau, qui affiche pourtant, à travers tout le pays, une réjouissante santé. Doublé d'un homme d'une chaleureuse sociabilité, cet infatigable et si compétent musicien dirigeait, samedi soir, le Chœur de chambre romand au Temple de l'Abeille.

L'ensemble, appelé précédemment Chœur de la Radio, se doit d'être polyvalent. Il n'a cessé de confirmer cette indispensable qualité, au cours des quatre volets du programme, recréant, avec un égal

bonheur, des partitions provenant d'horizons très divers. Mozart, tout d'abord, qui se fait la main sur des œuvres d'emprunt, s'amuse dans la «Sérénade brouillée» et s'intéresse, comme les Français, au «Chat de la Mère Michel»; Hindemith ensuite, qui met admirablement en musique des poèmes de Rilke; Hemmerling, Doret et Jacques-Dalcroze, associés par quelques-uns de leurs plus charmantes réussites, sous le titre de Sept cents ans de la Confédération suisse; enfin, Schubert dans «Petite Schubertiade» (avec, entre autres cimes, la superbe «Sér-

nade D 920» pour alto solo, voix d'hommes et piano), en attendant la Grande Schubertiade que La Chaux-de-Fonds aura l'honneur d'abriter en automne 1992. Un magnifique concert dont la réussite revient aussi aux solistes: J. Berguer, soprano qu'on aurait souhaité plus modérée, S. d'Andiran, alto très à l'aise dans ses interventions, Chr. Reichen, ténor et P.-A. Lienhard qui firent valoir un beau métier; sans oublier les intermèdes pianistiques (œuvres de Wohlgemuth, Margot et Schubert) et l'accompagnement très heureux de G. Joerin. (jcb)

**Le CAR reçoit l'Atelier-Théâtre**

**De l'or pour «Quinze rouleaux d'argent»**

Samedi soir, le Centre d'animation et de rencontre accueillait l'Atelier-Théâtre du Centre de loisirs de Neuchâtel. Un échange culturel bienvenu entre le haut et le bas et l'occasion d'apprécier le travail d'une dizaine d'adolescents enthousiastes.

«Quinze Rouleaux d'Argent», pièce qui puise ses thèmes aux sources de la Chine ancienne, a été adaptée pour le théâtre européen par Günther Weisenborn. C'est cette version que proposaient les jeunes comédiens de l'Atelier-Théâtre, mis en scène par Ueli Locher.

Musique traditionnelle chinoise avant le lever du rideau, le spectateur est plongé dans une atmosphère orientale dès les premiers instants.

Le propos est étonnamment actuel. Réflexion sur la justice, le pouvoir politique et ses limites, les préoccupations des Chinois du XIIe siècle sont bien proches des nôtres.

Une intrigue policière à rebondissements, joliment menée par des comédiens de 12 à 17 ans, entretient le suspense tout au long de la soirée. Va-t-on exécuter deux innocents ou le véri-

table meurtrier du boucher Yu Hu-Lu sera-t-il enfin découvert et châtié? En filigrane, de grandes questions sont posées: la liberté de l'individu et le respect de la vie humaine sont notamment au centre de la problématique.

Un spectacle stimulant la réflexion, certes, mais «Quinze Rouleaux d'Argent» est aussi un plaisant divertissement. Les acteurs y travaillent depuis septembre 1990 à raison de deux heures hebdomadaires. (mn)

● Centre de Loisirs de Neuchâtel, 28 et 29 juin à 20 h.

**32e tournoi inter-hôpitaux suisses**

**Le foot du personnel médical**

**Le 32e tournoi de foot inter-hôpitaux suisses, qui s'est déroulé samedi et dimanche sur le terrain de la Charrière, a révélé ses potentialités. Immenses!**

L'idée fut lancée en 1976, par l'équipe de La Chaux-de-Fonds, afin de rassembler le personnel des hôpitaux suisses sur un terrain de foot. Une Association a été constituée et, chaque année, dans une ville ou l'autre, par rotation, se déroule un tournoi national. Les 32es rencontres ont rassemblé 15 équipes de 11 jou-

eurs comme il se doit, tandis que les accompagnants, qui se dénombreaient par centaines, les supporters, ont encouragé de leurs vivats les équipes en lice.

Les repas ont été servis au restaurant de l'hôpital de la ville. M. Charles-H. Augsburger, président du Conseil communal, assistait à la remise des prix. DdC

● Palmarès: 1. CHUV Lausanne; 2. La Chaux-de-Fonds; 3. St-Gall; 4. Cadolles, Neuchâtel; 5. Fribourg.



**Le terrain de foot**

De l'avis de tous, un endroit fabuleux! (Impar-Gerber)

**AUJOURD'HUI**

● MUSIQUE  
Concert du 68 Jazz Band.  
Parc des Crêtets  
20 h.

Examens publics du Conservatoire (percussion, violon)  
Salle du Progrès  
19 h.

**SERVICES**

● PHARMACIE D'OFFICE  
Hôtel-de-Ville, L.-Robert 7, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.  
● URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE  
☎ 23 10 17 renseignera.  
● HÔPITAL  
☎ 27 21 11.

**NAISSANCES**

Nous sommes heureux d'annoncer la naissance de

**CHRISTELLE**

le 24 juin 1991

Clinique LANIXA S.A.  
2300 La Chaux-de-Fonds

Anne-Marie et Pascal  
PAREL - MAFFLI  
Valanvron 40  
2300 La Chaux-de-Fonds

Corinne et Xavier  
DIDIERLAURENT

ont la joie d'annoncer la naissance de leur petit garçon

**THOMAS**

le 22 juin 1991

Clinique LANIXA S.A.  
2300 La Chaux-de-Fonds

MATERNITÉ DU CHUV

Coucou! Je m'appelle

**AUDE**

et suis née le 18 juin 1991

Anne-Lise et Nicolas  
BALLY - LIECHTI

Chemin du Mottier 27  
Le Mont-sur-Lausanne  
132-501346

CLINIQUE de la TOUR

ROSE-MARIE ET PHILIPPE sont heureux d'annoncer la naissance de

**FIONA**

le 22 juin 1991

Rose-Marie et Philippe  
MATTHEY-MASONI  
Rue de Plaisance 28  
2300 La Chaux-de-Fonds  
132-12240

Dominique et Hans-Peter  
STEINER - STEHLIN

ont la grande joie d'annoncer la naissance de

**NICOLAS**

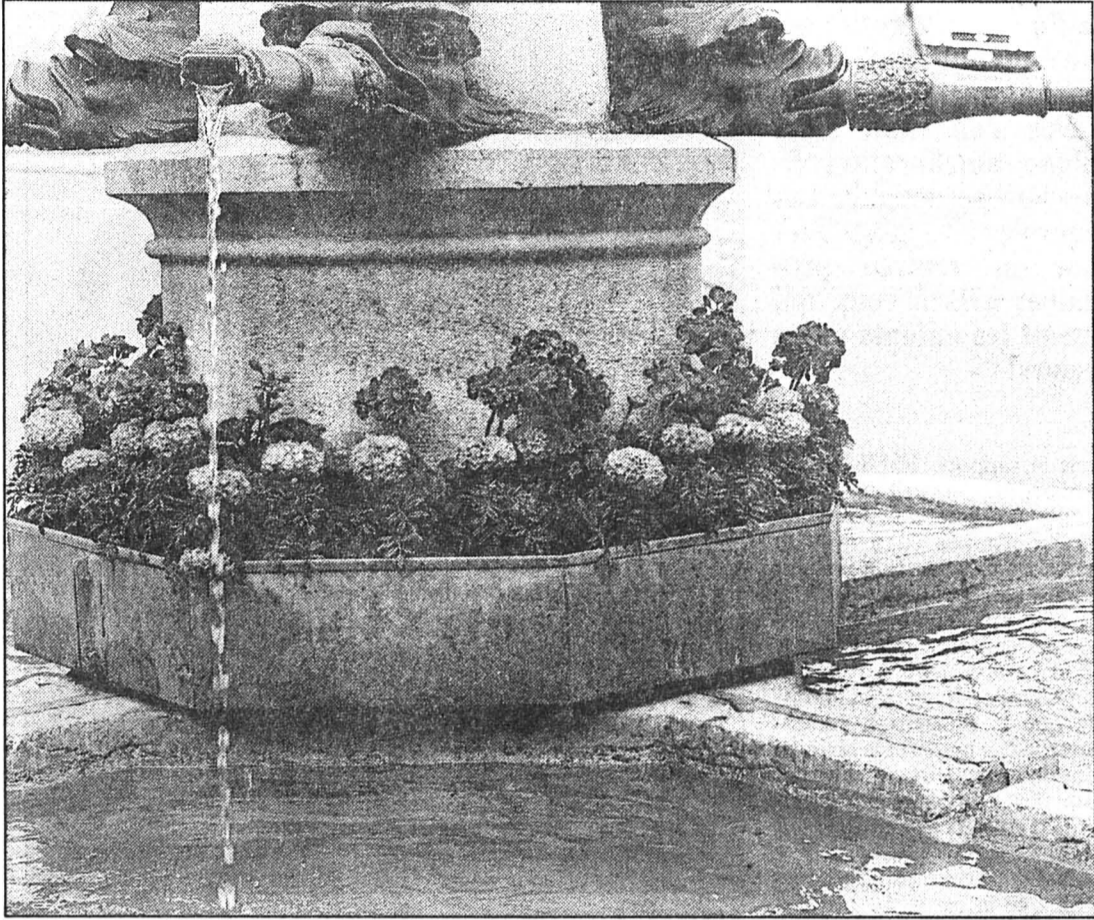
le 22 juin 1991

à la Maternité de l'Hôpital de Thoune  
132-501351

Société d'embellissement des Brenets

## Pour un village plus beau

La Société d'embellissement travaille sans relâche et avec beaucoup d'ardeur à ce que le village des Brenets soit toujours plus beau, toujours plus accueillant. Il œuvre pour améliorer la qualité de vie des autochtones et aussi pour offrir une image fleurie et agréable aux visiteurs.



Fontaine de la place

Fleurir les fontaines, une activité parmi d'autres de l'Embellissement. (dn)

Les participations de la société aux activités se déroulant aux Brenets sont multiples, allant de la pose d'oriflammes, lors de manifestations, et de décorations lumineuses à Noël, à la vente de fleurs et tir de feux d'artifice du 1er Août. La décoration florale d'édifices, de fontaines et de divers endroits du village est également le fait de l'Embellissement.

L'an dernier les membres de la société ont en outre remis en état la conduite d'alimentation de la fontaine des Goudebas et participé à la commémoration du centenaire du chemin de fer.

Toutes ces activités ont été rappelées lors de l'assemblée générale de l'Embellissement que présidait M. Charles Cochard en présence d'une trentaine de

membres. Les débats ont encore porté sur les points statutaires et les participants ont enregistré avec satisfaction un bénéfice d'exercice appréciable. Tout comme ils ont honoré la mémoire de deux sociétaires actifs disparus, MM. Louis Maillard et Pierre Tabasso.

A propos de ce dernier, Mme Tabasso a remis à la société un film qu'il avait tourné sur l'Embellissement. Il sera projeté lors d'une prochaine assemblée.

### CONCOURS FLORAL

La Société d'embellissement, en collaboration avec un jury professionnel, décerne chaque année des prix pour la décoration florale privée. Une trentaine de distinctions ont été proclamées cette année. Dans la catégorie «Fermes-environs»: I. E. Isenring, puis J. Somosa, I. Aellen, etc. «Maison-villas»: I. A. Ducommun, puis E. Froidevaux, J.-F. Tharin, G. Petitjean, etc. «Balcons et fenêtres»: I. M. Lambert, puis J.-M. Arrigo, J.-P. Hodel, etc. «Prix spécial»: I. U. Reichen, G. Girard et C.-A. Aellen.

### CARTE 91

La carte de membre 1991 sera proposée prochainement à la population du village. Elle sera illustrée de la photo prise par M. Lechaire lors de la manifestation du centenaire du Régional et représentera le train.

Le comité de la société n'a à enregistrer qu'un seul changement, M. André Huguenin remplaçant M. Maillard.

L'Embellissement est en pleine forme et ses activités recherchent le plaisir des yeux. Un bel idéal à soutenir. (dn)

### Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31  
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN  
Claire-Lise DROZ

## BRÈVES

### Le Locle Eclairages par Comœdia

Pour le spectacle «Tam-tams de mon cœur», c'est la troupe théâtrale locloise Comœdia qui met les installations d'éclairage et les techniciens à disposition. Mais cela uniquement parce que Danièle Droxler, directrice du chœur d'enfants de la paroisse des Brenets, fait partie de la troupe. Il arrive fréquemment que Comœdia soit requise par telle ou telle société locale pour fournir les éclairages. (cld)

### Les Monts Décentralisation

La Commission paritaire d'apprentissage de l'imprimerie du canton de Neuchâtel sort des sentiers battus. Elle a décidé d'organiser cette année la cérémonie de clôture des examens finaux pour les métiers de l'imprimerie, non dans le Bas, mais dans le Haut. Plus précisément au Château des Monts, le 4 juillet prochain dès 15 h 15. Au programme, outre la cérémonie, une visite du Musée d'horlogerie bien sûr, et un vin d'honneur offert par la ville du Locle. (cld)

### Les Monts Trafic perturbé

Automobilistes, attention. La circulation est perturbée sur la route des Monts pour cause de travaux des Services industriels. Le trafic est dévié, pour deux mois environ, par le collège des Monts, Grands-Monts jusqu'à l'intersection de Beau regard et du chemin Sandoz. D'autre part, le service de bus ALL est supprimé dès le chemin des Tilleuls. (Imp)

## AGENDA

### Le Locle Concert annuel de la Musique scolaire

La Musique scolaire du Locle, dirigée par Claude Trifoni, donnera son concert annuel mercredi 26 juin à 20 h 15 au Temple du Locle. Au programme, les petites flûtes, puis les élèves instrumentés de 1ère, 2e et 3e année, ensuite un ensemble de cuivres, une production de tambours et un quatuor de saxophones. En deuxième partie, c'est l'harmonie qui interprétera notamment des pièces de Bach, Brahms ou John Lennon. (cld)

### Journée neuchâteloise de gymnastique artistique

## Des joutes de haut niveau en perspective

Manifestation sportive de haut niveau, samedi 29 juin à la Halle polyvalente du Communal, avec l'organisation, par la section locloise de la Fédération Suisse de Gymnastique, de la Journée neuchâteloise de gymnastique artistique uniquement réservée aux garçons.

Cette manifestation qui débutera à 9 h a demandé un long travail de préparation au comité d'organisation présidé par Jean-Maurice Maillard. Durant cette journée 160 participants, inscrits dans les classes performance 1 à 6, s'affronteront. Les meilleurs gymnastes du canton seront présents, tous comme les trois membres du cadre national, soit le Loclois Flavio Rota, champion suisse au cheval d'arçon à plusieurs reprises et qui évoluera

devant son public. René Plüss, vice-champion d'Europe à la barre fixe et Filipe Andres.

Les disciplines seront les exercices au sol, le cheval d'arçon, les anneaux, le saut de cheval, les barres parallèles et la barre fixe. Un concours spécial sera organisé à cet égard. Cette finale réunira les athlètes ayant obtenu les six meilleures notes des concours dans les classes P4 à P6. Cette finale est prévue à 21 h 45. Quant aux résultats, ils seront proclamés à 13 h pour les classes P1 et P2, à 17 h 30 pour les Intros, P3 et P4 et à 22 h pour les P5 et P6. Cette manifestation importante permettra au public d'apprécier des prestations de haut vol. (jcp)

● Avec le soutien de «L'Impartial»

### Concours de district

## Brillants jeunes tireurs

Les Jeunes tireurs du district du Locle ont effectué le «Concours de district» organisé le 19 juin par la Société des Carabiniers du Stand, sous l'expertise direction du chef de tir Georges-Henri Perrenoud, du moniteur de cours Didier Dubois et d'autres moniteurs. 24 jeunes tireurs ont pris part à cette manifestation, soit 11 tireurs du Cerneux-Péquignot dirigés par Thierry Maître, 11 du Locle et deux externes. Le contrôleur des tirs Bruno Henauer s'est montré enchanté de la discipline des jeunes dans un stand de tir et du travail accompli par les responsables. Ont obtenu la distinction: Cours 1 (46 points et plus) insigne de bronze.- Pierre-André Chapatte, Le Cerneux-Péquignot, 51 pts; Olivier Aebischer, Le Locle, 49; Véronique Simon-

Vermot, Le Cerneux-Péquignot, 48; Corinne Vermot, Le Cerneux-Péquignot, 46; Laurent Simon-Vermot, Le Locle, 46.

Cours 2 (48 points et plus) insigne d'argent.- Pascal Mercier, Le Locle, 54; Jérôme Fabrizio, Le Cerneux-Péquignot, 53. Cours 3 et 4 (50 points et plus) insigne d'or.- Yane Pochon, Le Locle, 54; Sébastien Jeanneret, Le Cerneux-Péquignot, 52; Maurice Simon-Vermot, Le Locle, 52.

Les moniteurs qui ont effectué le même programme ont obtenu les résultats suivants: Willy Gogniat, Le Locle, 55; Thierry Maître, Le Cerneux-Péquignot, 53; Emile Tièche, Le Locle, 52; Heinz Lehmann, Le Locle, 52; Didier Dubois, Le Locle, 52; Walter Haldimann, Le Locle, 46. (comm)

### Mme Louise Boucard entre dans sa 100e année

## Du vélo à l'ère nucléaire

Mme Louise-Marguerite Boucard, née Castella, fait partie des 17 personnes qui entrent dans leur 100e année, en 1991 dans le canton de Neuchâtel. Elle a été fêtée hier à la Résidence, au Locle, entourée de sa famille. C'est qu'elle a trois filles, neuf petits-enfants, 23 arrière-petits enfants et trois arrière-arrière-petits enfants.

Mme Boucard est née le 24 juin 1892 d'un père originaire de la Gruyère et d'une mère franc-comtoise. Ses parents avaient un rural au Crozet. C'est de là qu'elle allait apprendre la couture chez Mlle Louisa Béguin, à la rue du Marais.

Trajet à pied matin et soir, parfois avec son mannequin sous le bras et ses ciseaux à la main pour dissuader les mauvais plaisants! Elle travaille chez des familles du Locle, à 2 fr la journée. Puis elle épouse Charles Boucard en 1916 et reste désormais femme au foyer, ce qui ne l'empêche pas de reprendre les rênes lorsque son mari a des ennuis de santé. Ses trois filles naissent à la maison. Mme Boucard n'est jamais allée à l'hôpital jusqu'à 97 ans lorsqu'elle se casse le col du fémur.

Très croyante, elle a dispensé à ses enfants une éducation à la fois stricte et généreuse. Comme le rappelait le conseiller communal Charly Débieux, elle a

vécu à une époque où l'on parlait de vélocipèdes et du phono Edison, et où l'on commençait à se plaindre qu'il y avait trop de gens écrasés sur les routes...

Mme Boucard a reçu la fameuse pendule neuchâteloise et des gerbes de fleurs assorties de grosses bises de la part du

conseiller d'Etat Michel von Wyss et de Charly Débieux. L'abbé Demierre a apporté le message religieux, et Philippe Guntert lui a encore redit toute l'affection que la Résidence lui portait. Tout en remerciant la famille qui offrait la collation. (cld)



Mme Boucard fêtée à la Résidence.

La sérénité après une vie bien remplie. (Impar-Droz)

### NAISSANCES

MATERNITÉ DE L'HÔPITAL DU LOCLE  
ANTONIO e ANGELICA  
con gioia e felicità  
annunciano a parenti e amici  
l'arrivo della sorellina

LOREDANA

22.06.1991

Maria e Giuseppe  
DI PIETRO  
France 8  
2400 Le Locle

28-14122

MATERNITÉ DE L'HÔPITAL DU LOCLE  
Je m'appelle  
CHRISTELLE

BASTIEN  
et mes parents m'ont accueillie  
le 21 juin 1991  
pour leur plus grande joie.

Famille Laurent HUG  
A.-Lambelet 1  
2400 Le Locle

28-14122

### SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE  
lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 heures.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES  
lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.
- PHARMACIE D'OFFICE  
Casino, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE  
☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE  
☎ 31 10 17.
- HÔPITAL  
☎ 34 11 44.

# DENNER SUPERDISCOUNT

Hits des produits  
frais de cette  
semaine

# 10%

## sur la viande fraîche

Valable du 25.6 au 29.6.91

## Jambon tzigane juteux et aromatique

coupé 100 g

2.75

**2.30**

## Baer Mozzarella

120 g

2.40

**1.75**

## Salades pommées du pays

la pièce

**-0.65**

## Melons Calia

étrangers  
la pièce

**2.50**

Dans toutes nos succursales avec produits frais!

FRIPRO 26/250691

**Nous sommes toujours plus avantageux!**

### DIVERS

Pizzas fraîches à l'emporter ou livrées  
7 jours sur 7 - Midi et soir

**PIZZA CORNER**

Promenade des Six-Pompes 4  
☎ 039/28 03 24 132-501067

**ROYAL LIT**  
Spécialistes du lit électrique.  
Lits, matelas, sommiers, armoires.  
Reprise de votre ancienne literie  
aux meilleures conditions.

Serre 3 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 34 35 91-27

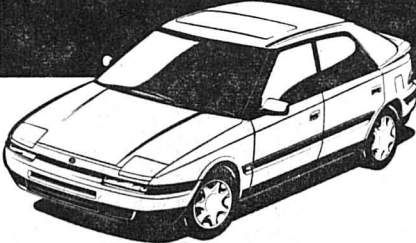
Demande à acheter

**horlogerie ancienne**  
montres, pendules, régulateurs, ou-  
tillages, fournitures, layettes et livres  
sur l'horlogerie d'Alfred Chapuis.  
J.-F. Niklaus, Neuchâtel,  
☎ 038/57 26 95 ou 25 32 94 28-501489

**Utilatous**  
PHILIPPE SCHNAEBELE  
Transports, débraras,  
déménagements, occasions, puces

☎ 039/23 59 06 privé ☎ 039/28 37 86 28-12405

## Pas de jaloux: les modèles Mazda 323 à 3, 4 ou 5 portes ont tous 16 soupapes.



Les nouvelles Mazda 323 3, 4 et 5 portes ont toutes 16 soupapes, quelle que soit la puissance du moteur: 1,3i/75 ch, 1,6i/90 ch, 1,8i/106 ch ou 1,8i DOHC/131 ch et ABS de série. Venez faire un essai: vous y trouverez votre compte. Garantie 3 ans ou 100 000 km.

Essayez-les pour voir.

**CENTRE AUTOMOBILE**

Roger Robert  
Les Ponts-de-Martel  
☎ 039/37 14 14 470-203

Rouler de l'avant. **mazda**

### DIVERS

**CONSULTATION JURIDIQUE  
DE L'ORDRE DES AVOCATS  
NEUCHÂTELOIS**  
La Chaux-de-Fonds: Serre 67  
Neuchâtel: avenue DuPeyrou 8  
Un avocat pratiquant est à votre dis-  
position pour vous donner tous conseils  
juridiques et pour vous orienter sur vos  
démarches les plus urgentes.  
Chaque jeudi de 16 à 19 heures.

28-012448

**HYPOTHÈQUES**  
Suisse - Angleterre  
France - Espagne  
et autres pays

**CRÉDITS CONSTRUCTIONS  
AUGMENTATIONS - REPRISES**

Tous dossiers étudiés  
sans engagement

**RAPIDE - DISCRET**

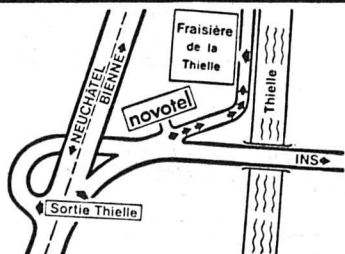
Ecrire Case 530  
1870 Monthey 1 28-410016

## Bazar turc

Bijouterie, souvenirs,  
alimentation, vêtements

**N. Demirci**

Place des Six-Pompes 6  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 14 57 28-012704



Balisé depuis la route principale à Thielle

**Vive la nature!  
Venez au pays des  
fraises**

A THIELLE

Ouvert  
de 9 h à 20 heures

Lüdi-  
Ph. Röthlisberger  
☎ 038/33 47 92

Venez cueillir  
vos fraises pour  
seulement

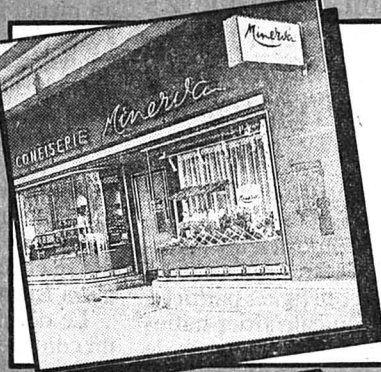
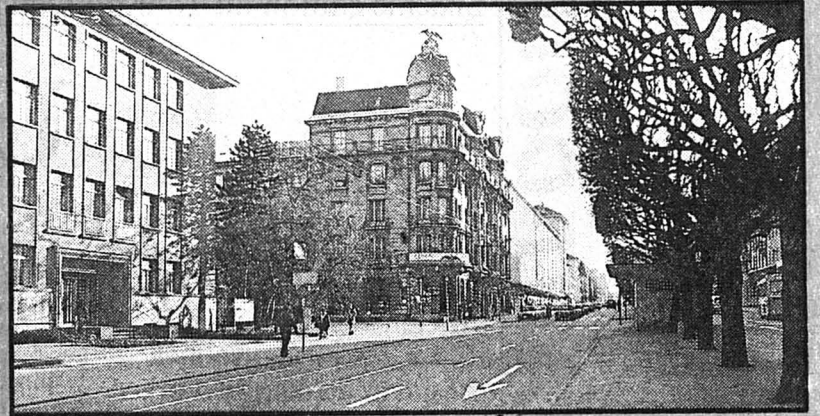
Fr. **2.05** le ½ kg

Munissez-vous d'un récipient rigide,  
cageot, etc.

Renseignez-vous  
sur les jours de cueillette 17-917

**Publicité intensive,  
Publicité par annonces**

# LE POD



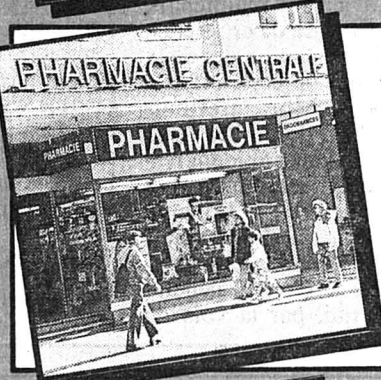
**LE SPÉCIALISTE  
DES TRUFFES**

CONFISERIE-TEA-ROOM

**Minerva**

Bruno HENAUER  
Maître Confiseur  
66, av. Léopold-Robert  
LA CHAUX-DE-FONDS

28-12346



Plus de 25 ans  
au service de notre clientèle

**pharmacie**

Dr P.A. Nussbaumer Pharm. 67 Av. L. Robert.



**centrale**

La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 40 23-24 28-12402



*Rosy Coiffure*

Av. Léopold-Robert 65, 1er étage  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 96 16

Elle - Carte fidélité - Lui  
**FERMETURE ANNUELLE  
du 16 juillet au 10 août**

28-12509



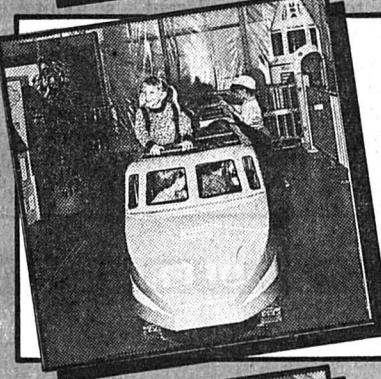
**TERMINUS** brasserie  
OUVERT  
TOUS  
LES JOURS

LE RENDEZ-VOUS TRADITIONNEL DU CENTRE-VILLE

Menus à Fr. 10.- et 11.-

Au 1er étage, à partir du 9 juin,  
PMU  
(course de chevaux français)

Av. Léopold-Robert 61  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 32 50  
Fax 039/23 32 86 28-12169



Attractions

**POD JUNIOR**

FERMETURE ANNUELLE  
du lundi 8 juillet au mardi 6 août

Luna-park en salles  
Léopold-Robert 105 a  
La Chaux-de-Fonds

☎ 039/23 81 01, horaire répondeur  
**BONNES VACANCES À TOUS**

28-12612

**La Parfumerie et l'Institut  
de beauté seront ouverts  
pendant les vacances**

double chèques

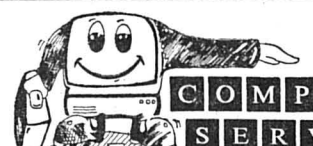


Institut de beauté  
Boutique  
Léopold-Robert 53  
☎ 039/237 337

Parfumerie Dumont de l'Avenue 28-12404

**BIENVENUE DANS L'AVENUE**

### DIVERS



MAINTENANCE - RÉPARATION - VENTE  
☎ 039/31 54 64 Fax 039/313 314

Votre spécialiste réseau **NOVELL**

**COMPAQ brother PEACOCK**

28-14207

**BRUNO  
NETTOIE  
TOUS**  
appartements  
restaurants  
bureaux  
Prix concurrentiels  
☎ 039/28 19 69 132-12831

Sixième édition du Tour du Doubs

# Un tracé prometteur

Hier soir, à Besançon, le Tour du Doubs 1991 a officiellement été présenté. Gilles Sauvonnnet, président du comité d'organisation, a dévoilé les détails de cette organisation qui se déroulera du 30 août au 1er septembre.

L'édition 91 du Tour du Doubs se présente bien. Sur la lancée des succès remportés les précédentes années, les organisateurs de l'épreuve, qui figure parmi les plus cotées du calendrier national et compte pour la Coupe de France Mavic, ont maintenant atteint leur vitesse de croisière.

Et avec l'association des deux clubs supports de cette organisation, le VCC Morteau Montbenoit et le VC Pontarlier, sous la conduite de leur président respectif Michel Vardanega et Gilles Bassand, c'est la brillante démonstration que l'union fait bien la force. Avec comme principal associé le Conseil général du Doubs, qui, par la voix de

son vice-président M. Cuinet, a souligné la qualité de l'organisation et l'ampleur des moyens mis en œuvre.

Les organisateurs proposent, cette année encore, un parcours exigeant et bien équilibré. Avec au menu des trois journées 380 km, qui se répartiront sur 4 étapes. L'épreuve prendra son envol le 30 août de Montbéliard pour rejoindre Besançon avec un parcours nerveux qui devrait bien convenir aux sprinters. Nous entrerons réellement dans le vif du sujet le 2e jour avec une étape très musclée qui partira d'Arc-et-Senans pour se terminer à Morteau.

Le dernier jour sera proposé un contre-la-montre de 14 km à Maisons-du-Bois qui fixera un peu plus les positions, et l'épreuve se terminera par une étape où les leaders devront rester très vigilants, avec départ et arrivée à Pontarlier après 3 passages sur la ligne que de nombreux coureurs voudront franchir en vainqueur.

## BONNES ÉQUIPES

Un signe qui ne trompe pas, une trentaine d'équipes parmi les



Arrivée du Tour du Doubs à Morteau.

Beaucoup de monde déjà lors de l'édition 1990.

(Photo privée)

meilleures formations nationales ont fait acte de candidature. Vingt équipes ont été retenues et, parmi elles, huit des 12 premières au classement intermédiaire de la Coupe de France

Mavic! C'est ainsi que nous retrouverons au départ l'AS PTT Paris emmené par Didier Faivre-Pierret, Corbei-Essonnes, Vaulx-en-Velin ou l'ACBB avec Patrice Vallet pour ne citer que

les plus huppés. Le palmarès 91, à n'en pas douter, devrait désigner un coureur de grande valeur digne de ses prédécesseurs: Richard Vivien en 1989 ou Thierry Gouvenou en 1990. (rv)

Rédaction  
du HAUT-DOUBS  
Tél: 81 64 03 80

Alain PRETRE  
François CHAUVIN  
Jean-Pierre COUR  
Eric DOTAL  
Pascal SCHNAEBELE  
Roland VERY

## BRÈVES

### Goux

#### Vernissage

Vernissage, samedi dernier, à la «Galerie de l'Arbitraire» de Goux, près de Dole dans le Jura, de l'exposition estivale consacrée aux œuvres de quatre femmes, sculpteurs et peintres: Concha Benedito, Isabelle Dansin, Soundie Sexe et Liliane Soja. L'exposition est ouverte tous les jours, sauf le mercredi, l'après-midi et jusqu'au 2 septembre. (Imp)

### Morteau

#### Mutations

Avec la fin de l'année scolaire, viennent les changements d'affectation du personnel de l'Education nationale. Ainsi, M. Iden Troclet quitte la circonscription de Morteau. Il est nommé à La Tour du Pin, dans l'Isère. Concernant l'Ecole Louis Pergaud de Morteau, c'est M. Daniel Paillard qui est nommé directeur. (rv)

### Pontarlier

#### La Saint-Jean

Pour que chacun prenne ses dispositions, le maire de la ville de Pontarlier rappelle aux riverains du boulevard Pasteur, des rues du Parc et des Ecoussons, que la foire de la Saint-Jean aura lieu les 27 juin et 11 juillet. (fb)

## Incendiaire devant le Tribunal à Belfort

### Journée douloureuse

Douleur et émotion hier matin dans les rangs des familles des victimes de l'incendie de Belfort lorsque l'incendiaire de l'Hôtel de l'Europe s'est présenté face au public. Encadré par deux gendarmes Xavier Curtet a préféré fuir les regards lourds qui s'abattaient sur lui alors que le greffier donnait lecture d'une voix monocorde de l'impresionnant acte d'accusation. Puis ce fut le tour des experts psychiatres qui, tout en décrivant par le menu la personnalité étrange de ce jeune homme qualifié d'immature et de falot, s'accordèrent tous pour dénier à Curtet la qualification de pyromane.

Si aucun des experts n'a voulu se prononcer sur l'anomalie chromosomique décelée chez l'accusé, tous s'accordèrent pour dresser de l'incendiaire un portrait peu reluisant. Tous les experts insistent en effet sur le désarroi de l'adolescent lorsqu'il prit conscience de son homosexualité et des jeux dangereux auxquels il se livrait pour échapper

per au rejet de sa famille ou encore aux colères de son père, ancien légionnaire. L'œil hagard, le teint pâle, l'expression figée, Curtet paraissait complètement abattu par cette terrible confrontation. Péniblement il raconta comment s'étaient refermées sur lui, la terrible spirale de la prostitution et de la drogue puis celle de la passion des incendies volontaires. Vingt et une mises à feu dans des immeubles HLM de Belfort déclenchées en deux mois à peine, ont été à l'origine d'une véritable psychose dans toute la ville.

«Quand il n'y avait pas de victime, c'était grandiose, quand il y en a eu, c'est devenu dégueulasse», avoua Curtet d'une voix grave et sourde.

Après avoir estimé que l'accusé avait été un objet sexuel pendant 9 ans et qu'il avait dû affronter dans toute leur rigueur certaines règles liées à son état marginal, un expert précisa «nous sommes devant un nain responsable d'un crime de géant». (ph.j.)

## Grave accident à Morteau

### Evacué par hélicoptère

Un frontalier de 27 ans a dû être évacué par hélicoptère suite à une collision extrêmement violente, hier matin à 6 h 45 à Morteau, entre la moto qu'il pilotait et la voiture qui lui a coupé la route.

Eric Renaud, 27 ans, a été surpris rue de l'Helvétie par une voiture qui s'est déportée bruta-

lement à gauche avant de percuter sa moto, projetée à 50 m du point d'impact. La voiture conduite par P. R., 26 ans, de Morteau également, a fini sa course sur le trottoir, bousculant au passage deux véhicules en stationnement.

Le conducteur de la voiture devait avouer aux gendarmes s'être assoupi.

A l'arrivée des pompiers de Morteau et du médecin capitaine Hugendobler, Eric Renaud présentait de très graves fractures avec perte de tissus. Il a d'abord été dirigé sur l'Hôpital de Pontarlier pour une radiographie, avant son transfert au CHU de Besançon par un hélicoptère venu exprès de Dijon. (pr.a)

## Fête de la musique à Maïche

### Sur trois notes et un accord

Depuis 10 ans qu'a été instaurée, par Jack Lang, la fête de la musique en France, c'est la première année où Maïche vit et respire en musique.

La temps ensoleillé de cette journée a permis aux passionnés de musique d'exprimer leur savoir-faire, et aux mélomanes de goûter aux différents styles de musique. Après l'Harmonie mu-

nicipale (place de la Mairie), le groupe «Les copains d'abord» (rue de la Batteuse), c'est au Château du Desert que deux groupes locaux présentaient leur premier concert. Le groupe Excilbur, créé en septembre 90, est composé de Pascal Valero de Courte-Fontaine, Philippe Chervet de Maïche, Gilles Le Luyer de Maïche et Thierry Valero de Damprichard. Tous

compositeurs, ils ont offert à Maïche la première présentation de leurs créations. Autre première, celle du groupe Energy de Morteau, composé de Fabrice Franz aux claviers, Sébastien Franz à la guitare et Sandra Faivre comme chanteuse.

A la salle de l'USAM, un groupe de musiciens passionnés constituait un ensemble instrumental de grande qualité. (jpc)

## OFFRES D'EMPLOI

### BG Neuchâtel

cherche, pour son bureau de La Chaux-de-Fonds, une

## SECRÉTAIRE

maîtrisant parfaitement le français, faisant preuve d'initiative et ayant une bonne formation en informatique: traitement de texte (WP) et tableur (Lotus).

Nous offrons un travail varié et intéressant au sein d'une petite équipe dynamique.

Les candidates voudront bien adresser leurs offres manuscrites, avec curriculum vitae et copies de certificats, à BG Bonnard & Gardel, Ingénieurs-conseils Neuchâtel SA, avenue Léopold-Robert 68, 2300 La Chaux-de-Fonds ou prendre contact par téléphone avec M. Robert Grosjean (039/23 55 66).

## Pour vous?



Nos clients recherchent vos capacités professionnelles. Nous avons besoin pour des missions temporaires et fixes de:

électricien CFC  
aides expérimentés  
installateurs sanitaires CFC  
aides expérimentés  
serruriers CFC  
aides expérimentés  
monteurs en chauffage CFC  
aides expérimentés

Pour ces postes, contactez Patrice Blaser ou Steve Scheidegger.

132-12610

ideal job 23 63 83  
Conseils en personnel

31, av. Léopold-Robert  
(Tour du Casino)  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Neuchâtel 038/25 13 16

Entreprise du Locle recherche

## PERSONNE DE CONFIANCE

possédant les qualités requises pour assumer à satisfaction différents travaux de nettoyage le soir, dès 17 h 30. Les personnes intéressées peuvent adresser leurs offres sous chiffres 28-800137 à Publicitas, 2400 Le Locle.



Salon Métropole

W. et G. Steinger

Serre 95

2300 La Chaux-de-Fonds

Pour compléter notre équipe, nous engageons jeune

## coiffeur(se) dames

Conditions intéressantes, place stable.

Entrée immédiate ou date à convenir.

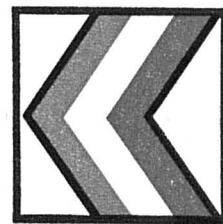
☎ 039/23 37 75

132-12127

Pour votre change et vos chèques de voyage aux conditions les plus favorables  
 Pour vos bons d'essence pour l'Italie  
 Pour mettre vos valeurs en lieu sûr  
 Une seule adresse

Partenaire officiel de la  
**fête neuchâteloise**  
 Cernier, 12 - 16 septembre 1991

# Banque Cantonale Neuchâteloise



Succursales à: La Chaux-de-Fonds – Le Locle  
 Agences à: La Chaux-de-Fonds «Jumbo»\* – Les Brenets – La Brévine – Les Ponts-de-Martel  
 Agence mobile à: La Sagne-Village – mardi et jeudi de 13 heures à 14 h 30  
 \* Ouvert le samedi toute la journée

28-57

## ENTRETIEN D'ASCENSEURS CHERVAZ ET FRILOUD

La Chaux-de-Fonds, cherche:

### électricien ou mécanicien électricien

capable et motivé, pour travail indépendant.  
 Sans permis s'abstenir. ☎ 077/37 18 38

132-501312



**La Neuchâteloise  
 Assurances** fondée en 1869

L'assurance – une belle profession exigeante, mais passionnante pour les gagners.

Pour développer notre organisation, nous désirons engager

## un conseiller en assurances-vie

pour les régions suivantes:

- canton de Neuchâtel
- Bienne et environs
- Jura bernois

Nous offrons:

- une formation complète
- un appui constant
- une situation indépendante
- un portefeuille de clients

Notre futur collaborateur doit être actif, aimer les contacts humains et aspirer à un revenu élevé.

Date d'engagement: 1er octobre 1991.

Nous vous invitons à téléphoner ou à envoyer votre offre de service à  
**Daniel Eigenmann**  
 Agent général de La Neuchâteloise-Vie  
 Rue du Musée 9  
 2001 Neuchâtel  
 ☎ 038/24 67 13

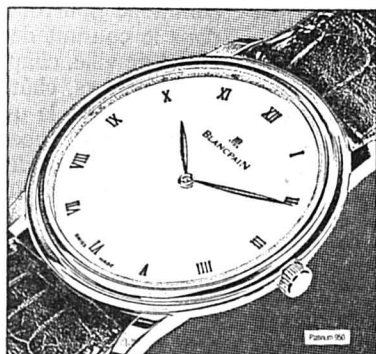
22-11762

Près de vous  
 Près de chez vous



**La Neuchâteloise  
 Assurances**

**IB  
 1735  
 BLANCPAIN**



Si la montre mécanique vous passionne,  
 n'hésitez pas à nous contacter.

Nous cherchons pour nos ateliers de  
 la Vallée de Joux

Horlogers et horlogers-rhailleurs

Neuchâtel

Horlogers-rhailleurs

Nous attendons votre appel:  
 Blancpain SA, 1348 Le Brassus, 021 / 845 40 92  
 ou le soir dès 19 heures 021 / 905 38 59

22-2142

## OFFRES D'EMPLOI

### Votre avenir nous passionne

Nous engageons tout de suite:

### un poseur de revêtement de sol

Prière de contacter M. A. Martinez.  
 470-584

**OK PERSONNEL SERVICE**  
 Placement fixe et temporaire  
 Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04



107, av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds

Mandatés par une entreprise régionale,  
 nous souhaitons rencontrer un

### décolleteur

- expérience sur machines Tornos
- apte à prendre la responsabilité de chef de groupe
- intéressé par la formation de personnel
- éventuellement CAP décolleteur

Intéressé, curieux?

Prenez contact avec  
 M. Dougoud pour une  
 entrevue d'information.

470-176



Tél. 039/23 22 88



cherche

POUR LE DÉPARTEMENT  
 MILITAIRE

### un mécanicien en automobiles légères

à l'Arsenal à Colombier, par suite de  
 démission du titulaire.

Exigences:

- nationalité suisse
- CFC de mécanicien en automobiles légères ou formation jugée équivalente,
- permis poids lourds souhaité,
- aptitude à travailler de manière indépendante,
- jouir d'une bonne santé.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: 1er septembre  
 1991 ou à convenir.

Les offres de service manuscrites,  
 accompagnées d'un curriculum vitae,  
 ainsi que des copies de diplômes et de  
 certificats, doivent être adressées à  
 l'intendant de l'Arsenal et de la place  
 d'armes, case postale 34, 2013  
 Colombier, jusqu'au 5 juillet 1991.

28-119

### Votre avenir nous passionne

Mandatés par plusieurs entreprises,  
 nous engageons

- monteurs  
 électriciens
- monteurs  
 en chauffage

Postes pour personnes qualifiées et  
 aides expérimentés.

Places temporaires et fixes. 470-584

**OK PERSONNEL SERVICE**  
 Placement fixe et temporaire  
 Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

L'annonce, reflet vivant du marché

## Votre avenir nous passionne

Nous désirons engager pour le service expédition  
 un

### magasinier

responsable de toute la matière qui rentre/sort de  
 l'entreprise.

Expérience dans l'alimentation.

Bilingue: français/allemand ou bonnes  
 connaissances.

Veillez demander M. G. Forino

470-584

**OK PERSONNEL SERVICE**  
 Placement fixe et temporaire  
 Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Silicon Graphics is the world leader in 3D superworkstations which create  
 vivid, full color, computer-generated images that bring ideas into working  
 reality.

A multimillion dollar multinational computer company based in the U.S.,  
 we are developing our European technological center in the Neuchatel  
 area.

To allow for this expansion, our European Manufacturing group is looking  
 for several

## ENGINEERS/ TECHNICIANS

The positions available are in the areas of Quality Programs, Production  
 Line Supervision, Testing, etc.

The candidates must have a Computer Science or Electronics Engineering  
 degree from a Federal Polytechnical School, a Cantonal Technical School  
 of equivalent.

In addition, the ideal candidates must have 3 to 5 years experience in a  
 hi-tech manufacturing environment, be able to read and interpret complex  
 schematics and timing diagrams, comprehend, interpret and implement  
 engineering changes, know how to use an oscilloscope and logic analy-  
 zers, possess working knowledge of assembly codes, micro processors and,  
 ideally of UNIX and RISK technology.

The candidates must be fluent in English and French and have excellent  
 communication and versatility skills.

Silicon Graphics offers excellent working conditions, salary and benefits  
 commensurate with experience and education.

If you are interested, are Swiss national or holder of valid work permit,  
 please send your resume together with a cover letter to:

Gino Frascotti  
 Human Resources Manager  
 Silicon Graphics  
 Manufacturing SA  
 Rue du Puits-Godet 20  
 2000 Neuchâtel



**SiliconGraphics**  
 Computer Systems

28-515

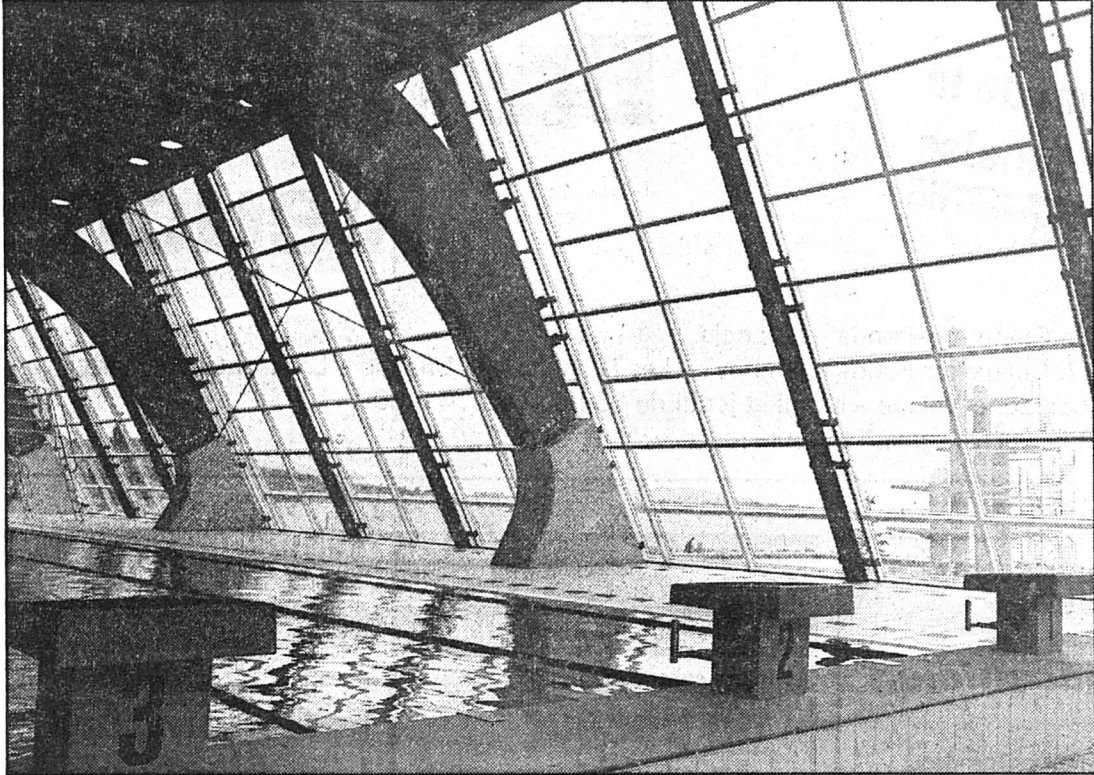
Les piscines devant le Conseil général de Neuchâtel

# Ballet aquatique de Claude Frey

Hier soir, le Conseil général de Neuchâtel a accepté le rapport sur les piscines, après un ballet aquatique de Claude Frey. Le conseiller communal a tiré les leçons de ce dossier. L'exécutif en ressort mouillé, mais il a surnagé.

Les libéraux, par M. Aubert, réclamaient le renvoi en commission financière, pour expertise. Ils estimaient que le rapport avait été rédigé de telle sorte qu'un non spécialiste n'y comprenne rien. Les radicaux, à travers Mme Desauls-Zeltner, réclamaient un effort au niveau de la gestion et que soient tirées les leçons de cette affaire. M. Houriet, pour les socialistes, a d'abord plongé le Conseil communal en entier - au nom de la collégialité et par leur implication personnelle - dans le bain. Ensuite, il a dressé une très longue liste de questions, demandant des explications sur la conduite du chantier, les raisons du dépassement...

Responsable de l'urbanisme, Claude Frey a répondu à toutes les questions dans un véritable ballet aquatique! Dans le respect de la collégialité, il a reconnu certains flous, mais tempéré les sommes articulées. L'inflation imprévisible a surpris tout



Piscines de Neuchâtel

Un chantier de 28 millions qui a suscité bien des questions hier soir devant le Conseil général.

le monde, cause de dépassements considérables. Des améliorations ont été consenties, certaines avec l'appui de la commission financière. Ses explications ramenaient à 1,5 million les «égarements» de l'exécutif, sur un chantier de 28 millions. Il en a tiré cinq leçons. Les futurs arrêtés du Conseil général de-

vraient mentionner que le renchérissement n'est pas compris dans les crédits votés. Un seul conseiller communal devrait mener un dossier, pour la clarté des compétences. Les estimations ont été basées sur un avant-projet, parce qu'il fallait aller vite. On aurait dû émettre les réserves qui en découlaient.

La procédure expresse doit être évitée. Toute modification de programme doit être soumise au Conseil général.

En conclusion, le conseiller communal a souhaité que le Conseil général ne pratique pas l'auto-flagellation et ne se laisse pas reprendre par d'anciens démons.

Blaise Duport, responsable des sports, a avoué sa maladresse lorsqu'il a affirmé que le crédit cadre ne serait pas dépassé. Il ne connaissait pas les normes qui laissent une marge de 20 à 25% pour des estimations basées sur un avant-projet au 1/200e...

Après la suspension de séance qu'elle avait sollicitée, la présidente du groupe socialiste, Monica Dusong, a affirmé que le groupe accepterait le rapport. Le renvoi en commission financière, demandé par les libéraux, a été refusé par 25 voix contre 9. Le rapport du Conseil communal a été accepté par 25 voix contre 8. AO

## Sortie d'un empereur

Unanimes, les président(e)s du Conseil général, des groupes, ont salué les qualités de Claude Frey, dont c'était la dernière séance. Après 16 ans d'exécutif, «Monsieur Zone Piétonne» quitte son siège.

Chacun a salué son courage et sa ténacité, sa puissance de travail, son dévouement à la cause publique. Claude Frey a été le plus jeune conseiller communal... et le plus longtemps en place. Il a marqué son «ère» et les libéraux n'ont pas hésité à le comparer aux grands empereurs romains. (ao)

## BRÈVES

### Neuchâtel

#### Police, patience...

63 policiers réclament la tête de leur chef... Le Conseil communal de Neuchâtel reporte sa décision.

Une délégation de l'exécutif de la ville de Neuchâtel a entendu une délégation des pétitionnaires et le commandant du corps de police.

«Les informations recueillies dans le bref délai à disposition ne permettent ni de considérer qu'il y a motif à sanction contre le commandant, ni d'estimer infondée l'intégralité des griefs formulés à son encontre», affirme le communiqué du Conseil communal. Il se prononcera vendredi 28 juin, après une séance extraordinaire. (ao-comm)

### Cornaux

#### Droit de superficie

Le Conseil général de Cornaux devra statuer ce soir sur l'octroi d'un droit de superficie en faveur de l'entreprise d'Hauterive Abrisa S.A.

Il répondra par ailleurs à quatre demandes de crédit: 30.000 francs destinés à l'étude de la réfection des drainages du vallon du Bois-Rond, 40.000 francs pour l'installation de chauffage de l'ancien collège, 15.000 francs en faveur de l'achat d'un photocopieur et 90.000 francs pour la fête du 700e. (at)

### Le Landeron

#### Lauréats d'un concours

Vingt-cinq personnes ont participé au concours organisé par l'Association de la vieille ville et la Société de développement du Landeron sur le thème de la couture. A l'issue d'un défilé où les modèles de vêtement ont été présentés, le jury a désigné les lauréats: Michela Tarchini de Neuchâtel, Janine Boivin de Moutier, Claudio Vampira d'Herisau, Régine Theurillat de Porrentruy et Françoise Beuret de Moursevelier. (at)

### Bevaix

#### Nouveau président socialiste

François Treuthardt remplace Marc Treboux à la tête du groupe socialiste de Bevaix. Le comité se compose comme suit: Paulette Weiss, vice-présidente; Monique Pauchard, secrétaire; Pierre Wessner, trésorier; René Egger, secrétaire aux verbaux. (comm)

Neuchâtel: adolescence et toxicodépendance

## Prolongement d'une action

Le Centre de loisirs de Neuchâtel vient de publier un rapport d'évaluation, destiné à l'Office fédéral de la santé, sur le spectacle «Phantastica» et l'exposition «Adolescence et toxicomanie» qu'il a récemment présenté au public et aux écoles supérieures.

Didier Cattin, animateur du Centre de loisirs, relève la qualité d'écoute et de dialogue qui s'est instaurée avec les élèves qui ont assisté au spectacle et visité l'exposition proposés à la Cité universitaire. Ils ont été plusieurs centaines à entendre le message axé sur la toxicodépendance et à suivre les discussions introduites à l'issue du spectacle.

#### FRILEUX

Les parents et le public se sont montrés plutôt frileux à l'égard

de la manifestation. La forme théâtrale, la perspective d'un débat, la peur, le lieu, le coût, sont autant de raisons qui pouvaient les retenir. Les organisateurs n'ont pas trouvé de réponse à cette attitude, mais ils se refusent à croire que la question des toxicomanies n'intéresse que les spécialistes.

#### BOUDÉE

Boudée par la commission cantonale drogue, la manifestation n'avait d'autre objectif que de «mettre chacun devant son propre comportement de dépendance face à des produits ou des comportements légaux (ou illégaux) et le faire réfléchir à ce sujet».

Cet objectif a été atteint lors des discussions qui ont suivi le spectacle, par l'engagement des enseignants qui ont préparé les

élèves et relancé le débat en classe, par la réflexion des animateurs de jeunesse qui se sont rencontrés pour débattre du problème de toxicomanie dans et autour des centres et des moyens d'action possibles.

A défaut des organismes cantonaux compétents, le Centre de loisirs s'est assuré la collaboration du Drop In de Bienne, du Centre d'accueil et de prévention de la ligue jurassienne contre les toxicomanies de Delémont, de la Fondation du Levant, de l'Ecole d'études sociales et pédagogiques de Lausanne et du Service de la santé de la jeunesse de Genève.

Le Groupe sida Neuchâtel, le Groupe d'information sexuelles et d'éducation à la santé et quelques spécialistes, se sont engagés aux côtés des organisateurs. (at)

Home Saint-Joseph de Cressier

## Une mission centenaire



Cressier

Anne-Marie Ledermann, infirmière-chef du home Saint-Joseph. (Comtesse)

Le centenaire du home Saint-Joseph sera fêté les 16, 17 et 18 août prochains à Cressier. L'établissement a vu le jour grâce à Hélène Thévenon qui légua tous ses biens «pour établir à Cressier un hospice de vieillards et malades desservi par des soeurs».

L'homologation des statuts de la fondation a été accordée par le Conseil d'Etat le 16 novembre 1891 et par décret du Grand conseil du 19 novembre de la même année. L'établissement a été construit entre 1897 et 1899 et le premier vieillard y est entré en 1899.

#### AUCUNE SUBVENTION

Géré par un comité de direction, actuellement présidé par Didier Mamain, le home Saint-Joseph ne reçoit aucune subvention de l'Etat. Les petites soeurs de Besançon s'y sont dévouées pendant

près d'un siècle, et ce n'est que tout récemment qu'elles ont cessé de prodiguer des soins aux pensionnaires.

Quelques changements ont également marqué l'existence du home qui a été agrandi et évidemment renoué au cours de ce siècle. Uniquement destiné aux hommes lors de sa création, le home s'est également ouvert aux femmes avec le temps.

La fonction d'infirmière-chef est tenue depuis octobre 1982 par Anne-Marie Ledermann avec une compétence et un dynamisme unanimement reconnus. Quant aux festivités du centenaire, elles sont organisées par une commission, sous la présidence d'Armand Gougler, un membre du comité de direction qui se dévoue depuis fort longtemps sans compter son temps. (at)

CR 1991 pour le régiment d'infanterie 8

## Trois semaines en gris-vert

Les soldats du régiment d'infanterie 8 sont entrés en service hier pour leur cours de répétition 1991. Cette année, le régiment va couvrir un très vaste secteur, qui ira du Chablais vaudois au Haut-Valais.

Les points forts de ce cours seront l'aide apportée aux communes par les militaires pour divers travaux (réfection d'un bisse, aménagement d'un chemin de montagne, etc), les journées commémoratives à l'occasion du 700e anniversaire de la

Confédération et du 30e anniversaire de la division de campagne 2, ainsi que divers exercices plus spécifiquement militaires.

Hier, ont également eu lieu les prises de drapeau, à Savièse (bataillon d'infanterie 8), Rarogne (bataillon de fusiliers 19) et au Lac Noir (bataillon de fusiliers 18).

Signalons aussi que la fanfare du régiment donnera un concert au Conseil d'Etat demain à 11 h 30 dans la cour du Château de Neuchâtel. (rih)

Le 700e au Landeron

## Journée éblouissante

La fête du 700e, placée sous le thème «Rencontre des Landeronnais au Landeron» a été conçue comme un véritable feu d'artifice avec l'organisation de plusieurs manifestations simultanées, le 6 octobre prochain.

Le point central de toute la fête sera le nouveau centre scolaire «Les deux Thiellles» où se déroulera la rencontre et sera présenté «L'armorial du Landeron», document héraldique déjà proposé en souscription.

Pierre Mary, président du comité d'organisation, a réparti les activités de la journée, animées par des artistes et des sociétés de la localité, dans différents endroits caractéristiques du Landeron.

Par ailleurs, des chefs-d'oeuvres du «Maître à l'oieille» (dont certains sont propriété du Landeron) seront exposés dans les salles du Musée de l'Hôtel de ville.

Au temple protestant, on pourra prendre connaissance du résultat des fouilles archéologiques du site des «Carougets». Dans une des plus vieilles maisons de la localité, datant du XI

ou du XIIe siècle, une cave récemment aménagée, abritera une exposition de vieilles photos et cartes postales du Landeron (collection Paul Monnerat).

Les plus beaux édifices de la commune pourront être visités dans le courant de la journée: Hôtel de ville, chapelle des Dix mille martyrs, château (mémoire et salle de la question...) et chapelle de Combes. Les encauves seront évidemment ouverts à l'heure de l'apéritif. (at)

### SERVICES

● PHARMACIE D'OFFICE  
Bornand, rue St-Maurice, jusqu'à 21 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

### AUJOURD'HUI

● MUSIQUE  
Récital Prisca Märki (violin) en vue de l'obtention du diplôme supérieur d'exécution musicale Conservatoire  
17 h.

Jim Mc Carty Band (blues, rock).  
Plateau libre  
22 h.



Val-de-Ruz: secrétariat romand de l'Anneau blanc à Fenin

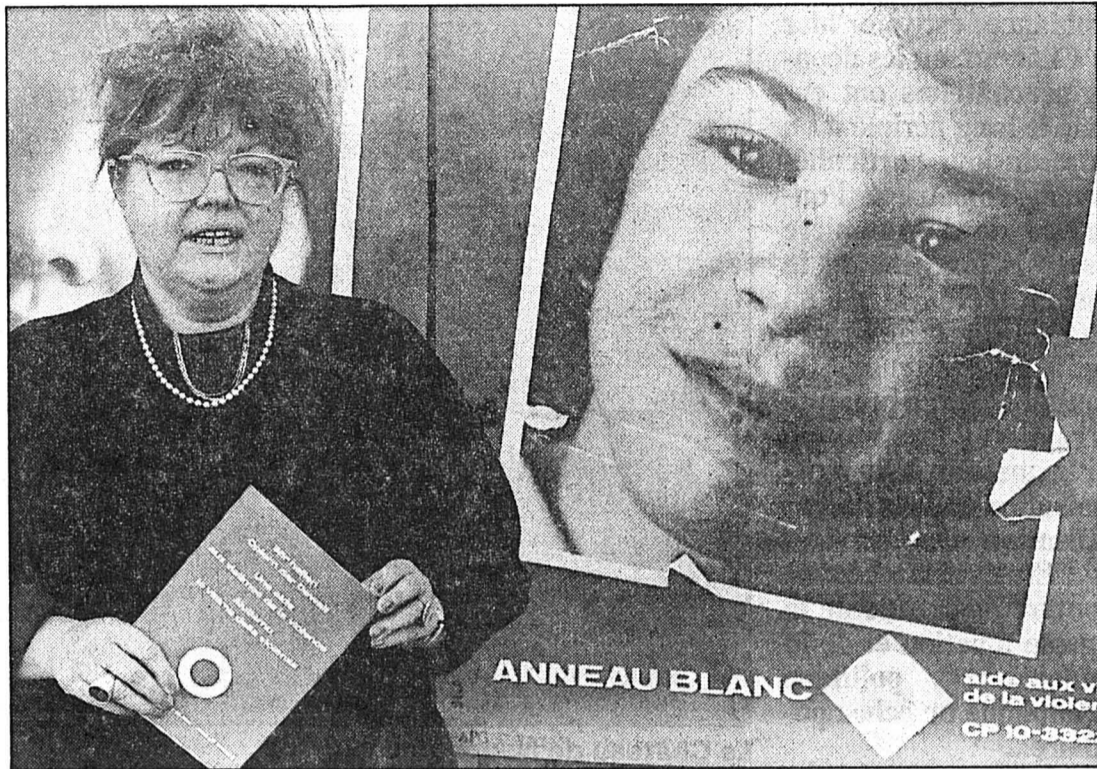
## «Aidez-nous à aider!»

Ecouter les victimes d'actes de violence, les soutenir financièrement, ou les accompagner dans leurs démarches judiciaires, c'est le bâton de pèlerin qu'empoigne depuis trois ans maintenant l'antenne romande de l'Anneau blanc. Mais la pompe à finances a des ratés et les pouvoirs publics se font tirer l'oreille.

«Les victimes n'intéressent personne, une fois le «sensationnel» apaisé. Ce sont des perdantes, qui n'ont pas une action héroïque».

Cet abandon, Adeline Droz le combat depuis trois ans maintenant à la tête du secrétariat romand de l'Anneau blanc à Fenin. Mais elle avertit aussitôt: «Je hais le mot d'assistance, nous ne sommes pas des dames patronnesses. A l'Anneau blanc, on essaie de redonner à la victime son intégrité morale et physique.»

Un travail avant tout concret: le suivi d'une soixantaine d'affaires pénales rien qu'en 1991 - plus du double avec les cas non-dénoncés à la police - et la prise en charge de 15 à 20 appels télé-



Adeline Droz  
Secrétaire romande de l'Anneau blanc.

(Comtesse)

phoniques chaque jour. Sans compter les visites et les conférences, car il faut prévenir, pour éviter l'irréversible.

La structure actuelle - A. Droz, aidée d'une sociologue, d'une psychologue et de cinq bé-

névoles pour la partie administrative - arrive à bout de souffle. Au point que prochainement des antennes régionales vont être mises en place dans les six cantons romands.

Mais l'aide aux victimes est

«quelque chose de lourd et explosif». Un groupe de travail planche sur un projet romand de formation des bénévoles, plus particulièrement des répondants téléphoniques.

Quant aux professionnels,

l'Anneau blanc peut compter sur un solide réseau d'avocats ou médecins. «On a des gens merveilleux et disponibles. Sans sourcilier, ils défendent même les causes perdues!»

## PLUS QUE COMBLER UN VIDE

L'Anneau blanc fait bien plus que combler un vide. Quand le char de la justice s'est mis en branle, la victime semble comme oubliée. «Chaque année, Confédération et cantons injectent près de 100 millions de francs pour éponger le déficit des pénitenciers. On pourrait faire au moins autant pour les victimes», s'offusque A. Droz.

50 à 60% des cas sont orientés sur l'Anneau blanc par des autorités publiques. Mais l'aide est à sens unique. «En mai dernier, la conférence des chefs de départements de Justice et Police a refusé d'assumer financièrement un poste de secrétaire et de payer les mandats de nos sociologue et psychologue! Les cantons romands seront prochainement sollicités».

Devant une situation financière «catastrophique», A. Droz lance une bouteille à la mer: «Si quelqu'un a une idée de récolte de fonds à large échelle, qu'il n'hésite pas à nous contacter!»

D.S.

● Anneau blanc (Romandie): 038/53 51 81

Rédaction  
du VAL-DE-RUZ  
Tél: 038/21 26 03  
Fax: 038/21 38 34

Daniel SCHOUWEY  
  
Rédaction du  
VAL-DE-TRAVERS  
Tél: 038/61 38 77  
Fax: 038/61 36 82

Mariano De CRISTOFANO

## BRÈVES

Fontainemelon  
Le Weissenstein  
pour les aînés

Deux cars ont emmené, la semaine passée, les aînés de Fontainemelon pour leur course annuelle, au Weissenstein.

La conseillère communale Margrit Oester a salué les aînés au cours d'un goûter offert par la commune.

C'est Clara Perroud qui a remercié les autorités, au nom des 93 participants. Le retour s'est effectué par Lamboing, Nods et Neuchâtel. (ha)

Cernier  
Aînés en balade

Mercredi dernier, une centaine d'aînés de Cernier se sont rendus dans la vallée de Joux, à l'occasion de leur traditionnelle course. Le temps n'était malheureusement pas des plus beaux!

Dans un restaurant du Sentier, plusieurs couples, qui sont sur le point de célébrer leurs noces d'or ou les ont fêtées récemment, ont été félicités. Les conseillers communaux Marcel Challandes et Jean-Philippe Schenk accompagnaient les aînés. (ha)

Buggies à Pertuis  
Finales sous la pluie

Le Radio buggy club neuchâtelois (RBCN), club d'amateurs de voitures tout terrain radiocommandées, a organisé dernièrement, sur le circuit naturel de Pertuis, au-dessus de Chézard, la troisième manche du championnat suisse de buggy 1/8, avec la participation du champion en titre, le genevois Stéphane Perolini.

Classement: 1. C. Maggnin; 2. P. Weidhart; 3. A. Wagner; 4. P. Pause (RBCN); 5. R. Nansoz; 6. M. Wolhauser; 7. J.F. Volery.

(ha)

Montmollin  
Conseil général

Le Conseil général de Montmollin a siégé sous la présidence de M. Rémy Comminot.

Il a accordé un crédit de 50.000 fr pour la réfection de trois chemins, le chemin de Serroue, le chemin de la Vy des Nats et pour le chemin de la Gare.

(jlg)

## Conseil général de Savagnier

## Important crédit accepté

Les membres du législatif étaient réunis, hier soir, au collège de Savagnier, sous la présidence de Jean-Philippe Cattin.

Le Conseil communal sollicitait une demande de crédit de 268.000 fr, afin de couvrir les frais d'une deuxième étape de construction de canalisations d'égouts en système séparatif et une nouvelle conduite d'eau. Cette deuxième étape complète les travaux actuels en cours; il y aura lieu de déduire les subventions cantonales et fédérales.

Grâce à cette nouvelle étape de construction (d'un montant

total de 1.078.000 fr), le dossier LIM pourra être pris en considération et un prêt de 270.000 fr sera accordé, remboursable en 20 ans. C'est à l'unanimité des 14 membres présents que le crédit a été voté.

Un seul point débattu dans les divers, celui des abonnements pour les élèves qui vont à Neuchâtel. La commune paie actuellement 200 fr, mais avec le nouvel abonnement (de couleur verte), les parents devront payer 50 fr pour permettre l'utilisation des transports TN pendant le week-end. (ha)

## Savagnier

Les fêtes du 700e  
en perspective

La fête villageoise aura lieu les 6, 7 et 8 septembre. On commémorera deux anniversaires soit le 700e anniversaire de la Confédération et les 125 ans du collège.

## PLANTATION D'UN ARBRE

On commencera par planter un arbre au Grand Savagnier sur l'ancien emplacement du transformateur; la soirée sera animée par une disco. Samedi sera centré sur l'anniversaire de la Mai-

son d'éducation avec la réception des autorités scolaires.

## INVITATION

Tous les anciens élèves seront invités à la fête et le dimanche après-midi, un spectacle sera offert à la population.

L'ancien battoir ainsi qu'une tente qui sera dressée à proximité ainsi que le collège, seront les pôles d'attractions de ces journées. (ha)

## Cernier

Portes ouvertes  
à l'ECA

Dans le cadre du rapprochement ville-campagne, la Société des anciens élèves de l'Ecole cantonale d'agriculture (ECA) de Cernier, qui célèbre en cette fin de semaine son centenaire, organisera samedi 29 juin dès 10 h 00 une journée «portes ouvertes» avec visites libres ou commentées de l'école et du domaine. Vendredi soir déjà, et samedi, de nombreuses animations sont prévues sous la cantine.

(Imp)

## «Mauvaise plaisanterie» devant le Tribunal de Môtiers

## Bain forcé pour un gendarme

Ce gendarme se souviendra sans doute encore longtemps de la dernière fête de l'Abbaye qu'il a vécue à Fleurier. Accompagné paisiblement son épouse et ses enfants à cette manifestation, plusieurs jeunes gens l'ont ceinturé, l'ont saisi et l'ont jeté dans une fontaine. Ce bain forcé ne lui a guère convenu; tant et si bien qu'il a porté plainte contre ses agresseurs.

Sept personnes se sont ainsi retrouvées hier, au Tribunal de Môtiers. Toutes, à l'exception d'une, ont reconnu les faits: «Nous contestons cependant l'avoir traîné par terre. Nous l'avons simplement porté et jeté

dans l'eau. Nous ne sommes tout de même pas des assassins», lancent-ils. Selon des témoins pourtant, les jeunes ont soigneusement repoussé femme et enfants, pour ensuite s'emparer violemment de l'époux.

A entendre le témoignage de la mère, «la famille a été sérieusement affectée par toute cette affaire. Même les gosses avaient peur d'aller à l'école». Autre histoire qui semble-t-il a joué un rôle de détonateur dans le dépôt de la plainte: la parution dans un hebdomadaire du canton d'annonces répétées et calomnieuses à l'encontre du gendarme, pas nommément cité mais facilement reconnaissable,

relatant avec des propos de choix (!) son aventure.

L'avocate de la défense a toutefois souligné les circonstances particulières de l'incident: «Il s'est passé le troisième jour de l'Abbaye, avec tout ce que cela peut entraîner. Il faut resituer ces événements dans leur juste milieu et considérer qu'ils relèvent d'une bonne blague de mauvais goût. Il y a eu des bousculades, pas de violence caractérisée, un bain forcé et une chemise malencontreusement déchirée». Le président Bernard Schneider rendra son jugement après la prochaine Abbaye! (paf)

## Réouverture de la J10

## Sécurité optimale

Fermée depuis jeudi dernier en raison de fortes menaces d'éboulement, la J10, conduisant de Saint-Sulpice au Haut-de-la-Tour est rouverte à la circulation depuis hier soir à 17 heures. Si les travaux ont été plus longs que prévu, c'est que le minage successif de petites parcelles n'a pas atteint l'effet es-

compté. Les déflagrations ne se sont pas aussi bien transmises que ce que les professionnels avaient imaginé.

Il s'est avéré que le caillou qui a été enlevé reposait uniquement par frottement sur le rocher principal; d'où de très gros risques d'effondrement. La sécurité est aujourd'hui optimale.

Toutefois, selon Jean-Jacques de Montmollin, ingénieur cantonal au Service des ponts et chaussées, «il sera nécessaire dans les prochaines semaines de faire un ancrage, de manière à consolider ce qu'il reste». La route n'en sera pas pour autant fermée, mais sera réglée par un mouvement alternatif. (paf)

Quarante emplois  
menacés à Couvet

L'usine allemande Afflerbach SA, installée en 1988 dans la zone industrielle de Couvet, vient de demander au Tribunal cantonal sa mise en sursis concordataire.

Spécialisée dans la fabrication de produits techniques en matière plastique et synthétique, elle occupe une quarantaine d'employés, dont 70% de travailleurs frontaliers.

LES COMMANDES  
MANQUENT

Ayant d'abord son siège à Fleurier et ensuite à Couvet, cette entreprise exerce ses activités dans la région depuis huit ans.

Contraint à prendre cette décision, Thomas Hansen, administrateur, explique que «ce

ne sont pas les commandes qui manquent, mais le personnel qualifié. Ainsi, nous peinons à honorer nos clients».

Et de poursuivre: «En cas de licenciements, nous allons essayer de placer notre monde ailleurs. Tous sont des spécialistes qui, finalement, ont beaucoup appris chez nous», bref qui se sont formés sur le tas.

## EN SURSIS

Si le sursis est accordé, Afflerbach SA dispose de six mois pour savoir s'il lui sera possible de poursuivre son travail.

Dans le cas inverse, il sera procédé à sa mise en faillite et à la vente du bâtiment, représentant un investissement de 8,5 millions de francs. PAF

## VAL-DE-RUZ

- SERVICE DE GARDE PHARMACIE en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.
- HÔPITAL ET MATERNITÉ Landeyeux: ☎ 53 34 44.
- AMBULANCE ☎ 117.

## VAL-DE-TRAVERS

- AMBULANCE ☎ 117.

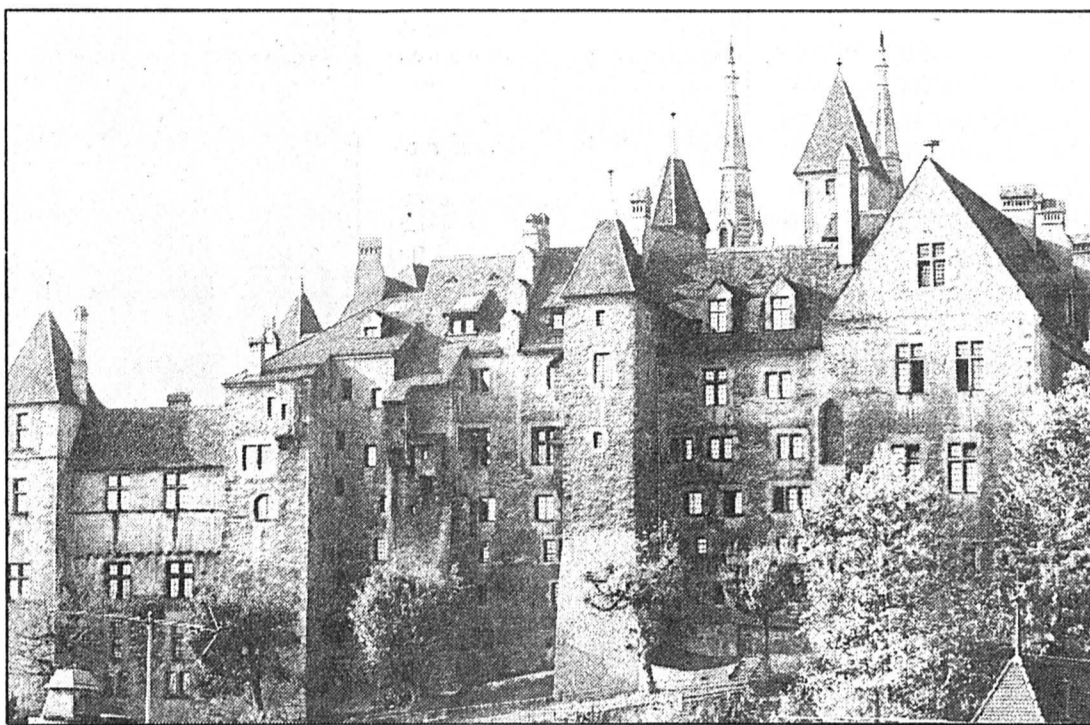
## COUVET

- HÔPITAL maternité et urgences: ☎ 63 25 25.

Session d'été du Grand Conseil neuchâtelois

# Décentralisation: deuxième service

Ambiance estivale hier au Château, où les députés neuchâtelois ont entamé le long périple d'un ordre du jour particulièrement copieux à l'ouverture de la première des trois journées de la session d'été. Dans sa lutte contre le temps et face à l'urgence, le Conseil d'Etat a présenté un rapport d'information sur la question de la réorganisation et de la décentralisation des services de l'Etat. Une seconde mouture empreinte de la sagesse d'action et de la prudence politique qu'implique un échec populaire...



Le Château de Neuchâtel

Siège du gouvernement et d'une partie de l'administration cantonale disséminée dans 50 bâtiments en ville... (Imp-a)

du moment que l'Etat a acquis des bâtiments importants (Tivoli 16 et 22 notamment) qui se prêtent à un usage administratif.

Après l'échec du 23 septembre, la stratégie du Conseil d'Etat vise à trouver des solutions administrativement satisfaisantes et financièrement valables, ce qui est judicieux. «Si le vote du peuple ne peut être ignoré, les réalités économiques du jour sont tout aussi importantes, aussi les urgences proposées apparaissent-elles comme logiques». Et le député de souhaiter que l'on ne se contente pas d'adopter aujourd'hui des mesures sur des sites connus, et de refuser plus tard les dossiers «décentralisés»...

## EFFICIENCE

Pour sa part, Didier Burkhalter (rad) a rappelé que son groupe avait été plus partagé sur la question il y a un an, alors qu'aujourd'hui on accueille bien ce rapport: «Le Conseil d'Etat a raison d'agir en respectant le souhait populaire, mais il faut

empoigner le match de manière différente, que l'on parle finances ou espaces». Il faut tendre à l'efficacité des moyens.

«Avons-nous le droit de reprendre ce débat alors que le peuple s'est prononcé?» lancera Gilles Attinger (lib) qui recommanda au Conseil d'Etat d'être attentif aux risques politiques qu'il prend avec cette proposition. «On accepte néanmoins ce

projet nouveau qui vise une efficacité accrue de l'administration en exprimant le vœu qu'efficacité et rentabilité seront les maîtres-mots qui conduiront les réflexions de l'Etat».

Pour Fernand Cuhe (gpp), la responsabilité du Grand Conseil est entière dans le résultat du vote, parce que le peuple n'a pas vraiment compris les enjeux de son refus. «Il faut expliquer où

nous en sommes et utiliser rapidement les bâtiments que nous possédons».

Député du Val-de-Ruz, Roland Debély (rad) a souligné que son district n'avait pas accepté la décentralisation parce qu'il ne bénéficiait d'aucun apport d'emploi. «Si le «saupoudrage» n'est pas rationnel, il ne faut pas négliger pour autant toute dimension politique».

## ABSTENTIONS

Affichant le masque du scepticisme, J.-Claude Leuba (soc) a signalé que quelques députés s'abstiendraient de voter le rapport qui «mise sur les points les plus solides alors que la décentralisation n'est pas abordée; Tivoli une fois occupé, la suite sera plus difficile à négocier». Et de rappeler, aux députés du Littoral, que la promotion de la tenue de Congrès au bord du lac est liée à la présence de l'Université et de l'Administration cantonale, facteurs de développement.

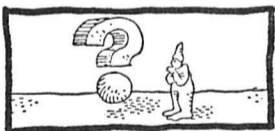
Pour Daniel Vogel (rad), le rapport d'intention du Conseil d'Etat pourrait être un marché de dupes si seule la première priorité (Tivoli) est exécutée! Des propos qui n'ont pas laissé indifférent J.-Sylvain Dubois (soc) qui ravivait la flamme de la discorde en soulignant que le Grand Conseil avait accepté le décret et que les députés du Bas avaient bel et bien joué le jeu de la décentralisation en septembre 90...

## Nouveaux juges

Les députés ont procédé à l'élection, au bulletin secret, de deux nouveaux présidents de Tribunaux de district. Geneviève Calpini a été élue au Tribunal de Neuchâtel par 80 voix sur 98 bulletins, alors qu'Yves Fiorellino (89 voix) viendra renforcer les rangs du Tribunal de La Chaux-de-Fonds.

## Affaire des fiches

Par voie de pétition, les juristes démocrates se montraient soucieux du respect de notions juridiques essentielles, notamment la protection de la personnalité, et s'inquiétaient de la manière dont la loi pouvait être appliquée avec le dérapage des fiches. Puisque la protection de l'Etat est un dossier en cours d'élaboration, la commission des pétitions n'a pas jugé opportun d'entrer en matière. On a encore appris que les fichiers se trouvaient à la Chancellerie d'Etat et que l'on mettait au point un programme informatique pour permettre leur consultation.



A LA QUESTION...

## L'avenir des JR

Organisées l'an passé à La Chaux-de-Fonds sous l'égide de RET S.A., les Journées romandes de l'innovation ont permis au public de se rendre compte des efforts accomplis en matière de formation professionnelle. Cette manifestation biennale est actuellement remise en cause faute de moyens. La formation fait partie intégrante de la vie des entreprises et du canton, le Conseil d'Etat est-il prêt à soutenir une telle initiative, avec d'autres cantons romands par exemple?

(J. Philippin, soc)

## Anarchie et insécurité

A la suite de plusieurs campements sauvages d'une colonie de romanichels, nombre de dégâts à la propriété ont été commis et les populations concernées vivent dans la crainte de l'anarchie de ces gens du voyage. Quelles dispositions le Conseil d'Etat prendra-t-il pour les héberger sur territoire neuchâtelois et quelles seront les mesures de police prises pour sécuriser la population?

(J.-G. Béguin, lib)

## Le référendum financier facultatif officialisé

# Un nouveau droit populaire

Au terme d'un large débat des plus animés, le Grand Conseil a introduit un nouveau droit populaire dans la Constitution neuchâteloise: le référendum financier facultatif élargi à toutes lois et décrets entraînant une dépense nouvelle pour l'Etat. A condition que 6000 électeurs en fassent la demande.

Les modifications constitutionnelles doivent faire l'objet de deux débats, le premier a eu lieu hier, le second se tiendra à la session de septembre. On le sait, le peuple neuchâtelois dispose d'un droit de regard sur les dépenses engagées par l'Etat, grâce au référendum financier obligatoire, dès que le crédit dépasse trois millions de francs pour les dépenses non renouvelables et 300.000 francs pour les dépenses renouvelables.

En octobre 1990, la question des compétences financières des autorités a abouti au renvoi en commission législative qui a livré hier ses conclusions. Son président, Pierre Hirschy (lib) a relevé la déception de certains membres de la commission devant la persistance des groupes radical et des petits partis de maintenir leurs amendements initiaux, alors que les problèmes avaient été, semble-t-il, réglés.

## NOUVEAU SEUIL

Pour l'essentiel, le Conseil d'Etat souhaitait que l'on relève

le seuil des crédits à soumettre au référendum obligatoire tout en augmentant ses compétences financières propres, un élément qui sera au centre du débat du mois de septembre.

Pour P. Hirschy, il s'agissait de bien définir les responsabilités entre le Conseil d'Etat, le Grand Conseil et le peuple en adoptant des règles claires. De l'avis de la commission, les lois et décrets entraînant une dépense non renouvelable supérieure à 1,5% du montant total des revenus destinés à couvrir les charges de fonctionnement de l'Etat, selon les comptes du dernier exercice, ou 1,5% pour une dépense renouvelable, sont des nouvelles limites tout à fait correctes.

Le radical Francis Jaquet, au nom de son groupe, a accepté le principe de la hausse des limites, mais pas au-delà de 1%, respectivement 1% du total du budget, «On ne doit pas jouer avec les droits populaires en les dénaturant».

## EXTRAORDINAIRE

Pour Claude Borel (soc), l'essentiel est de simplifier le système d'où l'approbation des conclusions du rapport. Quant à Frédéric Blaser (gpp), il a défendu sa proposition de maintenir une limite chiffrée, plus crédible, que des pour-cent: «Le Grand Conseil et le peuple doivent pouvoir continuer de se pronon-

## Les esprits ont évolué

«M. Dubois a placé le débat où il ne doit pas l'être: à un niveau conflictuel entre les régions où l'on calcule ce que l'on gagne et ce que l'on perd; par ailleurs, il n'est pas question d'enlever au chef-lieu du canton son rôle!» répliquera Francis Matthey, au nom du Conseil d'Etat.

Le vote populaire n'a rien résolu et le statut actuel du dossier est insupportable et inconciliable avec des décisions à prendre pour trouver l'unité et la cohésion dans le canton. La dispersion de l'administration de l'Etat coûte cher à l'exploitation, alors que l'on aurait d'autres tâches à accomplir

avec cet argent. Le président du Conseil d'Etat est néanmoins convaincu que l'on est dans de meilleures dispositions, que les esprits ont évolué et que l'on ne revient pas «simplement» sur un objet refusé.

«On ne pourra pas faire éclater les services de l'Etat partout dans le canton, ni tromper le citoyen, ni saucissonner le projet: l'ensemble du projet se veut cohérent.»

Au vote, le rapport a passé la rampe par 83 voix. Les trois députés les plus actifs au sein de Haute-Région se sont abstenus.

## Révision de la loi fiscale

# Equité rétablie

Le canton de Neuchâtel avait la main lourde en matière fiscale. Pour raisonner son appétit, deux initiatives populaires, une radicale-libérale et une socialiste, ont été déposées en novembre 1988 et février 1989. Estimant que l'Etat avait mis en place des mesures suffisantes pour réduire la pression fiscale, les initiateurs les ont retirées de l'ordre du jour. Nous l'écrivions samedi dernier.

Restait à examiner deux projets de loi du Conseil d'Etat se proposant de corriger les dernières inégalités en reprenant certains éléments des initiatives.

Acceptée par tous les groupes, avec une réserve cependant sur la formule pour Frédéric Blaser (gpp), la réduction de la charge fiscale pour les familles monoparentales n'est que justice. Ainsi les familles concernées pourront déduire 5000 francs supplémentaires de leur revenu net et 1700 francs par en-

fant ou personne nécessiteuse à charge.

F. Blaser demandait, lui, que l'on applique la technique du «splitting» à ces familles, comme le préconisera la Confédération d'ici quelques années. Un amendement repoussé au vote.

Autre projet, l'intégration, par mesure de simplification, de la contribution aux charges sociales dans le montant de l'impôt. L'Etat se chargeant ensuite de répartir les montants affectés à la couverture des dépenses sociales.

Francis Matthey (CE) a simplement rappelé que l'Etat arrivait enfin au terme d'une succession de révisions de la loi fiscale. Reste en suspens le nouveau règlement pour les entreprises et sociétés. Au chapitre des personnes physiques, l'ensemble du dispositif général fiscal du canton sera revu et adapté au système fédéral d'ici 1995. Les deux projets de loi ont été acceptés par 100 voix.

## Traversée de la ville du Locle

En mai 1990, une pétition du pop, signée par 933 personnes, demandait au Grand Conseil d'étudier de toute urgence la création d'une voie d'évitement de la ville du Locle.

Les nuisances engendrées par le trafic sont évidentes, les députés l'ont reconnu.

François Bonnet (gpp) n'appuie pas la démarche et préfère que l'on réduise le volume des voitures plutôt que d'améliorer les routes à l'infini. Jean Claude Jaggi (CE) a signalé que l'étude viendrait, le crédit figure dans le paquet de la 10e étape de réfection des routes cantonales. Patience donc!

Moutier: un emploi pas comme les autres

## Travail de décontamination

On appelle cela «nettoyage», mais les spécialistes parlent de «décontamination». Cela? Le travail qu'effectuent les équipes engagées par un bureau prévôtois de placement de personnel et dépêchées, dans toute la Suisse, dans des entreprises sinistrées. Principaux atouts de l'employeur, la rapidité. Pour les employés, temporaires, souplesse demandée mais également offerte.

Aujourd'hui, par exemple, une cinquantaine de personnes au total, réparties en plusieurs équipes, travaillent à remettre en état des bâtiments et des machines, sur les lieux de sinistres où feu et eau ont causé des dégâts. Pour le compte de MCR placement de personnel SA, à Moutier.

### CORROSION NEUTRALISÉE

La fumée produite par un incendie, même assez «bénin», se charge en acides, avant de se déposer absolument partout. Et l'effet de rouille, provoqué par cette acidité, agit avec une rapidité destructrice. Chez MCR, on

souligne qu'une machine laissée durant 24 heures sous l'effet de ces dépôts acides est souvent mise définitivement hors d'usage.

Il faut dès lors agir très rapidement, le travail consistant à neutraliser la corrosion, avant de nettoyer les dégâts imputables à la fumée. Il ne s'agit pas d'une tâche très pénible, précise-t-on. En ajoutant que si l'emploi de produits chimiques est bien évidemment nécessaire, les normes de sécurité agréées par la CNA sont scrupuleusement respectées et le danger, donc, écarté pour les employés.

### AU ROYAUME DE L'IMPRÉVU

Pour la décontamination, qui constitue l'un des volets de ses activités, la société prévôtoise collabore avec RAG, une maison de la région zougoise qui est son client et son partenaire. A relever que RAG a couvert l'an dernier plus de 90% de ce marché particulier. Un marché où l'imprévu règne évidemment en maître absolu.

Chargé de toute l'organisation, MCR table sur la rapidité. Ses équipes - entre 20 et 100 travailleurs temporaires - prennent leur poste le lundi matin, un peu partout en Suisse, mais spécialement dans le triangle Bâle-Berne-Zurich. Les employés sont logés sur place pour toute la durée du chantier, aux frais de l'employeur, respectivement des



Neuchâtel

Un exemple de sinistre, pris au hasard, du genre de ceux où interviennent les équipes de décontamination.

assurances couvrant la remise en état des bâtiments sinistrés.

### DES CHÔMEURS

La souplesse est de rigueur, certains chantiers nécessitant plusieurs mois de travail, d'autres quelques jours seulement. Une souplesse à deux sens, souligne la société MCR, en précisant que les temporaires engagés

dans ce domaine peuvent quitter leur poste immédiatement, lorsqu'ils trouvent un emploi stable. Ce qui explique le nombre de chômeurs intéressés par cette solution provisoire.

Il arrive d'ailleurs à l'Office du travail de Moutier de proposer ce genre d'occupation à ses clients, jugeant, par exemple, que cela offre à un chômeur une

marge supplémentaire pour trouver l'emploi idéal.

Et MCR de souligner que ces temporaires sont couverts, maladie comprise: «L'éthique de la Fédération suisse des entreprises de travail temporaire, dont nous sommes membres, a des exigences plus élevées que la loi actuellement en vigueur». (de)

### Rédaction du JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLER

### BRÈVES

#### Vallon de Saint-Imier Offre cablée

Telerguël offre de fournir à prix modique des signaux au télésexeau imérien Diatel. Une proposition facilement réalisable, vu la proximité de câbles souterrains des deux réseaux; sur le territoire de Saint-Imier, quelques mètres les séparent. Diatel pourrait également bénéficier du canal de service de Telerguël. (gl)

#### Villeret

##### Reçues en fanfare

Accueil en fanfare pour les dames de la Société de gymnastique de Villeret, à leur retour de Lucerne. Elles le méritaient bien, la section dames s'étant distinguée dans le concours de sociétés, tandis que celle des séniors a dû attendre deux heures sous la pluie avant de présenter son exercice d'ensemble. (mw)

#### Corgémont

##### Parlements à crampons

Le samedi 7 septembre prochain, les équipes des Grand Conseils romands et tessinois s'affronteront dans leur traditionnel tournoi. Quelque 120 participants sont attendus pour cette manifestation. (gl)

#### Tramelan

##### 7000e donneur

En collaboration avec le Centre de transfusion sanguine de La Chaux-de-Fonds, la section locale des samaritains a organisé une nouvelle action «Don du sang». 134 donneurs y ont participé. A cette occasion, le 7000e donneur de l'année a été fêté. Il s'agit de M. Pierre Geiser de Tramelan (vu)

### AGENDA

#### Tramelan

##### Spectacle de l'Ecole secondaire

Le spectacle de l'Ecole secondaire aura lieu jeudi 27 juin à 20 h à La Marelle. Il allie une nouvelle fois musique et théâtre. On verra à l'oeuvre des élèves de tous les niveaux dans une comédie musicale, des chants d'ensemble et de courtes pièces. Les grands élèves se présenteront dans une pièce d'Eugène Labiche «La poudre aux yeux». Il est prudent de réserver ses places à la librairie «A la BD» où la location est ouverte. (comm-vu)

### Création d'une commission d'enquête à Tramelan

## Tirer les conséquences

Les conseillers généraux de Tramelan ont décidé hier soir la création d'une commission d'enquête concernant la non facturation de l'émolument unique de raccordement à la canalisation.

Au cours de la séance présidée par M. B. Gyger, les autorités ont eu l'occasion de faire preuve de leur esprit de clairvoyance. En prenant certaines décisions, elles ont voulu assumer les responsabilités qu'elles avaient engagées dans le passé afin de rester crédibles envers leurs citoyens. Et prouver que les Tramelots ne s'étaient pas trompés en leur accordant leur confiance le week-end dernier.

Tous les partis ont, en effet, reconnu la nécessité de constituer une cellule de crise destinée à épauler le Conseil municipal dans ses efforts d'assainissement de la situation financière de la commune.

En renvoyant la balle dans le camp du Conseil municipal, les

conseillers généraux avaient jugé que l'exécutif, qui gère le ménage communal, devait prendre ses responsabilités en nommant lui-même cette commission, proposée par M. Daniel Chaignat (Pluriel), prétextant qu'il n'était pas de leur ressort d'imposer cette décision.

### COMMISSION D'ENQUÊTE NOMMÉE

Il en fut tout autrement pour la nomination d'une commission d'enquête concernant la non facturation de l'émolument unique de raccordement à la canalisation.

Ayant déjà fait l'objet d'un article particulier, nous ne reviendrons pas en détail sur ce point. Si ce n'est pour dire que le groupe Pluriel et le GTA se sont accordés pour affirmer l'inutilité d'une telle commission.

Les autres partis ont, pour leur part, estimé qu'il était indispensable de jouer la carte de la transparence et d'assumer au-

jourd'hui les erreurs commises dans le passé.

C'est par 28 oui contre 4 non que cette commission a été nommée avec les membres suivants: P.-A. Kohler (soc), R. Scheidegger (UDC), B. Gerber (Rad), A. Affolter (Pluriel) et C. Châtelain (GTA).

### EN DIVERS

Au cours de cette séance, d'autres points ont été discutés. M. W. Keller (rad) remplacera M. B. Jacot à la commission de l'Ecole secondaire. Estimant le moment fort mal choisi, l'assemblée a toutefois renvoyé au Conseil municipal la demande de crédit de 85.000 francs destinée à l'achat d'une nouvelle pelle chargeuse.

Par 29 voix contre 5, la motion de L. Donzé (Pluriel), qui proposait de refuser de payer les cotisations annuelles à la FJB et d'entreprendre les démarches utiles pour s'en délier, a été refusée. (vu)

### 800e au Grand Conseil bernois

## La question jurassienne trouble la fête

La question jurassienne a troublé la séance officielle du Grand Conseil bernois pour le 800e anniversaire du canton hier. Le député antiséparatiste Guillaume-Albert Houriet a vivement réagi aux propos du démocrate-chrétien de Moutier Hubert Frainier, qui s'exprimait au nom du groupe autonomiste. Ce dernier a dû terminer son allocution sans haut-parleur, la présidente de la séance ayant coupé le micro.

M. Houriet s'est brusquement levé et a qualifié de «propos mensongers» les déclarations du député prévôtois avant de quitter ostensiblement la salle. Hubert Frainier s'était exprimé en faveur du rattachement du Jura bernois au canton du Jura, et avait déclaré que la majorité de la population était mécontente de son sort dans la région. Comme il avait dépassé son temps de

parole, le député a été interrompu brusquement par la présidente.

### DÉCISIONS DÉMOCRATIQUES

En ouverture de séance, le président du Grand Conseil Marc Suter avait relevé l'importance pour le canton de Berne de rester bilingue.

M. Suter avait ajouté que la présence du Jura bernois dans le vieux canton était appuyée sur des décisions démocratiques, prises d'un commun accord entre le gouvernement, le Parlement et une grande majorité de la population.

«Tant que la majorité des Romands voudront rester parmi nous, Bernois, nous devons prêter attention à cette volonté populaire et la défendre», avait ajouté le président. (ats)

### Mont-Soleil: tradition respectée

## Tyrol Connection

L'été ne saurait bien commencer, sur les hauteurs de Mont-Soleil, sans la Fête de la bière, organisée par le Ski-Club local. Et la Fête de la bière ne saurait être égale à elle-même sans la participation d'un orchestre tyrolien.

On est donc bien parti pour la belle saison, puisque la tradition

a été respectée, le week-end dernier sous la cantine plantée pour trois jours à son emplacement habituel.

Bals du vendredi et du samedi soirs, repas du dimanche, attractions diverses à l'appui, tous les ingrédients étaient réunis pour que toute la montagne se rassemble au rendez-vous du SC,

en y recevant de nombreux fidèles de la plaine. Rappelons que cette fête vise comme objectif principal l'alimentation des caisses du Ski-Club Mont-Soleil, société qui œuvre sans compter pour former, entraîner et encadrer les jeunes champions qui portent haut les couleurs régionales, l'hiver venu. (de)

### SERVICES

#### SAINT-IMIÉRI

● MÉDECIN DE SERVICE  
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.

● PHARMACIE DE SERVICE  
☎ 111.

● HÔPITAL ET AMBULANCE  
☎ 42 11 22.

#### COURTELARY

● MÉDECINS  
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.  
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

#### CORGÉMONT

● MÉDECINS  
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.  
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

#### SONCEBOZ

● MÉDECIN  
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

#### TRAMELAN

● MÉDECINS  
Dr Graden, ☎ 97 51 51.  
Dr Meyer, ☎ 97 40 28.  
Dr Geering, ☎ 97 45 97.

### La fanfare de Renan à Lugano

## Tout en harmonie

La décision de la fanfare de Renan de participer à la fête fédérale de musique à Lugano, était fort bien venue. Pour la deuxième fois au cours de ses 150 ans d'histoire, elle participait à un tel concours et les résultats obtenus sont fort satisfaisants pour une petite fanfare villageoise. D'autant plus qu'elle s'était inscrite en troisième division «harmonie» (concours cantonaux en 4e).

Elle a obtenu 153 points sur 180, au morceau imposé: Convergents de F. Cesarini. 156 points au morceau de choix: Free Fantasy de J. De Haan, tandis qu'au concours de marche, 77 points sur 100 lui ont été accordés, quelques musiciens ne parvenant pas, semble-t-il, à régler leurs pas sous le soleil du Tessin. Le classement définitif

ne sera connu qu'à l'issue du concours du prochain week-end.

Le but, en participant à une telle fête étant d'améliorer le niveau musical, de donner une belle motivation à tous et particulièrement aux nombreux jeunes musiciens, a été atteint. Travail intense pour le directeur, Vittorino Pozza et toute la société, qui a porté ses fruits. La discipline a été très bonne et l'ambiance qui a suivi la tension du concours n'en était que plus joyeuse lors du retour.

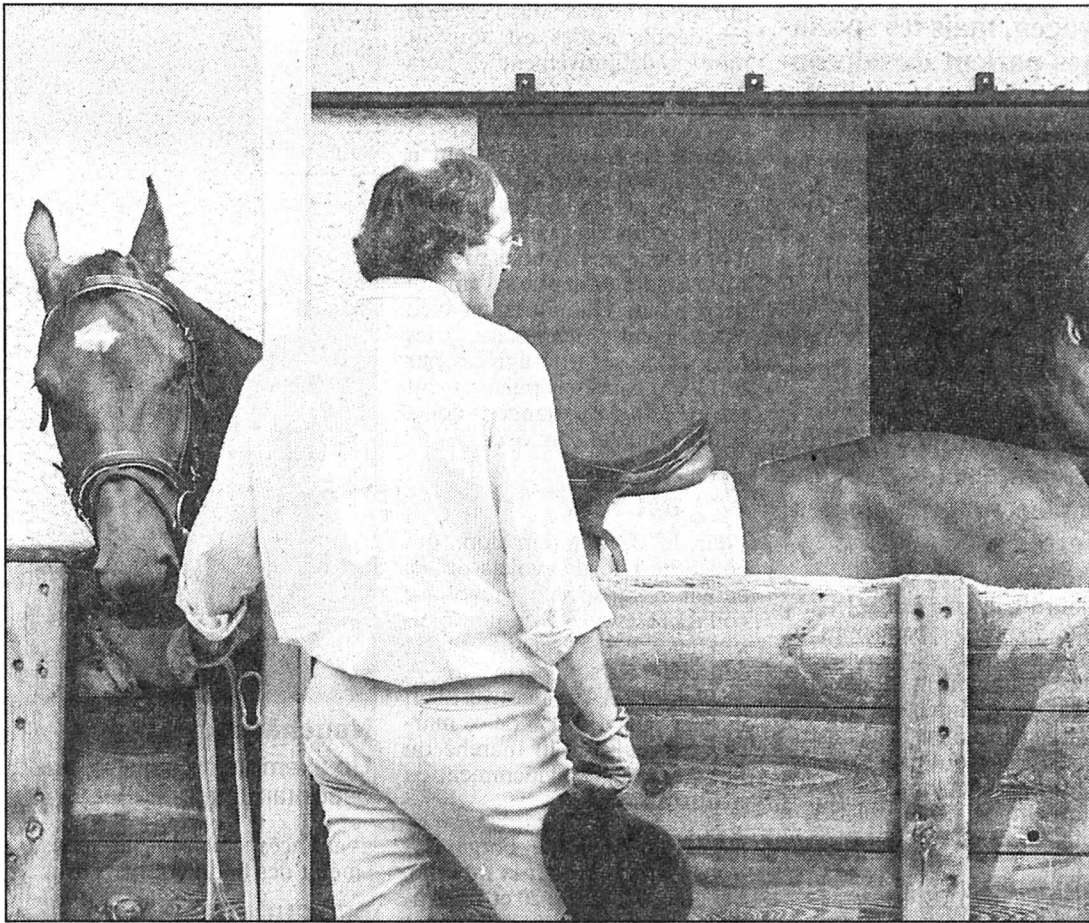
Une petite réception par la commune et les sociétés locales, aura lieu jeudi soir au jardin public, dès 20 h 30.

On sait que la fanfare prépare pour l'an prochain son 150e anniversaire. Elle s'est bien mise dans l'ambiance des festivités en se rendant à Lugano. (hh)

Franches-Montagnes: accidents lors des saillies

## Des amours difficiles

Certains éleveurs francs-montagnards sont inquiets, car on dénote ce printemps quelque six cas de juments blessées à la suite d'une saillie effectuée aux stations fédérales de monte de Montfaucon et Glovelier. Les frais et les pertes qui en découlent sont importants et à la seule charge des propriétaires des juments.



Préparation à la saillie

La jument est soigneusement préparée.

(Impar-Bigler)

### COUSSINS D'AMOUR

Il peut s'agir d'un concours de circonstance, mais il est vrai que vétérinaires et éleveurs s'étonnent, cette année, du nombre de juments blessées par la vigueur de certains étalons, tant de la race «Franches-Montagnes» que «demi-sang». Deux juments au moins, n'ont pas survécu ou ont dû être abattues suite à leurs malheureux ébats amoureux. Il s'agit, pour la plupart, de pouliches de trois ans qui vivent leur première saillie. Les blessures constatées se situent au niveau du fond du vagin, voire même au niveau du col complètement déchiré et perforé. S'ensuit souvent une péritonite bactérienne qui nécessite intervention chirurgicale et soins aux antibiotiques. Les juments qui en réchappent doivent ensuite être inséminées artificiellement. Le coût global de «l'incident» – si la jument survit – peut aller de 1000 à 3000 francs, complètement à la charge de l'éleveur.

Interrogé, le directeur du haras fédéral Pierre-André Poncet se dit ni surpris ni inquiet. Chaque année 5 à 6 cas de perforations lui sont signalés par les syndicats d'élevage. Le directeur du haras explique ces accidents par des causes diverses qui vont de

l'impondérable au défaut anatomique de la jeune jument. Parfois les juments sont offertes trop tôt aux «assauts» de l'étalon, seule une jument parfaitement réceptive devrait être amenée à l'étalon.

Depuis quelques temps, le haras fédéral a remis aux stations de monte qui en ont fait la de-

mande une sorte de «coussin d'amour», coussin souple de 15 centimètres de diamètre et de 1 m 50 de long qui se place entre la jument et l'étalon, de manière à ce que celui-ci ne puisse pas aller au-delà des possibilités de la jument. Par ailleurs les éleveurs sont surpris de devoir payer la «saillie malheureuse» et de cons-

tater que le haras fédéral ne dispose pas de responsabilité civile (RC) susceptible de dédommager les propriétaires de juments blessées.

Pierre-André Poncet rétorque que chaque cas de saillie peut être examiné individuellement pour savoir si la taxe (150 francs par saison) doit être payée ou non et que, par ailleurs, il n'y a pas de raison d'indemniser l'éleveur s'il n'y a pas de faute commise.

### DE L'ÉCURIE À L'ÉGLISE

Qu'ils soient éleveurs ou vétérinaires, certains Franches-Montagnards pensent que ces malheureux accidents sont dus soit au tempérament de certains étalons soit aux conditions imposées par le haras pour les saillies. Celles-ci se font, en effet, à l'intérieur avec des étalons qui sont isolés du troupeau, alors que certains d'entre eux ont eu l'habitude auparavant de vivre de manière beaucoup plus naturelle au milieu des leurs.

Par ailleurs, les juments sont entravées et n'ont guère le loisir de se libérer le cas échéant. Dans la nature, l'affûtage se fait progressivement, la jument commence par refuser, l'étalon se fait vertement remballer, puis en conquérant il insiste et suit la jument jusqu'au moment où elle acquiesce au rapprochement.

Il est de notoriété publique que certaines saillies commencent autrefois devant l'écurie de l'étaillonneur pour se terminer vaillamment devant l'église, 500 mètres plus loin. Les temps ayant changé, un groupe d'éleveurs a l'intention de demander au haras fédéral d'indemniser les accidents. GyBi

Rédaction  
du JURA  
Tél: 032/97 49 13  
Fax: 032/97 41 69

Gladys BIGLER

## BRÈVES

### Vicques

#### Motard blessé

Un accident s'est produit hier au lieu-dit Pont de Cran vers 6 h 10. Un automobiliste venant de Vermes n'a pas accordé la priorité à un motard qui circulait de Vicques à Courchapoix. Blessé, le motocycliste a été transporté à l'hôpital par ambulance. Peu de dégâts.

### Bassecourt

#### Dans un champ

Un motocycliste qui circulait hier vers 12 h 45 en direction de Courfaivre a terminé sa course dans les champs. Arrivé à un passage à niveau, il n'a pas respecté la signalisation lumineuse et a traversé les voies CFF. Il a été déséquilibré en heurtant les barrières qui s'abaissaient. Blessé, il a été transporté à l'Hôpital de Delémont.

### 700e et littérature

#### Quels effets?

Dans une question écrite, le député Etienne Taillard, pdc, demande comment les institutions culturelles cantonales et les associations des six districts ont été associées aux manifestations littéraires du 700e dans le Jura et quelles retombées positives le Jura peut en espérer. (vg)

### Montfaucon

#### Nouveau secrétaire communal

Le Conseil communal a nommé Eric Schaffner au poste de secrétaire caissier municipal en remplacement de Claude Crevoisier. Eric Schaffner occupait jusqu'à présent le même poste à Boécourt. (y)

### TCS

#### Environnement

Le bulletin No 3 de la section jurassienne du TCS a publié une interview du responsable de l'environnement du canton du Jura. Cinq ans après l'entrée en vigueur de l'Ordonnance fédérale sur la protection de l'air, il révèle le bilan provisoire des mesures prises par les autorités.

### Le Noirmont

#### Avec la fanfare

Avant de se rendre à la Fête fédérale de Lugano, la Fanfare du Noirmont – qui a dernièrement joué à Courtételle et Malleray – présentera les morceaux de son concours jeudi 27 juin à 21 heures.

Delémont: éducation sexuelle à l'école

## Aussi dans les bouquins

La Commission delémontaine d'éducation sexuelle à l'école (CESE) est très active. Après avoir obtenu la généralisation sectorielle de l'éducation sexuelle à Delémont, elle sort ces jours-ci une brochure proposant une liste agréablement présentée de livres disponibles dans les bibliothèques de Delémont sur le sujet de la sexualité largement compris.

Les ouvrages recensés sont récents et traitent aussi bien de l'éducation sexuelle que de la contraception, des abus sexuels, voire même de la pornographie. La brochure a été éditée à 2000

exemplaires et sera envoyée à tous les parents d'enfants scolarisés depuis l'école enfantine. Les frais d'édition et d'expédition sont pris en charge par la commune de Delémont.

Cette année, la CESE s'occupera encore de réaliser l'animation auprès des parents d'enfants fréquentant l'école enfantine. Rappelons aussi que neuf animatrices et animateurs en éducation sexuelle ont récemment terminé leur formation et qu'ils sont aujourd'hui prêts à «fonctionner» dans les classes. GyBi

## Prévenir les abus sexuels

«Les abus sexuels envers les enfants, ça existe, c'est grave, c'est interdit, on peut les prévenir!» Sensibilisée par ces douloureux problèmes, la Commission d'éducation sexuelle à l'école a suscité la création d'un groupe d'intervention. Ce groupe provisoirement constitué, composé notamment de pédiatres, psychologues, juge et conseillers en planning familial, doit être à même de conseiller, dépanner, rassurer et guider les victimes et leur famille dans les multiples démarches qui sont à faire. Domicilié aujourd'hui à Delémont, ce groupe devra dans un deuxième temps s'élargir au canton. GyBi

● Adresse de référence du groupe d'intervention en cas d'abus sexuel: Planning familial, rue du Chalet 3, 2800 Delémont. tél. 066/22 34 44.

## SERVICES

### SAIGNELÉGIER

● PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES  
51 12 03.

● HÔPITAL maternité: 51 13 01.

● AMBULANCE  
51 22 44.

● MÉDECINS  
Dr Boegli, 51 22 28.

Dr Bloudanis, 51 12 84.  
Dr Meyrat, 51 22 33.

### LE NOIRMONT

● MÉDECINS  
Dr Baumeler, 53 11 65.  
Dr Bosson, 53 15 15.

### LES BREULEUX

● MÉDECIN  
Dr Tettamanti, 54 17 54.

Assemblée du syndicat des enseignants à Boncourt

## Revendications de salaire

Au cours de leur dernière assemblée tenue à Boncourt, les délégués du Syndicat des enseignants (SEJ) ont traité des diverses formes de la formation continue. Ils ont pris connaissance de la vacance de la présidence du Conseil scolaire et du fait qu'elle pourrait être confiée au secrétaire du SEJ, M. Hugues Plomb, actuellement vice-président du Conseil scolaire.

La revalorisation du salaire des maîtresses enfantines avait été admise par le Département, mais repoussée jusqu'à la réforme scolaire. Celle-ci étant effective, l'adaptation de la rémunération des maîtresses enfantines devient urgente. Tel a été l'avis très large de l'assemblée qui a incité le Comité central à faire preuve d'un peu plus de mordant dans ce dossier.

### DOSSIER OUVERT

Concernant l'ensemble des salaires des enseignants, à la suite d'une récente entrevue entre le SEJ et le ministre Gaston Brahier, ce dernier a accepté d'ouvrir le dossier. Mais le chef du Département de l'Éducation ne cache pas que les revendications des enseignants se heurtent à la situation financière cantonale,

plutôt délicate actuellement. La date de cette intervention semble particulièrement mal choisie par le SEJ, même si les salaires n'ont plus été augmentés depuis 1973, sauf l'octroi du renchérissement. La concurrence des secteurs économiques secondaire et tertiaire, et les risques de pénurie d'enseignants, peuvent toutefois devenir de précieux atouts à l'appui de la hausse des salaires demandée par le SEJ. Enfin, le poste de rédacteur de l'Éducateur n'est pourvu qu'à titre intérimaire. Une solution définitive devra être trouvée à l'avenir. V.G.

Assemblée communale au Noirmont

## Les comptes sont acceptés

Présidée par M. Jean-Pierre Frésard, l'assemblée communale ordinaire a été suivie par 18 personnes hier soir. Les comptes de l'exercice 1990 ainsi que les dépassements de budget ont été acceptés presque à l'unanimité.

Le compte de fonctionnement du dernier exercice dégage un excédent de charges de 108.362 fr 90. Les produits représentent 4.296.285 fr 15.

En outre l'assemblée a accepté par 15 voix contre 0, de voter un crédit supplémentaire de 200.000 fr pour terminer les travaux de viabilisation de la zone industrielle de Sous-la-Velle y compris l'aménagement d'un passage pour piétons et piste cyclable.

Relevons que l'assemblée communale du 16 janvier 1990 avait accepté le budget 1990 avec aux charges 3.625.038 fr et aux produits 3.540.230 fr soit un excédent de charge de 84.808 fr.

Budget basé sur une quotité d'impôt de 2,3 et avec une taxe immobilière de 1,2%.

Tous les services communaux sont autofinancés à 100% à part le Service des ordures qui accuse un déficit de 5242 fr 75.

### RENTRÉES FISCALES

Celles-ci sont de l'ordre de 2.521.110 fr 60 soit de 246.810 fr 60 supérieures aux prévisions. Le rôle des personnes physiques s'élève à 2.074.715 fr 15. Quant aux impôts à la source, ils se montent à 117.279 fr 25 et ceux des frontaliers à 126.445 fr.

On enregistre par contre une nette diminution des impôts sur gain en capital qui se chiffrent à 41.768 fr 65 soit par rapport à l'année précédente 141.161 fr 05 de moins.

### LES DÉPENSES

Elles ont augmenté dans une proportion plus grande que les

recettes. Les intérêts des dettes sont de l'ordre de 271.682 fr 15 soit 73.046 fr 70 de plus que l'année précédente, cette hausse provient de l'augmentation des crédits de construction (427.000 fr) et de celle des intérêts. (z)

## NAISSANCE

CLINIQUE  
de la TOUR

DORIANE

a la grande joie d'annoncer  
la naissance de son petit frère

CYRIL

le 22 juin 1991

Roland et Claudia VALLAT  
Rangiers 16  
2726 Saignelégier


132-12240

Société éditrice  
et imprimeur:

**L'Impartial SA**  
La Chaux-de-Fonds

Rédaction  
et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds,  
Tél: 039/211 135  
Télex: 952 114  
Fax: 039/285 852  
Fax: 039/281 419

**Tirage contrôlé REMP**  
**31.183**

Régie des annonces:   
**Publicitas**  
La Chaux-de-Fonds,  
tél: 039/283 476  
Le Locle, tél: 039/311 442

## FAITS DIVERS

### La Chaux-de-Fonds

#### Un blessé

Un automobiliste de la ville, M. A. P., circulait, hier vers 17 h, sur la rue du Parc. A l'intersection avec la rue Guillaume-Ritter, il est entré en collision avec la voiture de M. B. P., également domicilié en ville. Sous l'effet du choc, la façade de l'immeuble Parc 9 puis s'est immobilisée rue Guillaume-Ritter.

Blessé, M. A. P. a été transporté par ambulance à l'hôpital de la ville.

#### Bus contre auto

Mme R. S., du Crêt-du-Loche, circulait au volant d'un bus, hier à 9 h 25, sur la rue du Collège. A l'intersection avec la rue de la Balance, elle est entrée en collision avec la voiture de M. E. M., de la ville.

### Fuans (Haut-Doubs)

#### Quatre blessés

Une violente collision frontale entre deux voitures a fait quatre blessés, dimanche soir, au carrefour des Commènes, au pied du Mont-de-Fuans. J. R., 23 ans, de Vennes, au volant de sa Peugeot, a tenté de dépasser quatre voitures à l'arrêt, alors que se présentait en sens inverse l'Opel de D.D.S., 53 ans, de Bienne. Le choc fut particulièrement violent.

Les gendarmes d'Orchamps-Vennes, les pompiers d'Orchamps et de Morteau relevaient quatre blessés dont deux grièvement: J. R., sérieusement touché à la jambe et à la face, ainsi que sa petite nièce L.V., 7 ans, souffrant d'un bras cassé et d'une profonde blessure à la bouche. G.C., beau-père du chauffeur de la Peugeot, résidant à Fontaine Les Clerval, a été légèrement contusionné, ainsi qu'E.S., une nièce. Par contre, un bébé de huit mois bien sanglé dans son siège est sorti indemne de la Peugeot. Dans l'Opel suisse, F.D.S., la conductrice, ne présentait aucune blessure, son mari D. s'en tirant, lui, avec des commotions sans gravité. (pr.a)

### Les Ponts-de-Martel

#### Véhicule de livraison contre tracteur

Un tracteur agricole, couplé avec un andainier, conduit par Mme D. M. de Brot-Plamboz circulait, hier à 12 h 15, sur la route du Voisinage. Il est entré en collision avec le véhicule de livraison de M. J. L. M., de France, qui circulait en sens inverse.

## COMMUNIQUÉ

### Importants changements aux PTT de La Chaux-de-Fonds

Au cours de l'année 1991, les postes de La Chaux-de-Fonds enregistrent plusieurs mutations au sein des fonctionnaires dirigeants.

Le 1er avril déjà, M. Hans Kuhn, administrateur de l'office de chèques postaux depuis le 1er avril 1984, a dû, pour des raisons de santé, réduire considérablement son activité et prendre une retraite partielle.

Sa carrière débuta le 7 avril 1952 par l'apprentissage de secrétaire dans le VIe arrondissement, où il resta pendant plusieurs années comme commis, plus particulièrement à Aarau. Nommé à La Chaux-de-Fonds en tant que commis-caissier, le 1er novembre 1960, il gravit tous les échelons hiérarchiques de l'exploitation postale et devient le 1er janvier 1964, avec le titre de chef de bureau, le bras droit du préposé de l'office de chèques d'alors.

Sa longue expérience de ce service particulier et ses compétences indéniables lui ont valu d'être appelé à collaborer à la réalisation de diverses phases de l'automatisation du service des chèques à la direction générale à Berne.

Son successeur a été désigné en la personne de M. Henri Baertschi. Entré aux PTT le 24.1.72, il a passé par tous les secteurs des services d'exploitation dans le IVe arrondissement (cantons de Neuchâtel, du Jura, Jura bernois et Bienne) avant d'être transféré à Berne. Nommé à La Chaux-de-Fonds le 1er mai 1983, il connaît parfaitement les rouages du service des chèques postaux.

Le 1er août prochain, M. Roger Jeanneret, chef du service de distribution des lettres sera mis au bénéfice de la retraite après 44 ans et 4 mois de fidélité aux PTT.

Il est entré dans l'entreprise le 10 avril 1947 pour suivre l'apprentissage réglementaire de deux ans qu'il effectua dans les différents offices de La Chaux-de-Fonds.

Jeune aspirant - c'était le

terme de l'époque qui désignait les agents ayant réussi les examens - il assura quelques remplacements dans l'arrondissement, notamment à Tavannes. Après l'école de recrues de juillet à novembre 1949, ce fut l'exil à Bâle pour y accomplir son stage linguistique comme c'est la règle aux PTT.

Nommé à La Chaux-de-Fonds le 1er janvier 1951, M. Jeanneret gravit tous les échelons de la hiérarchie postale. Dès le 1er mai 1959, il fait partie des cadres et travaille en tant que chef de bureau pendant une année à l'office de chèques et pendant deux ans au service de consignation à l'Hôtel des Postes. Le 1er mai 1962, la direction générale lui confie la gérance de la succursale 6 Les Forges. Enfin, le 1er mars 1972, il prend la direction de l'important service de distribution des lettres, avec la fonction de chef de service.

Pour le remplacer, la direction générale des PTT a nommé M. Bernard Junod, préposé de la succursale 2 Marché depuis le 1er juin 1985.

A la date du 1er août prochain, la poste du Marché sera placée sous la responsabilité de M. Adrien Grosvernier, qui gère actuellement la succursale des Forges, qui passera alors en main de Mlle Giuliana Pazzini, secrétaire à La Chaux-de-Fonds depuis le 1er janvier 1988.

Dans le même temps, il a été procédé à la nomination du responsable du service à la clientèle à l'office de chèques postaux en la personne de M. Francis Abbet, et du caissier principal à l'Hôtel des Postes en la personne de M. Pierre-André Bourquin.

Tous deux font partie du personnel de La Chaux-de-Fonds depuis 1978, respectivement 1979. (comm)

Ne vous étonnez pas de cela: car l'heure vient où tous ceux qui sont dans les sépulcres entendront sa voix, et en sortiront.

Jean 5 v. 28

Les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

**Madame**  
**Georgette JACOT**  
née SAUVAIN

enlevée à leur tendre affection dimanche, après une courte maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 23 juin 1991.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire jeudi 27 juin à 11 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: M. et Mme Roger Sauvain  
Tourelles 9

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART,  
LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

La famille de

**MADAME**  
**MARGUERITE MATHEZ-THOMANN**

profondément émue par les marques d'affection et de sympathie qui lui ont été témoignées pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée sa reconnaissance et ses sincères remerciements.

Les présences, les messages ou les envois de fleurs lui ont été un précieux réconfort.

Très touchée par les témoignages d'amitié et de sympathie reçus lors du décès de

**MADemoiselle LUCY WEIL**

sa famille prie toutes les personnes qui l'ont entourée de croire à l'expression de sa profonde et sincère reconnaissance.



Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de notre chère maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie,

**MADAME**  
**ESTHER BOILLAT**  
née DONZÉ

nous remercions très sincèrement toutes les personnes qui, par leurs visites, offrandes de messes, couronnes, fleurs, dons et messages de sympathie, présence aux obsèques, nous ont témoigné leur amitié.

Un merci tout spécial au personnel soignant du Home «Saint-Vincent» de Saignelégier.

La messe de trentième aura lieu en l'église de Saignelégier, le vendredi 28 juin, à 19 h 45.

SON FILS  
ET LES FAMILLES EN DEUIL

SAIGNELÉGIER, juin 1991.

132-501167

Heureux les épis mûrs,  
car ils ont été moissonnés.

Monsieur et Madame Jacques Schlesinger-Goldstein  
et leurs enfants,

ainsi que les familles parentes et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

**Madame**  
**Thérèse SCHLESINGER**  
née RUFER

enlevée à leur affection paisiblement, lundi, dans sa 87e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 24 juin 1991.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire jeudi 27 juin, à 10 heures.

Domicile de la famille: 5417 UNTERSIGGENTHAL  
Niederwiesstrasse 8

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Je lève mes yeux vers les montagnes:  
D'où me viendra le secours?  
Mon secours vient de l'Eternel,  
Qui a fait les cieus et la terre.

Ps. 121, v.1-2

Madame Liliane de Blaireville-Meyrat,  
ses enfants et petits-enfants;

Madame et Monsieur  
Monique et Guido Felici-de Blaireville  
et leur fils Patrick, à Genève;

Monsieur et Madame  
Denys et Christine de Blaireville-Felber  
et leurs enfants Julien et Mélanie, à Genève;

Madame Madeleine Egger-de Blaireville, à Gossau,  
ses enfants et petits-enfants;

Madame Stella Felber, à Genève,  
ses enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles de Blaireville, Theurillat, Meyrat,  
parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

**Monsieur**  
**Louis André DE BLAIREVILLE**

leur très cher et regretté époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé subitement à leur tendre affection, dans sa 80e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 24 juin 1991.

Le culte sera célébré au Centre funéraire, le mercredi 26 juin, à 14 heures, suivi de l'incinération.

Le défunt repose au Pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Bois-Noir 23  
2300 La Chaux-de-Fonds

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt,  
peuvent penser à la Paroisse des Forges, ccp 23-3942-8.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART,  
LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

28-14004

### CONTEMPORAINS 1912

L'amicale a le pénible  
devoir d'annoncer  
le décès de son membre

**Monsieur**  
**Louis**  
**DE BLAIREVILLE**

Nous garderons de cet  
ami un bon souvenir.

Le comité

### LE JODLER-CLUB LA CHAUX-DE-FONDS

a le profond chagrin de  
faire part du décès de

**Monsieur**  
**Paul OPPLIGER**

membre et ami du club  
durant de nombreuses  
années.

Nous garderons de lui  
le meilleur souvenir.

132-501335

### LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE L'ENTREPRISE ISCHER S.A.

ont le chagrin de faire part du décès de

**Monsieur**  
**Paul OPPLIGER**

papa et beau-papa de Cathy et Francis Tschantz-Oppliger.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

132-501332

### LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE STUAG NEUCHÂTEL ET LA CHAUX-DE-FONDS

ont la tristesse d'annoncer le décès de

**Monsieur**  
**Maurice BONJOUR**

leur fidèle et dévoué collaborateur depuis 1959  
dont ils garderont le meilleur des souvenirs.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

132-12584

Mardi 25 juin 1991

L'Impartial

Suisse romande	France 1	Antenne 2	France 3	La Sept
<p>9.00 Les bulles d'utopie du 700*</p> <p>9.05 Top models (série)</p> <p>9.25 On ne vit qu'une fois (série)</p> <p>10.10 Merveilleux papillons Documentaire.</p> <p>11.05 Laredo (série)</p> <p>11.55 Les jours heureux (série)</p> <p>12.20 Madame est servie (série)</p> <p>12.45 TJ-midi</p> <p>13.15 Cœur de diamants (série)</p> <p>13.45 Dallas (série)</p> <p>14.30 Correspondant 17 Film d'A. Hitchcock (1940), avec J. McCreary, L. Dray.</p> <p>16.00 Cyclisme: Tour de Suisse (Chaîne alémanique).</p> <p>16.10 Laramie (série)</p> <p>16.55 Peter Pan (série)</p> <p>17.15 Pitou (série)</p> <p>17.40 Alice au pays des merveilles (série)</p> <p>18.05 Rick Hunter (série)</p> <p>18.50 Top models (série)</p> <p>19.15 Journal romand</p> <p>19.30 TJ-soir</p>	<p>7.20 Avant l'école</p> <p>8.25 Téléshopping</p> <p>8.55 Haine et passions (série)</p> <p>9.35 Les amours des années cinquante (série)</p> <p>10.00 En cas de bonheur (série)</p> <p>10.25 Clips (série)</p> <p>10.30 Passions (série)</p> <p>10.55 Méaventures (série)</p> <p>11.20 Jeopardy</p> <p>11.55 Tournez... manège</p> <p>12.30 Le juste prix</p> <p>13.00 Journal, météo, la Bourse</p> <p>13.35 Les feux de l'amour (feuilleton)</p> <p>14.30 Côte ouest (série)</p> <p>15.25 Marie Pervenche (série)</p> <p>16.30 Club Dorothée</p> <p>17.30 Chips (série)</p> <p>18.20 Une famille en or</p> <p>18.50 Santa Barbara (feuilleton)</p> <p>19.20 La roue de la fortune</p> <p>19.55 Le bébé show</p> <p>20.00 Journal</p> <p>20.35 Tiercé-quarté plus Météo - Tapis vert</p>	<p>6.05 Rue Carnot (feuilleton)</p> <p>6.30 Télématin</p> <p>8.30 Amourusement vôtre (feuilleton)</p> <p>8.55 Top models (série)</p> <p>9.20 Matin bonheur Eve raconte: Jane Fonda.</p> <p>11.30 Motus</p> <p>12.05 Dessinez, c'est gagné</p> <p>12.30 Les mariés de l'A2</p> <p>13.00 Journal</p> <p>13.35 Météo</p> <p>13.45 Générations (feuilleton)</p> <p>14.30 Les héritiers (série)</p> <p>15.50 Le cœur au ventre (feuilleton)</p> <p>16.50 Giga</p> <p>18.10 Des chiffres et des lettres junior Demi-finale.</p> <p>18.35 Alf (série) Pourquoi pas ce soir? (2<sup>e</sup> partie).</p> <p>19.05 Mac Gyver (série) Jeu de piste mortel.</p> <p>20.00 Journal</p> <p>20.40 Météo</p>	<p>7.30 Continentales</p> <p>11.00 Questions pour un champion</p> <p>11.27 Droit de cité</p> <p>11.53 Espace 3</p> <p>12.00 Les titres de l'actualité</p> <p>13.00 Sport 3 images</p> <p>13.30 Histoires singulières (série) Le sang d'une championne.</p> <p>14.30 Regards de femme</p> <p>15.05 Thalassa Le bateau de Jean-Louis Etienne.</p> <p>16.05 Zapper n'est pas jouer</p> <p>17.30 Amuse 3</p> <p>18.10 C'est pas juste</p> <p>18.30 Questions pour un champion</p> <p>19.00 Le 19-20 de l'information</p> <p>19.12 Editions régionales</p> <p>20.05 La classe</p> <p>20.30 INC</p>	<p>10.00 et 12.00 Anglais</p> <p>16.30 Une leçon particulière de musique avec José Van Dam 2. Construire une voix. L'enseignement du chanteur baryton José Van Dam au Conservatoire de Liège.</p> <p>17.30 Petit bonheur Documentaire de Carma Hinton et Richard Gordon (1984 - 58'). La vie des femmes dans la Chine rurale.</p> <p>18.30 Première lune Documentaire de Carmen Hinton (1987 - 37'). Les festivités du Nouvel-An chinois.</p> <p>19.00 De Gaulle ou l'éternel défi 6. Le souverain. Série documentaire de Jean Lacouture, Jean Labib, Roland Mehl et Michel Rotman (1987 - 6 x 60').</p> <p>19.55 et 23.25 Le dessous des cartes.</p> <p>20.00 Le vieil homme, le désert et la météorite Documentaire de Karel Prokop (1989 - 55'). En 1934, Théodore Monod, membre de l'Académie des sciences, qui a consacré sa vie au désert, lançait sa première expédition. En 1988, Karel Prokop l'accompagne dans cette nouvelle tentative «à l'ancienne».</p>
<p><b>A 20 h 05</b></p> <p><b>Un acte de vengeance</b></p> <p>Pour une fois, il ne s'agit pas dans le film de ce soir d'une nouvelle histoire policière, taillée sur mesure pour Charles Bronson, justicier musclé et au grand cœur.</p> <p>Le célèbre acteur incarne un militant syndical, paisible et vertueux (mais oui!) partant en guerre contre la corruption avec comme seules armes sa bonne foi et sa croyance en la démocratie. C'est ainsi que nous voyons, sur la base de faits réels, comment le patron d'un puissant syndicat ouvrier abuse de son pouvoir, déshonore sa fonction et, au bout du compte, trahit ses mandants.</p> <p>Un coup de grisou cause un grave accident dans une mine de Pennsylvanie. Selon les mineurs, toutes les conditions de sécurité n'auraient pas été remplies. Mais le président de leur syndicat intervient pour calmer les esprits et prend, en fait, le parti de la direction en invoquant la fatalité.</p>	<p><b>A 20 h 50</b></p> <p><b>Pleure pas la bouche pleine</b></p> <p>Film de Pascal Thomas (1973), avec Annie Cole, Frédéric Duru, Jean Carmet, etc. Au cours d'un été, dans un village poitevin, l'éveil à l'amour d'une adolescente. Durée: 115 minutes.</p> <p>22.50 Ciel, mon mardi!</p> <p>0.45 Le bébé show</p> <p>0.50 TFI dernière</p> <p>1.05 Météo - La Bourse</p> <p>1.10 Au trot</p> <p>1.15 TFI nuit</p> <p>1.40 C'est déjà demain (série)</p> <p>2.05 Info revue</p> <p>2.35 Côté cœur (série)</p> <p>3.00 Histoires naturelles</p> <p>3.30 Cogne et gagne (série)</p> <p>4.15 Musique</p> <p>4.45 Histoires naturelles</p> <p>5.40 Méaventures (série)</p>	<p><b>A 20 h 45</b></p> <p><b>L'aventure du Poséidon</b></p> <p>Film de Ronald Neame (1972), avec Gene Hackman, Ernest Borgnine, Red Buttons. La tragédie d'un paquebot, au cours d'une croisière en Méditerranée, un soir de réveillon. Durée: 120 minutes.</p> <p>22.45 Alouette, je te plumerai Film de P. Zucca (1987), avec C. Chabrol, V. Ailain, F. Luchini, etc. Un vieil homme cherche à se faire entretenir par un jeune couple en lui faisant miroiter un héritage. Durée: 90 minutes.</p> <p>0.15 Journal - Météo</p> <p>0.25 Jazz à Antibes Hommage à Stan Getz.</p> <p>1.00 L'homme à la valise (série)</p>	<p><b>A 20 h 45</b></p> <p><b>Le pirate</b></p> <p>Dernière partie. Leïla, à l'insu de son père, rejoint un camp d'entraînement palestinien afin de s'initier au combat terroriste.</p> <p>22.25 Soir 3</p> <p>22.45 Programme régional</p> <p>23.40 Basketball Italie-France, en différé de Rome.</p> <p><b>Demain à la TVR</b></p> <p>8.20 Svizra rumantscha</p> <p>9.05 Top models</p> <p>9.25 On ne vit qu'une fois</p> <p>10.05 La confession</p> <p>10.20 Les quatre saisons de Paul Meyer</p> <p>11.05 Laredo</p> <p>11.55 Les jours heureux</p> <p>12.20 Madame est servie</p> <p>12.45 TJ-midi</p>	<p><b>A 21 h</b></p> <p><b>Le chemin solitaire</b></p> <p>D'Arthur Schnitzler. Mise en scène et réalisation: Luc Bondy (1990 - 2 h 10). Avec: Bulle Ogier, André Dusollier, Didier Sandre, Edith Scob. Récréation pour la télévision du spectacle au Théâtre Renaud-Barrault lors du Festival d'Automne 1989.</p> <p>23.30 Shadow Master (Le Théâtre d'ombres de Bali). Réalisation: Larry Reed (1988 - 54').</p>
<p><b>La Première</b></p> <p>9.05 Petit déjeuner. 10.05 5 sur 5. 11.00 Info pile + bulletin boursier. 12.30 Journal de midi. 13.00 Les 4 Suisses répondent. 13.03 Saga. 15.05 Objectif mieux vivre! 16.05 Ticket chic. 16.30 Les histoires de la musique. 17.05 Zigzag. 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. 23.30 Emmène-moi au bout du monde. 0.05 Relais de la télédiffusion.</p>	<p><b>La Six</b></p> <p>6.00 Boulevard des clips</p> <p>12.35 Ma sorcière bien-aimée</p> <p>13.10 Cosby show</p> <p>13.40 Dis donc papa</p> <p>14.05 Cagney et Lacey</p> <p>14.55 Boulevard des clips</p> <p>15.40 Bleu, blanc, clip</p> <p>16.40 Hit, hit, hit, hurra</p> <p>16.45 Zygomusic</p> <p>17.15 L'homme de fer Série. Candy</p> <p>18.05 Mission impossible Série. Echec et mat</p> <p>19.00 La petite maison dans la prairie Série. Espoir</p> <p>19.54 6 minutes</p> <p>20.00 Cosby show</p>	<p><b>Suisse alémanique</b></p> <p>8.30 Schulfernsehen. 13.55 Nachschau am Nachmittag. 15.55 Tagesschau. 16.00 Rad: Tour de Suisse. 17.45 Gutenacht-Geschichte. 18.00 Tiere in Spanien. 18.25 Rad: Tour de Suisse. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 20.00 Derrick. 21.05 Kasenssturz. 21.30 Übrigens. 21.50 Zehn vor zehn. 22.20 Der Club.</p>	<p><b>Suisse italienne</b></p> <p>16.00 Ciclismo: Giro della Svizzera. 17.30 Teletext-News. 17.35 WKRP in Cincinnati. 18.00 Per i bambini. 18.30 Interbang. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 T.T.T. 21.20 Bonnie and Clyde (film). 23.05 TG-Sera. 23.25 Martedì sport. 0.10 Teletext notte.</p>	<p><b>5 La Cinq</b></p> <p>6.00 Le journal permanent</p> <p>7.15 Matinée sur La5</p> <p>Dernière semaine de décision aujourd'hui. 7.20 But pour Rudy. Rémi sans famille. Denis la malice. 8.25 Parlez-moi d'amour. 8.55 Portrait des passions françaises. 9.25 La fortune des Rougon. 10.25 Ça vous regarde. 11.25 Cas de divorce. 11.55 Que le meilleur gagne.</p> <p>12.45 Le journal</p> <p>13.20 Le Renard Série. Mort avant la fermeture</p> <p>14.25 L'inspecteur Derrick Série. L'heure du crime.</p> <p>15.30 Soko, brigade des stupés Série. Règlement de comptes à l'italienne</p> <p>16.20 Youpi, l'école est finie</p> <p>17.45 Superkid</p> <p>18.10 Mission casse-cou Série. Le gardien</p> <p>19.05 Kojak Série. Vengeance de femme</p> <p>20.00 Le journal</p> <p>20.25 Tennis Wimbledon 1991. Les meilleurs moments de la journée.</p>
<p><b>Espace 2</b></p> <p>9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Espace 2 questionne. 11.30 Entrée public. 12.30 Méridienne. 14.05 Divertimento. 15.05 Cadenza: Orchestre de la Suisse romande. 16.30 Divertimento. 17.05 Magazine. 18.05 JazzZ. 19.05 Magazine de la musique. 20.05 Plein feu. 20.30 Les dossiers d'Espace 2. 22.30 Prospectives musicales. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo.</p>	<p><b>La Six</b></p> <p>6.00 Boulevard des clips</p> <p>12.35 Ma sorcière bien-aimée</p> <p>13.10 Cosby show</p> <p>13.40 Dis donc papa</p> <p>14.05 Cagney et Lacey</p> <p>14.55 Boulevard des clips</p> <p>15.40 Bleu, blanc, clip</p> <p>16.40 Hit, hit, hit, hurra</p> <p>16.45 Zygomusic</p> <p>17.15 L'homme de fer Série. Candy</p> <p>18.05 Mission impossible Série. Echec et mat</p> <p>19.00 La petite maison dans la prairie Série. Espoir</p> <p>19.54 6 minutes</p> <p>20.00 Cosby show</p>	<p><b>Allemagne 1</b></p> <p>13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.02 Des dummen Bauern goldenes Glück. 14.30 George. 15.03 Alles Banane. 15.30 Allerhand. 16.03 Talk täglich. 16.30 Die Trickfilmschau. 16.45 Das Doktor und das liebe Vieh. 17.25 Regionalprogramm. 20.00 Tagesschau. 20.15 MAZ ab! 21.00 Report. 21.45 Dallas. 22.30 Tagesthemen. 23.00 ARD-Sport extra. 23.30 Tatort.</p>	<p><b>Italie 1</b></p> <p>13.30 Telegiornale. 14.00 Tramoto (film). 15.45 Big estate. 17.05 Il sabato dello Zecchino. 18.00 Oggi al Parlamento. 18.05 Premio internazionale Capri e Festival mondiale della poesia contemporanea. 18.45 Trent'anni della nostra storia. 20.00 Telegiornale. 20.40 TG1-Sette. 21.40 Il Maggio in campo. 22.45 TG 1-Linea notte. 23.00 Cinema è. 24.00 TG 1-Notte.</p>	<p><b>5 La Cinq</b></p> <p>6.00 Le journal permanent</p> <p>7.15 Matinée sur La5</p> <p>Dernière semaine de décision aujourd'hui. 7.20 But pour Rudy. Rémi sans famille. Denis la malice. 8.25 Parlez-moi d'amour. 8.55 Portrait des passions françaises. 9.25 La fortune des Rougon. 10.25 Ça vous regarde. 11.25 Cas de divorce. 11.55 Que le meilleur gagne.</p> <p>12.45 Le journal</p> <p>13.20 Le Renard Série. Mort avant la fermeture</p> <p>14.25 L'inspecteur Derrick Série. L'heure du crime.</p> <p>15.30 Soko, brigade des stupés Série. Règlement de comptes à l'italienne</p> <p>16.20 Youpi, l'école est finie</p> <p>17.45 Superkid</p> <p>18.10 Mission casse-cou Série. Le gardien</p> <p>19.05 Kojak Série. Vengeance de femme</p> <p>20.00 Le journal</p> <p>20.25 Tennis Wimbledon 1991. Les meilleurs moments de la journée.</p>
<p><b>Suisse alémanique</b></p> <p>6.40 Zum neuen Tag. 7.00 Morgenjournal. 7.40 Morgenstund'hat Gold im Mund. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 10.00 Etcetera. 11.45 Kinderclub. 12.30 Mittagsjournal. 14.00 Siesta. 17.00 Welle Eins mit Sport. 18.00 Regionaljournal. 18.30 Abendjournal. 19.15 Platzkonzert. 20.00 Passerelle. 22.00 A la carte. 23.00 Tonspur. 1.00 Nachtclub.</p>	<p><b>La Six</b></p> <p>6.00 Boulevard des clips</p> <p>12.35 Ma sorcière bien-aimée</p> <p>13.10 Cosby show</p> <p>13.40 Dis donc papa</p> <p>14.05 Cagney et Lacey</p> <p>14.55 Boulevard des clips</p> <p>15.40 Bleu, blanc, clip</p> <p>16.40 Hit, hit, hit, hurra</p> <p>16.45 Zygomusic</p> <p>17.15 L'homme de fer Série. Candy</p> <p>18.05 Mission impossible Série. Echec et mat</p> <p>19.00 La petite maison dans la prairie Série. Espoir</p> <p>19.54 6 minutes</p> <p>20.00 Cosby show</p>	<p><b>Allemagne 2</b></p> <p>13.45 Auf den Spuren von Sherlock Holmes. 14.10 Täuschend echt. 14.40 Deutsche Flusslandschaften: die Eider. 15.10 Die Pyramide. 16.03 Die Biene Maja. 16.25 Logo. 16.35 Supergran. 17.00 Heute. 17.15 Tele-illustrierte. 17.45 Ein Heim für Tiere. 19.00 Heute. 19.30 Die Reportage. 20.15 Verkehrsgericht. 21.45 Heute-Journal. 22.10 Deutschland Journal.</p>	<p><b>tve Internacional</b></p> <p>9.00 TV educativa. 12.00 Noticias. 12.05 La hora de... 13.05 De par en par. 14.30 El cuaderno del Holandés. 15.00 Telediario-1. 15.30 Maria de Nadie. 16.20 Mujeres. 16.30 Estadio-2. 18.00 Noticias. 18.05 Mi pequeño monstruo. 18.30 TYT. 18.55 Esta es su casa. 20.05 El arte de vivir. 20.30 Telediario-2. 21.00 Primera función. 22.30 Documentos TV. 23.20 A debate.</p>	<p><b>5 La Cinq</b></p> <p>6.00 Le journal permanent</p> <p>7.15 Matinée sur La5</p> <p>Dernière semaine de décision aujourd'hui. 7.20 But pour Rudy. Rémi sans famille. Denis la malice. 8.25 Parlez-moi d'amour. 8.55 Portrait des passions françaises. 9.25 La fortune des Rougon. 10.25 Ça vous regarde. 11.25 Cas de divorce. 11.55 Que le meilleur gagne.</p> <p>12.45 Le journal</p> <p>13.20 Le Renard Série. Mort avant la fermeture</p> <p>14.25 L'inspecteur Derrick Série. L'heure du crime.</p> <p>15.30 Soko, brigade des stupés Série. Règlement de comptes à l'italienne</p> <p>16.20 Youpi, l'école est finie</p> <p>17.45 Superkid</p> <p>18.10 Mission casse-cou Série. Le gardien</p> <p>19.05 Kojak Série. Vengeance de femme</p> <p>20.00 Le journal</p> <p>20.25 Tennis Wimbledon 1991. Les meilleurs moments de la journée.</p>
<p><b>France musique</b></p> <p>7.10 Le point du jour. 9.05 Le matin des musiciens. 11.00 Le concert. 12.05 Jazz d'aujourd'hui: jazz s'il vous plaît. 12.30 Concert du Quatuor Parisii. 14.00 Le grand bécarre. 14.30 Les salons de musique. 18.00 Quartet: Dave Frishberg. 18.30 6 1/2. 19.07 Un fauteuil pour l'orchestre. 20.00 Haiku. 20.30 Concert de l'Orchestre national de France. 23.07 Poussières d'étoiles.</p>	<p><b>Radio Jura bernois</b></p> <p>9.00 Malice et bagatelles. 9.30 Allô maman bobo. 10.30 Ciné-souvenirs. 11.00 Kaléidoscope. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Activités villageoises. 12.15 Actualités régionales. 12.45 La bonn'occace. 15.05 Musique aux 4 vents. 16.00 Hit-parade. 17.30 Les vieux tubes. 18.30 Activités villageoises. 19.00 Vos vieux tubes à la carte. 19.30 Antipasto misto. 20.15 Heavy metal fusion.</p>	<p><b>Allemagne 3</b></p> <p>16.30 Christa Wolf. 17.00 Telekolleg II. 17.30 Sesamstrasse. 17.59 Welt der Tiere. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Abend-schau. 19.00 Sag die Wahrheit. 19.30 Schlaglicht. 20.00 Die unsterblichen Methoden des Franz Josef Wanningner. 20.24 Auszeit. 20.30 Bizz. 21.00 Nachrichten. 21.15 Mark(t) und Pfennig. 22.00 Arsen und Spitzenhäubchen (film). 23.50 Geschichte der Oper</p>	<p><b>tv5 europe</b></p> <p>13.20 Téléroman. 14.00 Caractères (R). 15.20 Quand je serai grand. 15.30 Carré vert (R). 16.00 Journal TV5. 16.15 Jeux-Le point. 17.15 Regards de femme. 17.45 Gourmandises. 18.00 Inimimimagino. 18.15 Kim et Clip. 18.30 Latitude sud. 19.00 Journal TV5. 19.20 Clin d'œil. 19.30 Le 19-20. 20.00 Envoyé spécial. 21.00 Journal et météo. 21.35 Bouillon de culture. 23.05 Journal TV5. 23.20-0.55 Ciel, mon mardi!</p>	<p><b>EUROSPORT</b></p> <p>14.00 Gym Rhythmic: (Rpt. 23.6). 16.00 Golf: Hennessy, Ladie Cup. (Rpt. 21.6). 18.00 Programme non communiqué. 18.30 Athletics: Barcelona. (Rpt. 23.6). 19.30 Eurosport News. 20.00 Athletics Nike: Neubrandenburg. 21.00 Le Mans. 22.00 Programme non communiqué. 22.30 Tennis: Tretorn Classic. 23.30 Eurosport News. 0.00 End.</p>

Dans notre magazine culturel Singulier, chronique et sélection tv de la semaine.

RADIO



6.00 Infos SSR. 6.10 L'œuf à la cote. 6.45 Infos RTN-2001. 7.00 Infos SSR. 7.10 L'œuf à la cote. 7.45 Infos RTN-2001. 8.00 Infos SSR. 8.15 Revue presse SSR. 8.20 L'œuf à la cote. 9.00 Arc-en-ciel. 10.00 Infos SSR. 10.05 Arc-en-ciel. 12.00 La dolce vita. 12.30 Infos SSR. 13.00 Dédicaces. 13.30 La dolce vita. 15.00 Infos SSR. 15.05 La dolce vita. 16.00 Hit-Parade. 17.00 Infos SSR. 17.05 Hit-Parade. 18.00 Infos SSR. 18.30 Infos RTN-2001. 19.00 2001 puces (1er mardi du mois). 19.30 Entre deux. 20.00 Sports ou Au gré des vents. 22.45 Pacific 431. 24.00 Infos SSR. 0.05 Couleur 3.

**La Première**

9.05 Petit déjeuner. 10.05 5 sur 5. 11.00 Info pile + bulletin boursier. 12.30 Journal de midi. 13.00 Les 4 Suisses répondent. 13.03 Saga. 15.05 Objectif mieux vivre! 16.05 Ticket chic. 16.30 Les histoires de la musique. 17.05 Zigzag. 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. 23.30 Emmène-moi au bout du monde. 0.05 Relais de la télédiffusion.

**Espace 2**

9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Espace 2 questionne. 11.30 Entrée public. 12.30 Méridienne. 14.05 Divertimento. 15.05 Cadenza: Orchestre de la Suisse romande. 16.30 Divertimento. 17.05 Magazine. 18.05 JazzZ. 19.05 Magazine de la musique. 20.05 Plein feu. 20.30 Les dossiers d'Espace 2. 22.30 Prospectives musicales. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo.

**Suisse alémanique**

6.40 Zum neuen Tag. 7.00 Morgenjournal. 7.40 Morgenstund'hat Gold im Mund. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 10.00 Etcetera. 11.45 Kinderclub. 12.30 Mittagsjournal. 14.00 Siesta. 17.00 Welle Eins mit Sport. 18.00 Regionaljournal. 18.30 Abendjournal. 19.15 Platzkonzert. 20.00 Passerelle. 22.00 A la carte. 23.00 Tonspur. 1.00 Nachtclub.

**France musique**

7.10 Le point du jour. 9.05 Le matin des musiciens. 11.00 Le concert. 12.05 Jazz d'aujourd'hui: jazz s'il vous plaît. 12.30 Concert du Quatuor Parisii. 14.00 Le grand bécarre. 14.30 Les salons de musique. 18.00 Quartet: Dave Frishberg. 18.30 6 1/2. 19.07 Un fauteuil pour l'orchestre. 20.00 Haiku. 20.30 Concert de l'Orchestre national de France. 23.07 Poussières d'étoiles.



Charles Bronson (RTSR)

21.35 Vertiges Totem - A bout de glace.

22.30 TJ-nuit

22.40 La corde Film d'A. Hitchcock (1948), avec J. Stewart, F. Granger, J. Dall, etc. Dans leur appartement de New York. Shaw et Philipp, deux adolescents, tuent un de leurs camarades, David, et cachent le corps dans un coffre.

23.55 Les bulles d'utopie du 700\*

24.00 Bulletin du tététexte

Mardi 25 juin 1991

L'Impartial

Schubertiades et Festival de Bregenz

## Un bon Lied à siffler

De toutes les façons de voyager, quelle est la meilleure? Chacun décide pour soi, bien sûr, mais une chose est certaine: la musique est une manière passionnante de s'ouvrir au monde. Dans l'Autriche voisine, au Vorarlberg, les mélomanes se régénèrent au contact de la musique. Venus de lointains pays, ils assistent aux Schubertiades de Feldkirch (jusqu'au 29 juin). Ils assisteront, (du 23 juillet au 23 août) au Festival de Bregenz.



Franz Schubert

Ne disait-il pas qu'un bon Lied doit pouvoir être sifflé? (Photo sp)

le plus élevé avec un naturel où la science de l'écriture, pourtant perceptible à l'analyse, ne perce jamais.

Après Schubert, Schumann, Hugo Wolf, Richard Strauss, Mahler, ont exploré les potentialités du Lied avec des tours plus allusifs, des symboliques plus complexes. S'il ne sont pas les seuls compositeurs à avoir enrichi le Lied, le genre trouve néanmoins son terreau le plus

fertile en pays germanique.

La voix de Barbara Bonney, soprano américaine, que nous avons entendue à Feldkirch, est juvénile, claire, passe des appels incisifs à la plus grande tendresse avec des demi-teintes à donner le chair de poule. Un instrument parfait au service d'une intelligence elle-même au service de l'émotion. Mozart, Grieg, Hugo Wolf, Strauss, on sent dans ses interprétations une volonté de diversifier chacune des pages de ces compositeurs et une grande continuité dramatique. L'accompagnement de Roger Vignoles au piano, c'est l'art de soutenir autant que d'interpréter.

### LE FESTIVAL DE BREGENZ

Le Festival de Bregenz s'articule cette année, du 23 juillet au 23 août, autour de deux opéras: «Carmen» sur la scène extérieure et «Mazeppa» à l'intérieur du théâtre.

Depuis 1946, le Festival de Bregenz, au bord du lac de Constance, propose, sur l'eau, des mises en scène spectaculaires des plus célèbres opéras. Fondé à l'initiative d'un groupe de citoyens, le Festival a débuté sur une péniche amarrée dans le port, 17.000 visiteurs ont alors suivi la manifestation.

Aujourd'hui, la grande scène, construite sur pilotis, atteint une largeur de 85 mètres, une profondeur de 45 mètres, 240 circuits d'éclairage créent n'importe quelle ambiance sur la

scène, de l'orage à la lueur d'une bougie. Un système de «deltastéréophonie», permet aux spectateurs de percevoir la musique dans les meilleures conditions.

On a compté 126.000 spectateurs en 1990. Les recettes du festival couvrent 58% des dépenses, le reste est compensé par les subventions de la République d'Autriche, de la Province du Vorarlberg et de la ville de Bregenz.

Depuis 1985, Jérôme Savary a réalisé là des mises en scène spectaculaires qui ont propulsé le festival de Bregenz à la une des scènes lacustres du monde. «La Flûte enchantée» connut un tel succès que la direction du festival décida de remettre l'œuvre à l'affiche l'année suivante. En 1987 «Les contes d'Hoffmann», en 1990 «Le Vaisseau fantôme», connurent la même glorieuse destinée.

Le Festival 1991 s'ouvrira, sur l'eau, avec «Carmen» de Bizet, mise en scène Jérôme Savary. Marjana Lipovsek dans le rôle de Carmen, l'Orchestre symphonique de Vienne dirigé par Marc Soustrot, ajoutent à l'attrait de l'affiche.

### «MAZEPPA» DE TCHAIKOWSKY

Au palais du festival, à l'intérieur, sera interprété, en première, l'opéra de Tchaïkovsky «Mazeppa», d'après le livret de Pouchkine. Le texte évoque l'actualité, élément que le metteur en scène américain, Richard Jones, a saisi au vol.

Le personnage central de l'œuvre est le capitaine ukrainien des cosaques, Mazeppa, un aventurier aux allures de Don Juan. Il poursuit un plan politique ambitieux: séparer l'Ukraine de l'empire du Tsar! Amour, vengeance, trahison, enlèvement, constituent les méandres de l'histoire. A la bataille de Poltava, Mazeppa, qui s'est allié au roi de Suède contre le Tsar, est écrasé.

Ljuba Kazarnovskaja, Sergei Leiferkus, Anatolij Kotscherga, parmi d'autres interprètes d'URSS, assureront les rôles principaux. L'Orchestre symphonique de Vienne sera dirigé par Pinchas Steinberg, les chœurs et ballets des Opéras de Vienne, Sofia et Bregenz, prennent part à la réalisation.

La musique de Tchaïkovsky se coule avec une force virile dans les linéaments mouvants du texte, d'autant plus beaux qu'inattendus. De cette partition maîtresse de Tchaïkovsky, très rarement jouée, des répétitions auxquelles nous avons assistés à Bregenz, nous relevons le duo Mazeppa-Maria, où l'expression est souveraine. La scène de torture, le monologue de Kolschubey dans son cachot, la chanson du cosaque ivre, la berceuse de Maria penchée sur le cadavre de son ami d'enfance: autant de scènes où l'émotion est profonde.

D. de C.

● Informations: Office du tourisme, Römerstrasse 7, A - 6901 Bregenz/Autriche

Les filles sont les restes des garçons.  
Proverbe anglais

## CINÉMAS

### LA CHAUX-DE-FONDS

- abc relâche.
- CORSO 18 h 45, 21 h, La double vie de Véronique (K. Kieslowski, I. Jacob, P. Volter) 16 ans.
- EDEN 18 h 30, 21 h, Génial, mes parents divorcent, 12 ans.
- PLAZA 18 h, Les Doors (O. Stone) 16 ans, 21 h, Au lit avec Madonna, 16 ans.
- SCALA 18 h 45, 21 h, Jamais sans ma fille (B. Gilbert) 12 ans.

### NEUCHÂTEL

- APOLLO 1 15 h, 17 h 45, 20 h 15, Thelma et Louise (R. Scott, S. Sarandon, G. Davis) 16 ans.
- APOLLO 2 15 h, 17 h 45, 20 h 30, Les deux sirènes (R. Benjamin, Cher) 12 ans.
- APOLLO 3 15 h, 20 h 30, Pour Sacha (A. Arcady, S. Marceau, R. Berry) 12 ans; 18 h, Tong Tana, pour tous.
- ARCADES 15 h, 18 h (V.O.), 20 h 30, Jamais sans ma fille (B. Gilbert) 12 ans.
- BIO 15 h, 18 h, 20 h 30, La double vie de Véronique (K. Kieslowski) 16 ans. V.O.
- PALACE 15 h, 20 h 45, Le seul témoin (Voyage à l'apogée du suspens) (P. Hyams) 16 ans; 18 h, Les Doors, 16 ans.
- REX 15 h, 18 h, 20 h 30, Robin-des-Bois (J. Irvin) pour tous.
- STUDIO 18 h, Memphis Belle (C. Jones) 12 ans.

### COUVET

- COLISÉE 20 h, Danse avec les loups (K. Costner).

### SAINT-IMIER

- ESPACE NOIR relâche.

### TRAMELAN

- CINÉMATOGAPHE relâche.

### BÉVILARD

- PALACE relâche.

### LE NOIRMONT

- CINÉLUCARNE relâche.

### LES BREULEUX

- LUX relâche.

## Rapport sur l'audiovisuel français

### Diagnostic alarmant pour 1991

«L'audiovisuel public est aujourd'hui atteint d'artériosclérose et d'une forme particulière de celle-ci: la sclérose média». Pour son 17e rapport sur l'audiovisuel public, le sénateur Jean Cluzel a choisi les métaphores médicales pour décrire par le menu l'état, en 1991, de la télévision publique.

En 1986, a dit M. Cluzel, l'animal totem de l'audiovisuel public «aurait pu être le lemming; avec son goût prononcé pour le suicide, en 1990, il était devenu glouton». Aujourd'hui, remarque le sénateur, il semble que «l'autruche est bien l'animal tutélaire de l'audiovisuel public».

En présentant à la presse son volumineux rapport de 391 pages, le vice-président de la commission des finances du Sénat a demandé «fermement et solennellement» que le gouvernement «accepte d'organiser un débat parlementaire pour tenter d'obtenir un consensus pour qu'en cas d'alternance, les dirigeants actuels aient enfin le temps de mener à bien leur politique» pour «soigner» l'audiovisuel public.

### TROP DE RÉFORMES

Le sénateur a expliqué qu'à cause des «engorgements déjà

annoncés (sept réformes, trois instances de régulation, valse des présidents, entre autres), l'infarctus guette si l'on n'intervient pas rapidement, préventivement et curativement».

Au total, le rapport sénatorial fait ressortir un bilan aux «allures de catastrophes» surtout quand on le compare à celui du secteur privé: «pour un chiffre d'affaires supérieur de 92% à celui du secteur public, le privé réalise 96,98% d'audience en plus, avec un effectif inférieur de près de 50% et un résultat supérieur de 159%».

Le sénateur Cluzel reproche essentiellement aux pouvoirs publics de nier leurs responsabilités et de vouloir systématiquement «faire payer les lampistes».

### REMÈDES

Parmi les solutions proposées, M. Cluzel, sans remettre en cause l'extension massive des éonérations de redevance, demande que l'Etat rembourse leur montant au secteur public. Pour lui, il existe aux côtés du Conseil supérieur de l'audiovisuel, un deuxième CSA qui serait la «Contribution sociale audiovisuelle»: en 1991, cette CSA «touche plus de quatre millions de personnes pour un manque à

gagner, en recettes, supérieur à deux milliards de FF au détriment du secteur public».

Le sénateur (Union centriste-Allier) dénonce par ailleurs «l'absurdité de trois règles»: la création du CSA qui «ne paraît pas indépendant»; la création d'une présidence commune Antenne-2-FR3 en dépit des «rétiences exprimées y compris au sein» du PS; et enfin l'imposition de quotas de production et de diffusion «manifestement impossibles à appliquer».

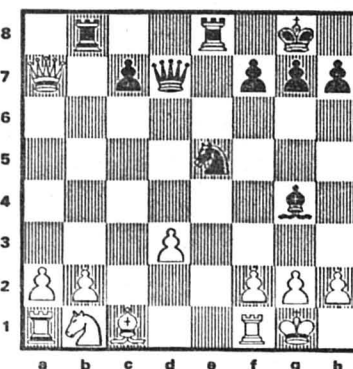
### CURE D'AMAIGRISSEMENT

Il demande donc un assouplissement de ces règles et qualifie de «nécessité impérieuse» le «traitement global de la question du financement de l'audiovisuel» notamment par «une réduction significative du train de vie» des sociétés et «une meilleure utilisation en faveur des programmes».

Concluant, toujours sur le ton «médical», M. Cluzel s'est fait l'écho du souhait de la Commission des Finances du Sénat: «que les nouveaux médecins appelés en toute hâte fassent un bon diagnostic; décident de bonnes prescriptions et que la famille les applique!» (AP)

## ÉCHECS

### Chronique No 150



Cette position est tirée d'une partie Elinon-de Jonghe, jouée à Manille en 1974.

Pour gagner deux pions, les Blancs ont négligé leur développement et leur Dame est bien éloignée de la défense de son Roi.

Les Noirs au trait en profitent pour déclencher une attaque meurtrière sur le roque blanc, qui se termina par un max six coups plus tard, grâce à une tou-

che finale assez simple, mais instructive.

Comment mettre à mal la forteresse adverse?

### Solution de la chronique No 149

1. Fxe5!! fxe5 (refuser le sacrifice n'arrange rien) 2. Dh7+ Rf8 3. Tf2+ Re7 4. Dxe7+ Rd6 5. Tf6+ Rc7 6. Tc4+ 1-0.

## TV - À PROPOS

### Notes brèves

Guerre oubliée? Mais celle du Golfe, bien sûr. Il faut se demander comment chemine l'oubli. Les gens, donc les téléspectateurs ici, gavés au début de l'année, ne veulent-ils plus rien en savoir, d'où le silence partiel sur petit écran?

Où ce silence télévisuel est-il la cause du manque de curiosité du public? Le Koweït continue de brûler, mais les princes de l'abais font condamner à mort des «collaborateurs».

Fut-ce pour permettre, cette vengeance que les alliés s'en allèrent délivrer le Koweït des pattes de Saddam Hussein? On aura su beaucoup de choses des malheurs des Kurdes du nord, mais qu'en est-il des Chiïtes du sud de l'Irak?

Et puis, voici des petites nouvelles qui se glissent discrètement: les dépôts dans les banques suisses provenant des pays du Golfe ont augmenté d'un bon tiers depuis le début de l'année...

Cette guerre est bel et bien oubliée, et par l'opinion, et par les informateurs...

### BRAVO À «TEMPS PRÉSENT»

Ils s'y sont mis à cinq sur le terrain, Béatrice Barton et Simone Mohrt, au Locle surtout, Bernard Mermoud, Eric Burnand et André Gazut (le producteur remet la main à la pâte) ailleurs, pour proposer un «Temps présent» bien structuré, dès le 20 juin, moins d'une semaine après la «grève» devenue «fête», un événement bien couvert par les médias.

Il faut aussi féliciter les équipes techniques, les monteurs qui ont élaboré une émission en moins d'une semaine, même si certaines parties furent enregistrées avant le 14 juin.

Le résultat est excellent, l'ambiance de fête revendicative bien restituée, la lucidité ayant pris le dessus sur la grève. Et quelques régleuses du Locle auront vu leur salaire aligné sur celui d'hommes faisant le même travail qu'elles, presque en direct...

### LE RETOUR DU TIC-TAC

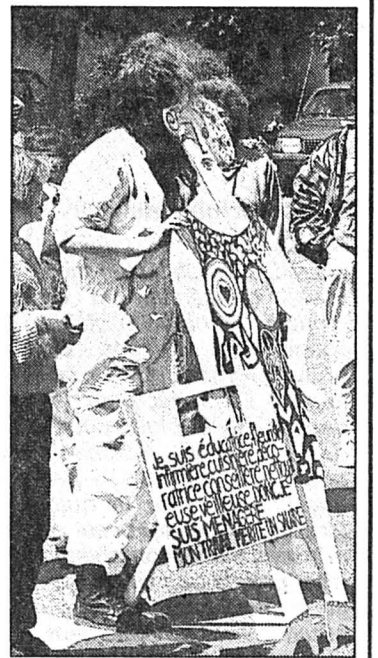
Encore en partie Le Locle, bien présent ces jours sur le petit écran (Tell jour, 21 et 23 juin). Dans les années 70, la montre mécanique en prit un coup et les patrons de l'horlogerie, souvent «américanisés», n'en avaient plus que pour le quart.

Aujourd'hui, le «tic-tac» souvent haut-de-gamme est de retour. Il représenterait près du tiers des exportations actuelles. Sans un amoureux des outils et du savoir-faire comme Charles Vermot, des Ponts-de-Martel, il eût été impossible de produire à nouveau un superbe chrono.

L'outillage sauvé et caché vaudrait actuellement bien cinq-six millions. Dans la Vallée de Joux, il ne reste que quelques aînés, bien payés, pour construire des véritables bijoux, parfois avec un délai de livraison de trois ans.

Si les jeunes ne viennent pas à nouveau à ce métier bien coté d'horloger complet, le savoir-faire de plusieurs générations sera perdu...

Freddy LANDRY



La Chaux-de-Fonds  
Sur les lieux de tournage.

Carnet de route en Roumanie (II\*)

## Sous la grisaille des villes, l'espoir

Tristes et délabrée, les villes roumaines effraient. La pénurie favorise les trafics en tout genre. Le marché noir est florissant. Les habitants n'ont qu'un but: survivre. Mais sous la grisaille et la misère, l'espoir existe. La liberté d'expression n'est pas une illusion. Celle du commerce non plus. Les entreprises privées se multiplient.

\* (Lire L'Impartial du 5 juin)

Par  
Thierry OTT

**DEMAIN:**  
l'Angola,  
une victime  
de la guerre froide



**Nicolae Tsutsuruga**  
«J'AIME CE PAYS»

L'Occident, comme tous les Roumains, Nicolae Tsutsuruga en rêve. Mais il n'en fait pas une obsession. Lui n'est pas impatient. Après avoir étudié à Bucarest, il s'est établi à Baia Mare, une ville du nord, située à proximité des frontières avec la Hongrie et l'Union soviétique. «J'aime cette région de forêts et de montagnes. Les espaces sont vastes. La nature y est demeurée sauvage.» Nicolae, trente-cinq ans, est ingénieur dans une entreprise d'Etat. Il gagne 3500 lei par mois - 18 dollars au marché noir! «Hier, on pouvait plus ou moins se débrouiller avec cette somme. Aujourd'hui, après la dévaluation et la libéralisation des prix, c'est impossible.»

### Agence de tourisme

Nicolae vit dans un petit appartement dont, depuis une année, il a transformé le salon en bureau. Sur sa porte, une plaque: «Agence de tourisme». Entre 16 et 19 heures, le téléphone n'arrête pas de sonner, et les clients défilent.

«Je m'occupe des formalités qu'ils doivent effectuer pour aller en vacances à l'étranger. Je les renseigne sur les procédures à suivre et sur les documents à fournir.» Cette activité lui permet de doubler et même, parfois, de tripler son salaire.

### Vivre normalement

Nicolae confie: «Ce qui me plairait, c'est de lâcher mon travail d'ingénieur et de monter une véritable agence de voyages. De pouvoir organiser des séjours à l'étranger pour les gens d'ici, et, plus encore, des séjours en Roumanie pour les touristes.» Pas question, pour lui, de quitter son pays. «Il est beau. Je m'y sens bien. Mon objectif n'est pas de gagner de l'argent, mais simplement de pouvoir vivre normalement. De pouvoir manger au restaurant, skier, ou voyager quand j'en ai envie...» T. O.



### Cluj-Napoca

Journaux, magazines, livres: longtemps frustrés, les Roumains manifestent une réjouissante fringale de lecture. (Photos Gilles Simond)

ou Berlin. Ils en reviendront, quelques jours plus tard, chargés de marchandises qu'ils vendront sur les marchés.

### HYPOTHÉTIQUE VISA

Devant la gare, plusieurs cars immatriculés en Turquie stationnent en permanence. Le billet coûte 5 dollars pour Istariboul, autre destination prisée des petits trafiquants. Avec l'ouverture des frontières et comme les magasins restent désespérément vides, leurs affaires ont pris de l'envergure. Seul pro-

blème, aujourd'hui: réussir à obtenir le visa que les pays occidentaux, les uns après les autres, ont rétabli pour les Roumains. Mais là aussi, la combine est reine. «J'ai payé 200 dollars un employé du consulat d'Italie pour qu'il m'en accorde un», raconte Stefan, rencontré aux abords d'un grand hôtel, à Cluj. L'homme a la trentaine et porte un k-way multicolore, des Nike et trois montres au poignet. Il vient de passer deux semaines à Bologne et ne pense qu'à y retourner - «mais pour toujours,

cette fois...» S'il rôde près des hôtels, comme tant d'autres candidats à l'exil, c'est dans l'espoir de trouver les devises dont il a besoin.

### BRIC-À-BRAC

Sur les marchés libres des grandes villes, les clients se pressent autour des étals, plus ou moins bien achalandés, où, pêle-mêle, s'entassent les biens rapportés d'un voyage en Occident. Objets utilitaires - ampoules, piles ou lames de rasoir - vêtements - jeans, tee-shirts ou baskets - produits de beauté, dis-

ques et cassettes. Le commerce est libre, mais la concurrence reste faible. Les plus malins font des affaires en or, puis se lancent dans le trafic le plus lucratif, celui des voitures. Les Roumains, qui doivent toujours attendre plusieurs années - et payer quelque 200.000 lei - une Dacia ou une Olcit, les seules automobiles fabriquées dans le pays, se précipitent sur les vieilles Mercedes, Audi ou BMW que les trafiquants sont allés acheter en Allemagne, en Autriche ou en Suisse.

## Survivre, en attendant de vivre



### Tirgoviste

Tristes quartiers de mauvais béton, à l'image des trop nombreuses banlieues roumaines aux rues mal éclairées, aux chaussées défoncées. Derrière les façades lépreuses, des appartements encore souvent non chauffés, parfois sans eau courante.

Dans les villes, on vit sous le régime de la survie. Quand ils sortent, les Roumains prennent toujours un sac avec eux. S'ils ont la chance de passer à proximité d'un magasin qui vient d'être achalandé et devant lequel la queue n'est qu'en voie de formation, ils courent. «Acheter et stocker, ce sont les mots-clés chez nous!», observe Helen Moraru, employée de réception à l'hôtel Boulevard - un quatre étoiles - de Sibiu, en Transylvanie. «Malgré les efforts de privatisation des entreprises, les biens de consommation sont toujours aussi rares.»

Et l'absentéisme, une des tares du système socialiste, n'a pas diminué - on dit que deux des six millions de travailleurs roumains suffiraient pour maintenir la production à son niveau actuel. Pire, d'innombrables chantiers, dans tout le pays, sont désertés depuis des mois. «Pour ne pas se les mettre à dos, l'Etat continue de payer les ouvriers même s'ils ne travaillent pas...», poursuit Helen Moraru. Qui explique encore: «Nous avons été des acteurs. Si je bavardais avec un client étranger, ils venaient m'interroger. J'ai appris à cacher mes sentiments, mes émotions, mes désirs. Je portais un masque, comme tous les Roumains. Nous avons été sacrifiés, et cela explique que beaucoup de gens, aujourd'hui, sont si impatients. Ils voudraient tout, et tout de suite. Alors que nous devons tout réapprendre. Mais peu d'entre nous sont prêts à lutter...»

### DUR CONSTAT

Le constat est dur. Il semble réa-

liste. Dans les banlieues, tentaculaires, l'atmosphère est misérable. Rues mal éclairées, terrains vagues jonchés d'ordures, blocs hideux. L'hiver dernier, les appartements étaient toujours aussi mal chauffés, parfois pas du tout. Et l'eau manque souvent. Pourtant, les choses changent. La liberté d'expression n'est pas une illusion. Les gens étaient muets; les voilà volubiles. La télévision glorifiait le tyran; la voilà qui diffuse les séances de l'Assemblée nationale en direct, des dessins animés japonais et des séries américaines. La presse était muselée; aujourd'hui, les titres foisonnent, des quotidiens politiques aux revues coquines.

Sur le plan économique aussi, l'espoir existe. «Particular» (privé) est un autre mot-clé en Roumanie. Dans toutes les villes, les initiatives se multiplient, bien que limitées par le manque de moyens: les chauffeurs de taxi, les coiffeurs ou les médecins indépendants sont de plus en plus

nombreux. Mais ce sont les salons de jeux et de machines à sous, les bars, les restaurants et les agences de voyages qui séduisent le plus les premiers investisseurs.

«La raison est simple», observe Daniel Oprescu, le propriétaire du Boléro, le bar branché de Tirgoviste, une ville proche de Bucarest. «Dans ce genre d'entreprises, les profits sont immédiats et souvent énormes.»

### L'OCCIDENT MYTHIQUE

L'homme sait de quoi il parle. Dans son établissement - meubles design, musique rock et vidéo-clips -, il gagne 4500 lei par jour, l'équivalent de son salaire mensuel de technicien, autrefois. La recette du succès? «Dans mon bar, j'offre aux jeunes ce dont ils rêvent: une ambiance.» Celle de l'Occident mythique.

En écoutant Madonna, les garçons sirotent une bière allemande; et les filles, du Martini.



### Tirgoviste

Daniel Oprescu, patron du bar «Boléro».